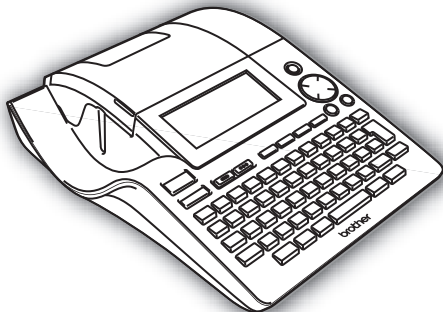


# brother®

# TZ TAPE

# P-touch

## 2700



## KURZINSTALLATIONSANLEITUNG

Lesen Sie diese Kurzinstallationsanleitung durch, bevor Sie Ihr P-Touch verwenden.

Bewahren Sie diese Kurzinstallationsanleitung an einem geeigneten Ort zur weiteren Einsichtnahme auf.

**DEUTSCH P.1**

## STRUČNÝ NÁVOD K OBSLUZE

Prečítajte si tento Stručný návod k obsluze ešte predtým, než zariadenie P-touch začnete používať. Uchovávajte tento Stručný návod k obsluze v dosahu, aby ste do neho mohli pozdéj nahládnuť.

**ČESKY P.17**

## PRZEWODNIK SZYBKIEJ KONFIGURACJI

Przewodnik szybkiej konfiguracji należy przeczytać przed rozpoczęciem korzystania z P-toucha. Przewodnik ten należy przechowywać w dostępnym miejscu.

**POLSKI P.33**

## GYORS ÜZEMBEHELYEZÉSI ÚTMUTATÓ

Olvassa el ezt az útmutatót mielőtt használná a P-touch készülékét. Tartsa kéznél az útmutatót, szüksége lehet rá a jövőben.

**MAGYAR P.49**

## KRATKA NAVODILA ZA NAMESTITEV

Preden začnete uporabljati P-touch, preberite ta kratka navodila. Navodila hranite na dostopnem mestu za nadaljnjo uporabo.

**SLOVENŠČINA P.65**

## STRUČNÝ NÁVOD NA OBSLUHU

Predtým, ako začnete používať zariadenie P-touch, prečítajte si tento Stručný návod na obsluhu. Pre potrebu v budúcnosti tento Stručný návod na obsluhu uschovajte na ľahko dostupnom mieste.

**SLOVENČINA P.81**

## GHID DE CONFIGURARE RAPIDĂ

Citiți acest Ghid de configurare rapidă înainte de a începe să folosiți sistemul P-touch. Păstrați acest Ghid de configurare rapidă la îndemână pentru consultare ulterioară.

**ROMÂNĂ P.97**

## UPUTE ZA BRZO POSTAVLJANJE

Pročitajte ove Upute za brzo postavljanje prije početka korištenja uređaja P-touch. Čuvajte ove Upute za brzo postavljanje pri ruci za buduću upotrebu.

**HRVATSKI P.113**

[www.P-touch.com](http://www.P-touch.com)

**Konformitätserklärung**

Die Firma BROTHER INDUSTRIES, LTD.

15-1, Naeshiro, Mizuho-ku,  
Nagoya 487-8561, Japan

bestätigt, dass das Beschriftungssystem PT-2700 den folgenden Bestimmungen entspricht:

EMC: EN 55022:1998/A1: 2000/A2: 2003 Klasse B

EN 55024:1998/A1: 2001

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995/A1: 2001

und mit den Richtlinien 89/336/EEC (gemäß der Änderungen 92/31/EEC und 93/68/EEC) übereinstimmt. Der Netzadapter stimmt auch mit den Bestimmungen EN 60950 überein und entspricht den Schwachstrom-Richtlinien 73/23/EEC.

Herausgegeben von: BROTHER INDUSTRIES, LTD.

**■ Zu diesem Handbuch**

Das Handbuch wurde unter der Aufsicht von Brother Industries Ltd. erstellt und veröffentlicht. Es enthält die technischen Angaben und Produktinformationen entsprechend dem aktuellen Stand vor der Veröffentlichung.

Der Inhalt dieses Handbuches und die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Die Firma Brother behält sich das Recht vor, Änderungen bzgl. der technischen Daten und der hierin enthaltenen Materialien vorzunehmen. Brother übernimmt keine Haftung bei offensichtlichen Druck- und Satzfehlern.

© 2007 Brother Industries Ltd.

- IBM ist ein Warenzeichen der International Business Machines, Inc.
- Microsoft and Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation, USA.
- Alle anderen in diesem Benutzerhandbuch erwähnten Produktnamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

# EINFÜHRUNG

---



Mit dem Brother P-touch 2700 können Sie Etiketten für die verschiedensten Zwecke erstellen.

Er ist ein leicht zu bedienendes, vielseitiges Beschriftungssystem, mit dem einfach und komfortabel professionelle hochwertige Etiketten angefertigt werden können. Es stehen vorformatierte Etikettenlayouts für verschiedene Anwendungen zur Verfügung. Darüber hinaus können mit der P-touch Editor-Software anspruchsvolle Beschriftungen mit Barcodes, Blockformaten und automatischer Nummerierung erstellt werden.





## Sicherheitshinweise

Um Verletzungen und Schäden zu vermeiden, weisen verschiedene Symbole auf wichtige Hinweise hin.

Im Folgenden werden die Symbole und ihre Bedeutung erklärt:

 <b>WARNUNG</b>	Beachten Sie diese Hinweise, um Verletzungsgefahr zu vermeiden.
 <b>VORSICHT</b>	Beachten Sie diese Hinweise, um eine Beschädigung des P-touch zu vermeiden.








Im Folgenden werden die Symbole und ihre Bedeutung erklärt:

	 Weist auf Einstellungen, Geräte und Verwendungsweisen hin, die nicht mit dem P-touch verwendet werden können. (Zum Beispiel weist das links abgebildete Symbol darauf hin, dass das Gerät nicht auseinandergebaut werden soll.)
	 Dieses Symbol weist auf Handlungen hin, die ausgeführt werden sollen. (Zum Beispiel weist das links abgebildete Symbol darauf hin, dass der Netzstecker gezogen werden soll.)

## ! WARNUNG


### P-touch

Beachten Sie diese Hinweise, um Feuer, Beschädigungen, Stromschlag und Erstickungsgefahr zu vermeiden.

-  Bauen Sie den P-touch nicht auseinander.  
Zur Wartung und Reparatur des P-touch wenden Sie sich bitte an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
-  Falls Wasser, metallische Gegenstände oder andere Fremdkörper in den P-touch gelangt sind, ziehen Sie sofort den Stecker des Netzadapters ab und entfernen Sie die Batterien. Wenden Sie sich dann an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
-  Achten Sie darauf, dass der P-touch nicht herunterfällt oder starken Erschütterungen ausgesetzt wird.
-  Halten Sie die Verpackungstüten des P-touch von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
-  Berühren Sie weder den Druckkopf noch die Metallteile in der Nähe des Druckkopfes. Der Druckkopf erhitzt sich beim Drucken stark und ist nach dem Drucken sehr heiß.
-  Falls bei Verwendung oder Lagerung des P-touch Gerüche austreten oder sich der P-touch erhitzt, verfärbt, verformt oder andere Veränderungen aufweist, lösen Sie sofort den Netzadapteranschluss, nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät und verwenden Sie den P-touch nicht weiter.
-  Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf oder in den P-touch gelangt.









### Batterien

Beachten Sie diese Hinweise, um das Auslaufen von Flüssigkeit, die Überhitzung und Beschädigungen der Batterien zu vermeiden.

-  Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, setzen Sie Batterien keiner extremen Hitze aus und bauen Sie sie nicht auseinander.

### Netzadapter





Beachten Sie diese Hinweise, um Feuer, Stromschlag und Fehler zu vermeiden.

-  Verwenden Sie nur den für Ihr Gerät empfohlenen Netzadapter (Modell H1).
-  Achten Sie darauf, dass die Netzsteckdose nicht überlastet ist.
-  Achten Sie darauf, dass der Netzadapter nicht herunterfällt, nicht starken Erschütterungen ausgesetzt oder anderweitig beschädigt wird.
-  Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf Netzkabel oder Netzstecker und beschädigen oder modifizieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
-  Verwenden Sie kein beschädigtes Netzkabel.
-  Fassen Sie den Netzadapter oder Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nicht in feuchter Umgebung (wie zum Beispiel in Badezimmern).
-  Achten Sie darauf, dass der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt. Verwenden Sie keine Steckdose, die nicht richtig befestigt ist.



### VORSICHT

#### Batterien

Beachten Sie diese Hinweise, um das Auslaufen von Flüssigkeit, die Überhitzung und Beschädigungen der Batterien zu vermeiden.




-  Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien in einem Batteriensatz.
-  Verwenden Sie nicht Alkaline-Batterien zusammen mit anderen Batteriesorten.
-  Legen Sie die Batterien so ein, dass ihre Pole in die richtige Richtung zeigen.
-  Nehmen Sie die Batterien aus dem P-touch heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll.

#### Netzadapter

-  Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose und dem P-touch, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll.
-  Ziehen Sie stets am Stecker und nicht am Kabel, um den Netzanschluss zu lösen.



#### Schneideeinheit

Beachten Sie diese Hinweise, um Verletzungen oder Schäden am P-touch zu vermeiden.



-  Fassen Sie die Klinge der Schneideeinheit nicht mit den Fingern an.
-  Üben Sie keinen extremen Druck auf die Schneideeinheit aus.
-  Öffnen Sie nicht die Bandfach-Abdeckung, während die Schneideeinheit arbeitet.

#### Verwendung/Lagerung


Beachten Sie diese Hinweise, um Verletzungen oder Schäden am P-touch zu vermeiden.

-  Stellen Sie den P-touch auf eine ebene und stabile Oberfläche, wie einen Schreibtisch.
-  Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den P-touch.

#### Speicher

-  Durch Fehler, Reparatur oder zu schwache Batterien werden alle gespeicherten Daten gelöscht.
-  Wenn die Stromversorgung länger als zwei Minuten unterbrochen ist, gehen alle Texte und Formateinstellungen verloren. Die gespeicherten Etiketten und die Uhreinstellungen werden ebenfalls gelöscht.

#### Schriftbänder


-  In Abhängigkeit vom Ort, dem Material und den Umgebungsbedingungen können sich die Etiketten ablösen bzw. nicht mehr entfernt werden und die Farbe kann sich verändern oder auf die Gegenstände übertragen werden. Bevor Sie ein Etikett befestigen, sollten Sie daher die Umgebungsbedingungen und das Material prüfen.


## Allgemeine Hinweise

- Verwenden Sie den P-touch nur wie in diesem Benutzerhandbuch beschrieben. Andere Verwendungsweisen und -zwecke können zu Gefahren und zu Schäden am Gerät führen.
- Verwenden Sie mit diesem Gerät nur Brother TZ-Bänder. Verwenden Sie keine Bänder, die nicht das **TZ**-Zeichen tragen.
- Ziehen Sie nicht am Band und drücken Sie nicht auf das Band in der Kassette.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in den Bandausgabe-Schlitz, den Netzadapter- bzw. USB-Anschluss usw.
- Versuchen Sie nicht zu drucken, wenn die Bandkassette leer oder keine Bandkassette eingelegt ist, weil dadurch der Druckkopf beschädigt werden kann.
- Berühren Sie nicht den Druckkopf.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Alkohol oder anderen organischen Lösungsmitteln. Verwenden Sie zum Reinigen nur ein weiches, trockenes Tuch.
- Setzen Sie den P-touch nicht direkter Sonneneinstrahlung (oder anderen Wärmequellen), extrem hohen oder extrem niedrigen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder extrem staubiger Umgebung aus. Die normale Umgebungstemperatur sollte im Bereich von 10 °C bis 35 °C.
- Es wird empfohlen, das mit dem P-touch gelieferte USB-Kabel zu verwenden. Falls Sie ein anderes USB-Kabel verwenden, achten Sie darauf, dass es von guter Qualität ist.
- Achten Sie darauf, dass die CD-ROM nicht zerkratzt wird. Setzen Sie die CD-ROM keinen hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die CD-ROM und biegen Sie sie nicht.
- Die Software auf der CD-ROM ist für die Verwendung mit dem P-touch vorgesehen und kann auf mehr als einem PC installiert werden.
- Lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung des P-touch aufmerksam durch und bewahren Sie es sorgfältig zum späteren Nachschlagen auf.

## Symbole in diesem Handbuch

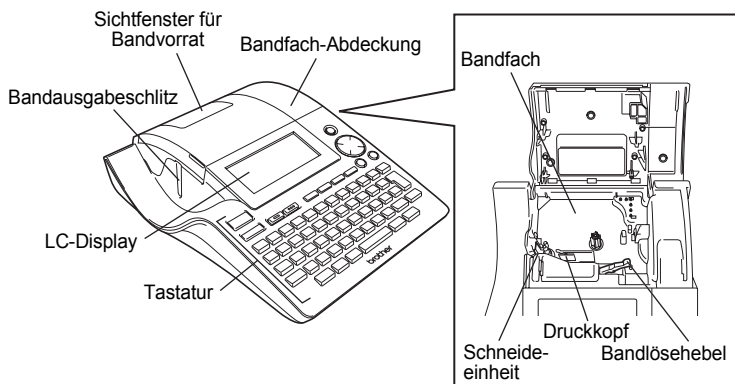
Die folgenden Symbole weisen auf zusätzliche Informationen hin:

 : Beachten Sie diese Hinweise, um Verletzungen, Beschädigungen oder Fehler zu vermeiden.

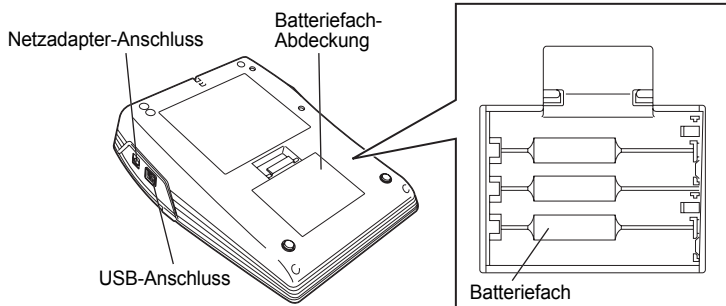
 : Hilfreiche Hinweise und nützliche Tipps zur effektiveren Verwendung des P-touch und seiner Funktionen.

# INBETRIEBNAHME

## Allgemeine Beschreibung

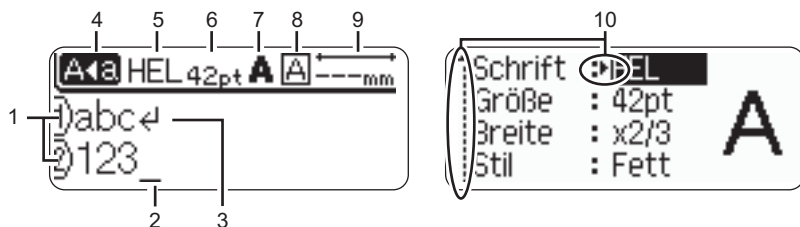


Für den Versand ist das LC-Display mit einer Folie geschützt. Ziehen Sie diese Folie vor Verwendung des P-touch ab.



## LC-Display und Tastatur

### LC-Display



#### 1. Zeilennummer

Wird am Anfang jeder Zeile angezeigt und weist auf die Zeilennummer innerhalb des Etikettes hin.

#### 2. Cursor

Neue Zeichen werden links vom Cursor eingefügt. Durch das Drücken der Korrekturtaste ( $\leftarrow$ ) wird das Zeichen links vom Cursor gelöscht.

#### 3. Zeilenende-Zeichen

Zeigt das Ende der Textzeile an.

#### 4. Caps-Modus

Zeigt an, dass der Caps-Modus zur kontinuierlichen Eingabe von Großbuchstaben eingeschaltet ist.

#### 5. bis 8. Textattribute

Zeigt die aktuell gewählte Schrift (5), die Zeichengröße (6), den Druckstil (7) und die Rahmen-Einstellung (8) an.

#### 9. Etikettenlänge

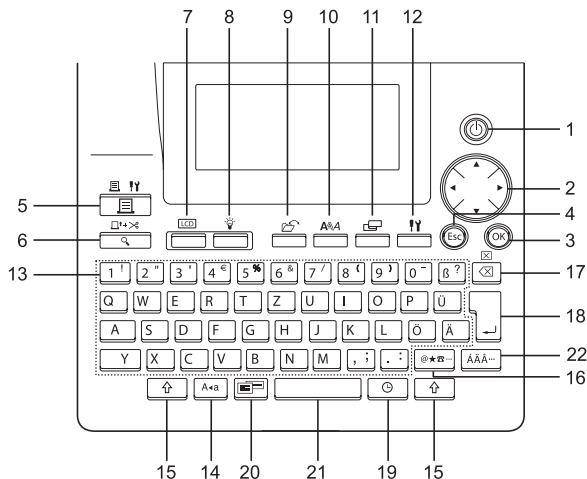
Zeigt die Etikettenlänge entsprechend dem eingegebenen Text an.

#### 10. Auswahlanzeige

Zeigt an, dass mit den Cursortasten eine Einstellung im Display gewählt werden kann. Wählen Sie mit den Tasten  $\blacktriangle$  und  $\blacktriangledown$  eine Funktion und mit  $\blacktriangleleft$  und  $\blacktriangleright$  die gewünschte Einstellung.



## Tasten und ihre Funktionen





1. (Ein-/Aus-Taste):  
Zum Ein- und Ausschalten des P-touch.
2. (▲ ▼ ◀ ▶):  
  - Bewegt den Cursor bei der Texteingabe oder bei der Auswahl von Symbolen, Akzentbuchstaben und Funktionseinstellungen in Pfeilrichtung.
  - Beim Ändern der Uhrzeiteinstellung kann der angezeigte Wert mit ▲ bzw. ▼ verringert bzw. erhöht werden.
3. (OK):  
Beim Ändern von Funktionseinstellungen oder bei der Eingabe von Symbolen oder Akzentbuchstaben können mit dieser Taste die gewählten Einstellungen bzw. Zeichen übernommen werden.
4. (Esc):  
Bricht eine Einstellungsänderung ab und kehrt wieder zum vorherigen Schritt bzw. zur Texteingabe zurück.
5. (Drucken):  
  - Zum Drucken des aktuell angezeigten Etikettes.
  - Zum Aufrufen des Druckmenüs, wenn diese Taste bei gedrückt gehaltener -Taste ausgelöst wird.
6. (Vorsicht):  
  - Zeigt eine Voransicht des Etikettes.
  - Schiebt das Band 23 mm vor und schneidet es dann automatisch ab, wenn diese Taste bei gedrückt gehaltener -Taste ausgelöst wird.
7. (Modus):  
Verwenden Sie diese Taste, um zwischen den Texteingabe-Ansichten und der Uhrzeit-Ansicht zu wechseln.
8. (Beleuchtung):  
Schaltet die Hintergrundbeleuchtung des LC-Displays ein bzw. aus.

9.  (Datei):


Öffnet das Dateimenü zum Drucken, Öffnen, Speichern oder Löschen häufig verwendeter Etiketten.

10.  (Text):



- Öffnet das Textmenü, in dem Sie Textattribut-Einstellungen für das gesamte Etikett vornehmen können.
- Nach Drücken der Taste bei gedrückt gehaltener -Taste werden die Textattribute nur für die Zeile geändert, in der sich der Cursor befindet.



11.  (Etikett):

Öffnet das Etikettenmenü, in dem Etiketten-Einstellungen vorgenommen werden können.

12.  (Setup):


- Öffnet das Setup-Menü, in dem Geräte-Einstellungen vorgenommen werden können.

13.  bis :

- Verwenden Sie diese Tasten, um Buchstaben und Zahlen einzugeben.
- Großbuchstaben und Symbole können in Verbindung mit den Tasten  oder  eingegeben werden.


14.  (Caps):


Schaltet den Caps-Modus ein oder aus. Wenn der Caps-Modus eingeschaltet ist, werden mit den Buchstabentasten automatisch Großbuchstaben eingegeben.


15.  (Umschalter):


Verwenden Sie diese Taste zusammen mit den Buchstaben- und Zifferntasten, um Großbuchstaben oder die oben rechts auf den Zifferntasten abgebildeten Satzzeichen und Symbole einzugeben.


16.  (Symbol):

- Mit dieser Taste können Symbole ausgewählt und eingegeben werden.
- Wird diese Taste bei gedrückt gehalten er -Taste gedrückt, wird das Barcode-Menü zur Eingabe von Barcode-Daten geöffnet.


17.  (Korrekturtaste):


- Löscht das Zeichen links vom Cursor.
- Durch Drücken der Taste bei gedrückt gehaltener -Taste wird der gesamte Text oder der gesamte Text und alle Etiketteneinstellungen gelöscht.

18.  (Eingabe):


- Bei der Texteingabe zum Beginn einer neuen Zeile.
- Wenn Sie diese Taste bei gedrückt gehaltener -Taste drücken, wird ein neuer Block begonnen.


19.  (Zeit):


- Fügt bei der Texteingabe an der Cursor-Position die Zeitangaben ein.
- Wenn Sie diese Taste bei gedrückt gehaltener -Taste drücken, werden Datum und Uhrzeit angezeigt.

20.  (Autoformat):

Öffnet das Autoformat-Menü, in dem Sie eine vordefinierte Vorlage oder ein Blocklayout zum schnellen Erstellen eines Etikettes wählen können.

21.  (Leer):

- Zur Eingabe eines Leerzeichens.
- Beim Einstellen von Funktionen kann mit dieser Taste wieder die Standardeinstellung gewählt werden.
- Durch Drücken der Taste bei gedrückt gehaltener -Taste wird bei der Texteingabe ein Tab eingefügt.

22.  (Akzent):

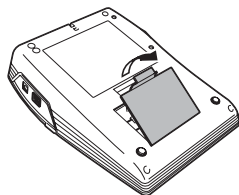
Zur Auswahl und Eingabe von Akzentbuchstaben.

## Energieversorgung

### Batterien

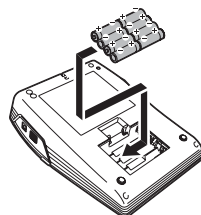
---

- 1** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nehmen Sie dann die Batteriefach-Abdeckung an der Rückseite ab. Falls sich bereits Batterien im Fach befinden, nehmen Sie diese heraus.



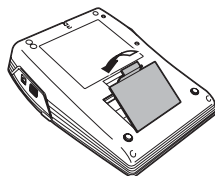
- ! Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Batterien ersetzen.

- 2** Legen Sie acht neue **Alkaline-Batterien (Typ LR6, AA)** ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole.



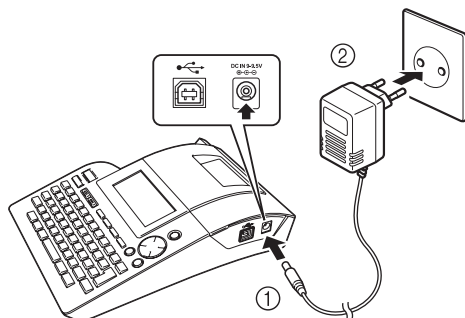
- ! Ersetzen Sie immer alle acht Batterien gleichzeitig mit ganz neuen Batterien.

- 3** Schließen Sie die Batteriefach-Abdeckung, indem Sie die drei Haken an der Unterseite in die Schlitze am Gerät stecken. Drücken Sie dann die Abdeckung fest nach unten, bis sie hörbar einrastet.



- ! • Nehmen Sie die Batterien aus dem P-touch heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll.  
• Wenn die Stromversorgung länger als zwei Minuten unterbrochen ist, gehen alle Texte und Formateinstellungen verloren. Die gespeicherten Etiketten und die Uhrinstellungen werden ebenfalls gelöscht.

## Netzadapter (Modell H1)



- 1** Stecken Sie den kleinen Stecker des Netzadapters in den mit "DC IN 9-9.5V" gekennzeichneten Anschluss am P-touch.
- 2** Stecken Sie den Netzstecker des Adapters in eine Netzsteckdose in der Nähe.

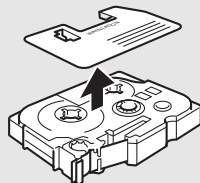
- !**
- Schalten Sie den P-touch aus, bevor Sie den Netzadapter-Anschluss lösen.
  - Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose und dem P-touch, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll.
  - Ziehen Sie nicht am Kabel und verbiegen Sie es nicht.
  - Verwenden Sie nur den speziell für Ihren P-touch entwickelten Netzadapter (Modell H1), um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Brother übernimmt keine Verantwortung für Unfälle oder Schäden, die durch die Verwendung eines anderen als des angegebenen Netzadapters (Modell H1) entstehen.
  - Schließen Sie den Netzadapter nur an eine normale geerdete Netzsteckdose (220-240 V) an, um Gefahren sowie Schäden am Gerät zu vermeiden. Brother übernimmt keine Verantwortung für Unfälle oder Schäden, die durch den falschen Netzanschluss des Gerätes entstehen.
  - Wenn die Stromversorgung länger als zwei Minuten unterbrochen ist, gehen alle Texte und Formateinstellungen verloren. Die gespeicherten Etiketten und die Uhreinstellungen werden ebenfalls gelöscht.

- 💡** Um den Verlust von gespeicherten Etiketten und Uhreinstellungen zu vermeiden, sollten acht Alkaline-Batterien (Typ LR6, AA) eingelegt werden, bevor der Netzadapter vom P-touch abgezogen wird.

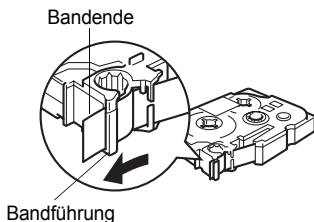
### Schriftbandkassette einlegen

Es können 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm oder 24 mm breite laminierte und nicht laminierte TZ-Schriftbänder in verschiedenen Band- und Schriftfarben in den P-touch eingeleget werden. Verwenden Sie nur Bandkassetten mit dem **TZ**-Zeichen.

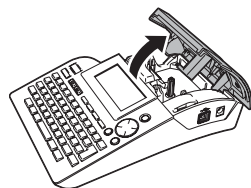
- ! Falls sich auf der Schriftbandkassette eine Schutzpappe befindet, entfernen Sie diese vor dem Einlegen der Kassette.



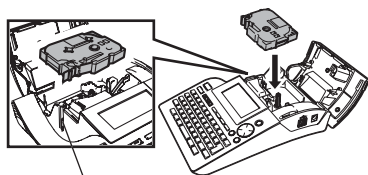
- 1** Vergewissern Sie sich, bevor Sie die Schriftbandkassette einlegen, dass das Bandende nicht gewellt ist und dass es unter der Bandführung liegt.



- 2** Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass der P-touch ausgeschaltet ist, öffnen Sie die Bandfach-Abdeckung. Falls sich bereits eine Schriftbandkassette im Fach befindet, nehmen Sie diese gerade nach oben heraus.



- 3** Legen Sie die Kassette so in das Bandfach ein, dass das Bandende in Richtung des Bandausgabe-Schlitzes zeigt. Drücken Sie die Bandkassette ganz nach unten, bis sie hörbar einrastet.



- ! Achten Sie darauf, dass das Schriftband beim Einlegen der Kassette nicht am Druckkopf hängen bleibt.

---


**4** Schließen Sie die Bandfach-Abdeckung.

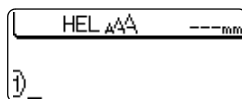


- Vergewissern Sie sich, dass der Bandlösehebel angehoben ist, bevor Sie die Bandfach-Abdeckung schließen. Die Bandfach-Abdeckung kann nicht geschlossen werden, wenn der Hebel nach unten gedrückt ist.
- **Versuchen Sie nicht, das Schriftband aus dem Bandausgabe-Schlitz zu ziehen, weil dadurch das Band beschädigt werden kann.**
- Lagern Sie die Bandkassetten an einem kühlen dunklen Ort. Setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht, keinen hohen Temperaturen, keiner hohen Luftfeuchtigkeit und keinem extremen Staub aus. Verbrauchen Sie die Kassette nach Öffnen der Verpackung möglichst bald.

### P-touch ein-/ausschalten

Drücken Sie , um den P-touch einzuschalten.

Drücken Sie , noch einmal, um den P-touch wieder aus-  
zuschalten.



- Der P-touch hat eine Energiespar-Funktion, durch die er automatisch ausgeschaltet wird, wenn eine bestimmte Zeit lang keine Taste gedrückt oder keine Funktion ausgeführt wird. (Siehe dazu die Tabelle unten).
- Wenn Batterien eingelegt sind oder der P-touch über den Netzadapter an die Stromversorgung angeschlossen ist, wird nach Einschalten des Gerätes der zuletzt bearbeitete Text angezeigt.

### ● Automatische Stromabschaltung ●

	P-touch ohne PC-Anschluss	P-touch an PC angeschlossen
Mit Netzadapter	nach 8 Stunden	nach 8 Stunden
Mit Batterien	nach 5 Minuten	nach 5 Minuten ohne Funktion / 1 Stunde nach dem Drucken vom PC aus

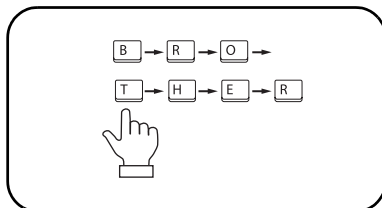
## Erstes Etikett erstellen

### ■ So einfach können Sie ein Etikett mit dem P-touch erstellen

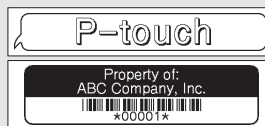
- 1 | Bereiten Sie den P-touch wie folgt vor.



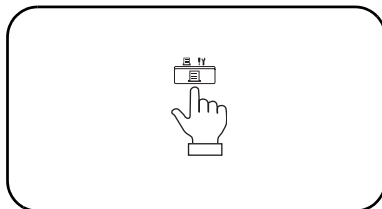
- 2 | Geben Sie den Text ein.



Durch zahlreiche Einstellungen und Funktionen können Sie die Etiketten professionell gestalten:



- 3 | Drucken Sie das Etikett.



Sie können vor dem Ausdruck das Layout überprüfen. Dadurch kann unnötiger Bandverbrauch für Probedrucke vermieden werden.





## INBETRIEBNAHME

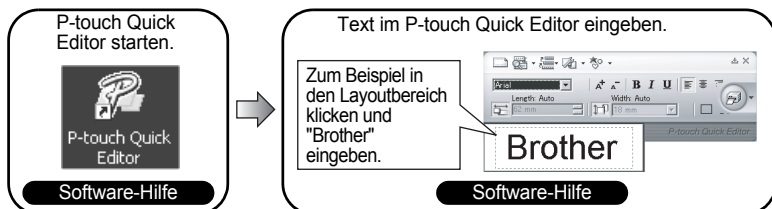
### ■ Etikett am Computer erstellen

1 Bereiten Sie den P-touch vor. (Lesen Sie dazu Schritt 1 im vorherigen Abschnitt.)

2 Bereiten Sie den Computer wie folgt vor.



3 Geben Sie den Text im P-touch Quick Editor ein.



4 Drucken Sie das Etikett.



Der P-touch Quick Editor eignet sich besonders zum Erstellen einfacher Etiketten. Zum Erstellen von professionellen Etiketten mit anspruchsvollem Design steht der P-touch Editor mit vielen zusätzlichen Gestaltungsmöglichkeiten zur Verfügung.

P-touch Editor

"Zum Erstellen professioneller Etiketten"



**Prohlášení o shodě**

My BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
 15-1, Naeshiro, Mizuho-ku,  
 Nagoya 487-8561, Japonsko  
 prohlašujeme, že štítkovací systém PT-2700 odpovídá následujícím normám:  
 EMC: EN 55022:1998/A1: 2000/A2: 2003 Třída B  
 EN 55024:1998/A1: 2001  
 EN 61000-3-2:2000  
 EN 61000-3-3:1995/A1: 2001  
 a dodržuje ustanovení směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 89/336/EEC (s dodatkem 92/31/EEC a 93/68/EEC). Napájecí adaptér také odpovídá EN 60950 a dodržuje ustanovení směrnice o nízkém napětí 73/23/EEC.  
 Vystavil: BROTHER INDUSTRIES, LTD.

■ **Upozornění k sestavení a vydání**

Tato příručka byla sestavena a vydána pod dozorem společnosti Brother Industries Ltd. tak, aby obsahovala nejaktuálnější údaje a specifikace výrobku.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit obsah této příručky a specifikace tohoto výrobku bez předchozího upozornění.

Společnost Brother si vyhrazuje právo měnit specifikace a materiály uvedené v této příručce bez předchozího upozornění a vylučuje jakoukoli zodpovědnost za veškeré škody (včetně následných) způsobené důvěrou v uvedené materiály, včetně, ale bez výjimky, typografických a dalších chyb souvisejících s touto publikací.

© 2007 Brother Industries Ltd.

- IBM je ochranná známka společnosti International Business Machines, Inc.
- Microsoft a Windows jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation, USA.
- Názvy dalších softwarových nebo jiných produktů použitých v tomto dokumentu jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných společností, které je vyrobily.

# PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ P-TOUCH



Děkujeme, že jste si zakoupili zařízení P-touch 2700.

Zařízení má velmi jednoduché ovládání, díky kterému snadno a rychle vytvoříte kvalitní štítky na profesionální úrovni. Ke snadnému vytváření štítků vám pomohou nejen předdefinované formáty štítků, ale také editační program P-touch. Pomocí tohoto programu můžete provádět pokročilé formátování štítku, blokové formáty, vkládat čárové kódy nebo využívat funkci automatického číslování.





## Bezpečnostní opatření

Proto, abyste se nezranili nebo nepoškodili přístroj, jsou důležité poznámky uvedeny pomocí různých symbolů.

Symbole a jejich význam je následovný:

 <b>VAROVÁNÍ</b>	Tato ikona upozorňuje na to, jak postupovat, abyste zabránili nebezpečí zranění.
 <b>UPOZORNĚNÍ</b>	Tato ikona upozorňuje na pokyny, díky nimž předejdete poškození zařízení.








Symbole použité v tomto návodu:

	 Ikona nesprávného postupu upozorňuje uživatele na zařízení a postupy, které nejsou se zařízením P-touch kompatibilní. (např. obrázek vlevo varuje před rozebíráním zařízení).
	 Ikona speciálního postupu upozorňuje na postup, který je nutné provést. (např. obrázek vlevo zobrazuje odpojení napájecího kabelu ze zásuvky).

## ! VAROVÁNÍ


### P-touch

Dodržáním následujících pokynů předejdete vzniku požáru, poškození, úrazu elektrickým proudem a udušení.

-  Nikdy zařízení P-touch nerozebírejte. Pokud jde o kontrolu, opravy a úpravy zařízení P-touch, obraťte se na obchod, ve kterém byl P-touch zakoupen, nebo na místní autorizovaný servis.
-  Zařízení P-touch chraňte před nárazem a pádem.
-  Nedotýkejte se kovových dílů v okolí tiskové hlavy. Tisková hlava se při tisku velmi rozpálí a je velmi horká i bezprostředně po tisku. Nikdy se jí nedotýkejte přímo rukama.
-  Zabraňte vniknutí vlhkosti do zařízení P-touch.
-  Nepoužívejte P-touch, když je v něm nějaké cizí těleso. Pokud do zařízení vnikne voda, kov nebo jiný cizí předmět, odpojte jej od napájecího adaptéru, vyjměte baterie a obraťte se na obchod, ve kterém byl P-touch zakoupen, nebo na místní autorizovaný servis.
-  Plastový obal řádně zlikvidujte a uchovávejte jej mimo dosah dětí. Obal není určen na hraní.
-  Pokud si všimnete, že zařízení vydává nepřírodní zápach či teplo nebo začíná ztrácet barvu či deformovat se, okamžitě odpojte napájecí adaptér a vyjměte baterie.









### Baterie

Dodržáním následujících pokynů zabráníte vytečení, přehřátí, nebo prasknutí baterie.

-  Nevhazujte baterie do ohně, nevystavujte je nadměrné teplotě ani se je nepokoušejte rozebírat.

### Napájecí adaptér





Dodržáním následujících pokynů předejdete možnosti vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem a poškození.

-  Vždy používejte pouze doporučený napájecí adaptér (model H1).
-  Nepřetěžujte napájecí zásuvku.
-  Chraňte adaptér před pádem, nárazy a jiným mechanickým poškozením.
-  Na adaptér nepokládejte těžké předměty, nepoškozujte ani neupravujte napájecí kabel a konektor. Neohýbejte ani nevytahujte napájecí kabel silou.
-  Nepoužívejte poškozený napájecí kabel.
-  Nedotýkejte se adaptéru ani napájecího kabelu mokřými rukama.
-  Nepoužívejte adaptér na místech s vysokou vlhkostí, například v koupelnách.
-  Zajistěte, aby byl adaptér zcela zasunutý v zásuvce. Uvolněnou zásuvku nepoužívejte.

### UPOZORNĚNÍ

#### Baterie

Dodržením následujících pokynů zabráníte vytečení, přehřátí, nebo prasknutí baterie.

-  Nepoužívejte současně staré a nové baterie.
-  Nepoužívejte současně alkalické baterie s jiným typem baterií.
-  Baterie zakládejte vždy tak, aby souhlasila jejich polarita.
-  Pokud nebudete P-touch po delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

#### Napájecí adaptér

-  Pokud nebudete P-touch delší dobu používat, odpojte napájecí adaptér ze zásuvky a ze zařízení P-touch.
-  Při odpojování napájecího kabelu ze zásuvky vždy uchopte zástrčku.

#### Odstřihový nůž

Dodržením následujících pokynů předejdete zranění a poškození zařízení P-touch.



-  Nedotýkejte se ostří nože.
-  Nevyvíjejte na nůž přílišný tlak.
-  Neotevírejte kryt pásky, pokud je nůž v provozu.

#### Používání/skladování


Dodržením následujících pokynů předejdete zranění a poškození zařízení P-touch.

-  Zařízení P-touch umístěte na stabilní rovnou plochu, například na stůl.
-  Nepokládejte na P-touch žádné těžké předměty.


#### Paměť

-  Data uložená v paměti zařízení mohou být ztracena při chybě nebo opravě zařízení nebo v důsledku vybití baterie.
-  Pokud je zařízení bez napájení po dobu delší než dvě minuty, vymaže se veškerý text a nastavení formátování. Vymaže se také veškerý text uložený v paměti a nastavení hodin.

#### Páska



-  V závislosti na umístění, materiálu a vnějších vlivech se může štítek začít sloupávat nebo jej nebude možné odstranit. Také se může měnit barva štítku nebo štítek může obarvit podkladový materiál. Předtím, než štítek nalepíte, zkontrolujte stav podkladu a materiál. Podklad můžete otestovat nalepením malého kousku štítku na skryté místo na zamýšleném povrchu.

## Všeobecná upozornění

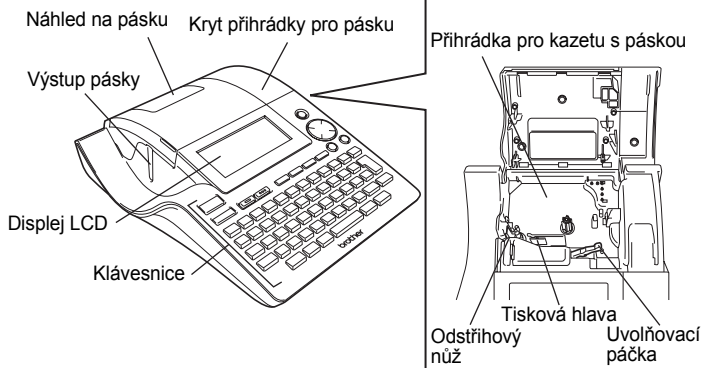
- Nepoužívejte zařízení P-touch jiným způsobem nebo k jinému účelu, než jak je to popsáno v tomto návodu. Nedodržáním postupů může dojít k nehodě nebo poškození zařízení.
- V zařízení používejte pouze TZ pásky společnosti Brother. Nepoužívejte pásky, které nejsou označeny značkou .
- Nevytahujte pásku v kazetě ani na ni netlačte.
- Nestrkejte žádné předměty do výstupu pásky, konektoru napájecího adaptéru, portu USB atd.
- Nepokoušejte se tisknout, když je kazeta s páskou prázdná nebo když v zařízení není žádná kazeta. Poškodili byste tak tiskovou hlavu.
- Nedotýkejte se tiskové hlavy prsty.
- K čištění zařízení nepoužívejte alkohol ani žádné organické ředidlo. K čištění používejte výhradně měkkou suchou utěrku.
- Chraňte zařízení před přímým slunečním světlem, nedávejte je do blízkosti topných těles nebo jiných horkých spotřebičů ani na jiná místa s extrémně vysokými nebo nízkými teplotami, vysokou vlhkostí a prachem. Rozsah normální provozní teploty: (10°C až 35°C).
- Doporučujeme používat USB kabel dodaný společně se zařízením. Pokud potřebujete použít jiný kabel USB, zkontrolujte, zda je použit kabel vysoké kvality.
- CD-ROM chraňte před poškrábáním. Neukládejte CD-ROM na místě, kde může být vystaven extrémně vysokým nebo extrémně nízkým teplotám. Nepokládejte na CD-ROM těžké předměty ani jej neohýbejte.
- Program na CD-ROM je určen pro použití se zařízením P-touch a může být současně nainstalován na více počítačích.
- Naléhavě vám doporučujeme, abyste si před samotným použitím zařízení přečetli tento návod k obsluze a uložili jej na takové místo, abyste do něj mohli později nahlédnout.

## Symbyoly použité v tomto návodu

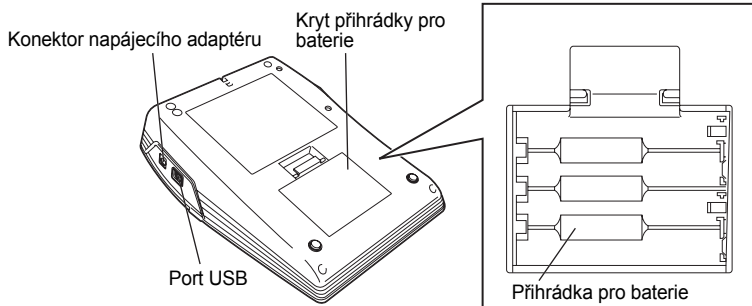
V návodu jsou použity následující symbyoly označující doplňující informace.

-  : Tato značka označuje informace nebo pokyny, jejichž nedodržení může vést k poškození zařízení či úrazu, nebo postupy vedoucí k chybám.
-  : Tato značka označuje informace a pokyny, které vám pomohou lépe porozumět funkcím zařízení a používat jej efektivněji.

## Obecný popis

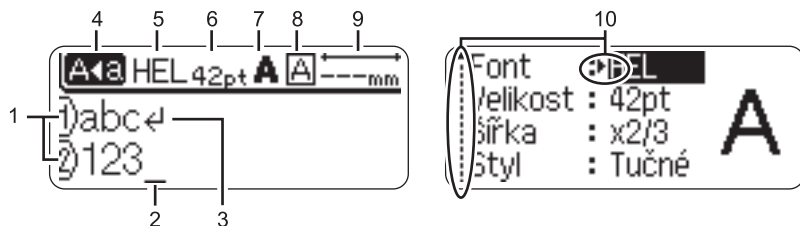


Na displeji LCD nového zařízení je nalepena ochranná fólie, která zabraňuje poškození displeje. Než začnete P-touch používat, odstraňte ji.



## Displej LCD a klávesnice


### Displej LCD



#### 1. Číslo řádku

Zobrazuje se vždy na začátku každého řádku, tato značka označuje číslo řádku v rozvržení štítku.

#### 2. Kurzor

Zobrazuje aktuální polohu kurzoru. Nové znaky se vkládají nalevo od kurzoru a znak nalevo od kurzoru vymažete stisknutím klávesy .

#### 3. Značka Return

Označuje konec řádku textu.

#### 4. Režim Caps

Označuje, že je zapnutý režim psaní velkých písmen (Caps).





#### 5.-8. Informace o stylu

Označuje nastavení aktuálního písma (5), velikosti znaků (6), stylu znaků (7), rámečku (8).

#### 9. Délka pásky


Zobrazuje délku pásky pro zadaný text.

#### 10. Kurzorový výběr

Označuje, že pro výběr položek na obrazovce je možné použít kurzorové klávesy. Pomocí kláves  a  vyberte položku v nabídce a pomocí kláves  a  změňte nastavení.






9.  (Soubor):


Otevření nabídky Soubor, ve které můžete tisknout, otevírat, ukládat a mazat často používané štítky v paměti.

10.  (Text):



- Otevření nabídky Text, kde lze nastavovat vlastnosti znaků použitých ve štítku.
- Při otevření nabídky Text v kombinaci s klávesou  je možné nastavit vlastnosti textu u každého řádku zvlášť.



11.  (Štítek):

Otevření nabídky Štítek, ve které lze nastavovat vlastnosti štítku.

12.  (Nastavení):

- Otevření nabídky Nastavení, kde můžete měnit nastavení funkcí zařízení P-touch.

13.  ~ :

- Klávesy pro psaní znaků nebo čísel.
- Velká písmena a symboly zadáte pomocí těchto kláves v kombinaci s klávesou  nebo .


14.  (Velká písmena):


Slouží k zapnutí a vypnutí režimu Velká písmena. Když je režim Velká písmena zapnutý, je možné velká písmena zadávat jednoduše stisknutím klávesy příslušného tlačítka.


15.  (Shift):


Při stisku této klávesy v kombinaci se znakovými a číselnými klávesami napíšete velká písmena nebo symboly uvedené na číselných klávesách.


16.  (Symbol):

- Pomocí této klávesy vyberte a vložte symbol ze seznamu dostupných symbolů.
- Stisknutím v kombinaci s klávesou  se otevře obrazovka Vstup čárového kódu pro vložení dat čárového kódu.


17.  (Backspace):

- Vymazání znaku nalevo od kurzoru.
- Stisknutím v kombinaci s klávesou  se vymaže veškerý text nebo veškerý text a aktuální nastavení štítku.

18.  (Enter):


- Při zadávání textu vložení nového řádku.
- Stisknutím v kombinaci s klávesou  dojde ke vložení nového bloku.


19.  (Čas):


- Vložení zvoleného data / času na pozici kurzoru na obrazovce pro vkládání textu.
- Stisknutím v kombinaci s klávesou  se zobrazí hodiny.

20.  (Automatický formát):

Zobrazí se nabídka Automatický formát, kde je možné vytvářet štítky pomocí předdefinovaných šablon nebo blokových formátů.

21.  (Mezerník):

- Vložení mezery.
- návrat výchozí hodnoty nastavení.
- Stisknutím v kombinaci s klávesou  vložení tabulátoru na pozici kurzoru na obrazovce pro vkládání textu.

22.  (Diakritika):

Pomocí této klávesy vyberte a vložte znak s diakritikou.

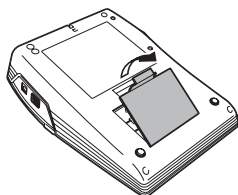
### Napájení

#### Baterie

---

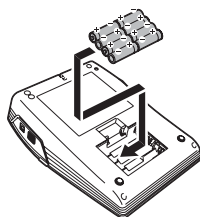
- 1** Zkontrolujte, zda je zařízení vypnuto, a sejměte kryt přihrádky pro baterie ve spodní části zařízení. Pokud jsou již baterie založené, vyjměte je.

! Před výměnou baterií se ujistěte, že je zařízení vypnuté.

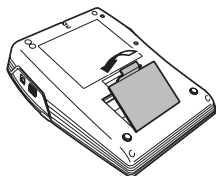


- 2** Vložte osm nových **alkalických baterií AA (LR6)** podle naznačené polariry.

! Při výměně vyměňte vždy všech osm baterií za nové.

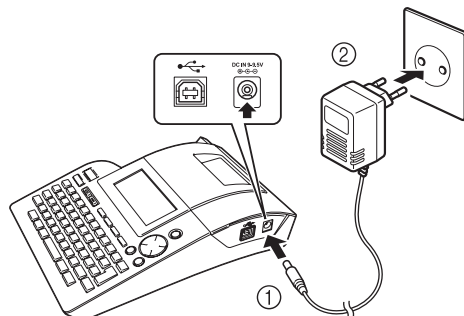


- 3** Kryt přihrádky pro baterie zavřete tak, že tři háčky ve spodní části vložíte do otvorů v zařízení a potom kryt zatlačíte pevně dolů, dokud nezapadne na místo.



- !
- Pokud nebudete P-touch po delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
  - Pokud je zařízení bez napájení po dobu delší než dvě minuty, vymaže se veškerý text a nastavení formátování. Vymaže se také veškerý text uložený v paměti a nastavení hodin.

## Napájecí adaptér



- 1** Konektor na šňůře adaptéru zapojte do zdířky v zařízení označené DC IN 9-9.5V.
- 2** Zastrčte napájecí adaptér do standardní elektrické zásuvky.

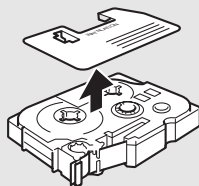
- ⚠ Před odpojením adaptéru P-touch vypněte.
- Pokud zařízení nebudete delší čas používat, odpojte adaptér od zařízení a vytáhněte ho ze zásuvky.
- Neohýbejte ani nevytahujte napájecí kabel silou.
- Používejte pouze napájecí adaptér (model H1) určený přímo pro vaše zařízení P-touch. Mohlo by tak dojít ke zranění nebo poškození zařízení. Společnost Brother nezodpovídá za žádná zranění ani škody vzniklé použitím jiného než doporučeného adaptéru.
- Nepřipojujte adaptér do nestandardních elektrických zásuvek. Mohlo by tak dojít ke zranění nebo poškození zařízení. Společnost Brother nezodpovídá za žádná zranění ani škody vzniklé použitím jiné než standardní elektrické zásuvky.
- Pokud je zařízení bez napájení po dobu delší než dvě minuty, vymaže se veškerý text a nastavení formátování. Vymaže se také veškerý text uložený v paměti a nastavení hodin.

- 💡 Pro záložní napájení paměti a hodin po dobu, kdy je adaptér odpojený od zařízení, použijte prosím alkalické baterie velikosti AA (LR6).

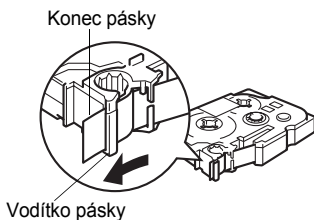
## Založení kazety s páskou

V zařízení P-touch lze použít kazety šířek 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm a 24 mm. Používejte pouze kazety označené značkou **TZ**.

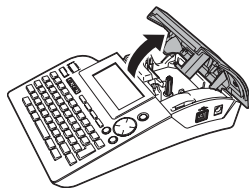
- ! Pokud je u nové kazety fixační kartón, je nutné jej před založením kazety odstranit.



- 1 Zkontrolujte, zda konec pásky není ohnutý a zda páska prochází vodítkem.

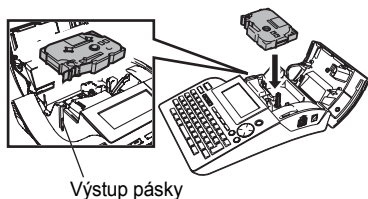


- 2 Zkontrolujte, zda je zařízení vypnuté, a odklopte kryt přihrádky pro kazetu s páskou. Pokud je kazeta s páskou již v zařízení založena, vyjměte ji tahem vzhůru.



- 3 Vložte kazetu do přihrádky pro kazetu tak, aby konec pásky směřoval k výstupu pásky, a pevně na ni zatlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí.

- ! Při vkládání kazety dávejte pozor, aby se páska a barvosná páska nezachytily o tiskovou hlavu.



- 
- 4 | Zavřete kryt přihrádky pro kazetu s páskou.

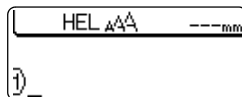


- Před zavřením krytu zkontrolujte, zda je uvolňovací páčka nahoře. Kryt přihrádky pro kazetu s páskou nelze zavřít, pokud je uvolňovací páčka dole.
- **Za pásku vycházející z výstupu netahejte. Způsobili byste tak vytažení barvosné pásky.**
- Kazety skladujte na suchém a tmavém místě, kde nebudou vystaveny přímému slunečnímu světlu, vysokým teplotám, vysoké vlhkosti a prachu. Po rozbalení kazetu co nejdříve spotřebujte.

## Zapnutí/vypnutí zařízení

Stisknutím tlačítka  P-touch zapnete.

Opětným stisknutím tlačítka  P-touch vypnete.



- Zařízení P-touch se za určitých provozních podmínek automaticky přepne do režimu úspory energie, pokud není po určitou dobu stisknuta žádná klávesa. Podrobné informace najdete v následující tabulce Doba automatického vypnutí.
- Pokud jsou v zařízení baterie nebo je P-touch pomocí adaptéru zapojen do zásuvky, zobrazí se po zapnutí na displeji informace o předchozí relaci.

### ● Doba automatického vypnutí ●

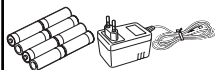
	Pouze P-touch	Připojený k počítači
S napájecím adaptérem	8 hodin	8 hodin
S bateriemi	5 minut	5 minut nečinnosti. 1 hodinu po tisku z počítače.

## Vytvoření prvního štítku

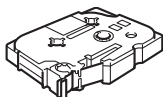
### ■ Vytvoření štítku pomocí zařízení P-touch

#### 1 | Připravte P-touch.

Vložte baterie a/nebo připojte napájecí adaptér.



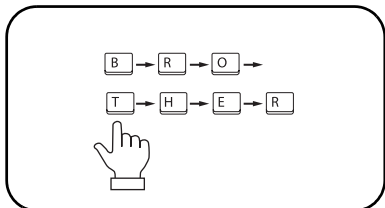
Vložte kazetu s páskou.



Zapněte P-touch.



#### 2 | Zadejte text štítku.

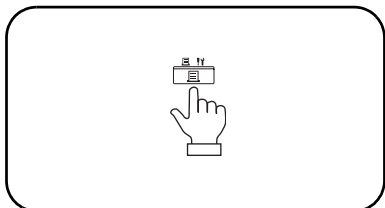


Kromě vlastního zadání textu nabízí P-touch široké množství editačních funkcí.

„Vytvářejte takovéto štítky“



#### 3 | Vytiskněte štítek.



Před tiskem je možné zkontrolovat rozvržení štítku.

Kontrolou štítku před tiskem zabráníte plýtvání páskou, protože zamezíte tisku nekompletních štítků.

„Funkce Náhled“





## ZAČÍNÁME

### ■ Vytvoření štítku pomocí počítače

1 Připravte P-touch. (Viz krok 1 v předchozí části.)

2 Připravte počítač.

Nainstalujte program.



Příručka pro instalaci programu

Připojte kabel USB.



Příručka pro instalaci programu

Zapněte P-touch.



3 Zadejte text štítku pomocí programu P-touch Quick Editor.

Spusťte P-touch Quick Editor.



P-touch Quick Editor

Nápověda k programu

Zadejte text štítku v programu P-touch Quick Editor.


Klepněte například v okně rozvržení a napište „Brother“.



Nápověda k programu


4 Vytiskněte štítek.

Klepněte na tlačítko „Tisk“.



Nápověda k programu

Štítek se vytiskne.



Nápověda k programu



P-touch Quick Editor (jednoduchý editační program) je ideální pro vytváření jednoduchých štítků. Pro vytváření složitějších štítků použijte P-touch Editor (plnohodnotný program pro editaci štítků).

„P-touch Editor“



„Vytvářejte štítky s takovouto grafickou úpravou“



### Deklaracja zgodności

My **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**  
 15-1, Naeshiro, Mizuho-ku,  
 Nagoya 487-8561, Japonia

oświadczamy, że System Etykietowania PT-2700 zgodny jest z następującymi dokumentami normatywnymi:

EMC: EN 55022:1998/A1: 2000/A2: 2003 Klasa B  
 EN 55024:1998/A1: 2001  
 EN 61000-3-2:2000  
 EN 61000-3-3:1995/A1: 2001

i zgodny jest z Dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej 89/336/EWG (z późniejszymi zmianami w 92/31/EWG i 93/68/EWG). Zasilacz pr. przem. jest również zgodny z EN 60950 oraz z postanowieniami Dyrektywy niskonapięciowej 73/23EWG.  
 Wydane przez: BROTHER INDUSTRIES, LTD.

### ■ Informacja o publikacji i kompilacji

Informacje w tej instrukcji zebrane i opublikowane przez Brother Industries Ltd. obejmują najnowsze specyfikacje i opisy wyrobu.

Zawartość tej instrukcji oraz specyfikacje wyrobu mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Firma Brother zastrzega sobie prawo dokonania zmian w zawartych tutaj specyfikacjach i materiałach bez uprzedzenia i nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie uszkodzenia (w tym wtórne) wynikające z polegania na przedstawionych materiałach, w tym, lecz nie ograniczając się do błędów typograficznych i innych błędów związanych z publikacją.

© 2007 Brother Industries Ltd.

- IBM jest znakiem handlowym International Business Machines, Inc.
- Microsoft i Windows są zastrzeżonymi znakami handlowymi Microsoft Corporation, USA.
- Nazwy innych oprogramowań lub wyrobów wykorzystywanych w tym dokumencie są znakami handlowymi lub zastrzeżeniami znakami handlowymi firm, które je opracowały.

# PRZED UŻYCIEM P-TOUCHa

---



Dziękujemy za zakup P-touch 2700.

Twój nowy P-touch jest łatwym w użyciu urządzeniem do etykietowania, posiadającym różnorodne możliwości i produkującym w prosty sposób profesjonalne, wysokiej jakości etykiety. Dodatkowo, aby ułatwić produkcję etykiet dzięki wcześniej sformatowanym wzorom graficznym, oprogramowanie do edycji P-touch posiada zaawansowane funkcje formatowania etykiety, formatów blokowych, kodów kreskowych i automatycznego numerowania.





## Środki ostrożności

Aby zapobiec obrażeniom ciała i powstaniu szkód, ważne uwagi zostały opisane z wykorzystaniem różnorodnych symboli.

Symbole te i ich znaczenie są następujące:

 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Informuje o tym, co należy zrobić, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia ciała.
 <b>UWAGA</b>	Informuje o procedurach, jakich należy przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniu P-toucha.


W tej instrukcji stosujemy następujące symbole:


	 Symbol niewłaściwego ustawienia - ostrzega o niekompatybilności urządzeń i operacji z P-touchem. (np. rysunek z lewej strony ostrzega przed rozbieraniem urządzenia).
	 Symbol instrukcji specjalnych wskazuje działania, jakie należy wykonać. (np. rysunek z lewej strony pokazuje wyciąganie wtyczki z gniazdka zasilania).



## ⚠ OSTRZEŻENIE


### P-touch


Aby zapobiec powstaniu pożaru, uszkodzenia, porażenia prądem elektrycznym i zadławieniu, należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami.

-  Nie rozbierać urządzenia P-touch. W celu przeglądu, regulacji i naprawy urządzenia P-touch należy skontaktować się z punktem sprzedaży, gdzie został zakupiony P-touch lub z autoryzowanym serwisem.

 Nie wolno upuszczać, stukać lub w inny sposób uderzać w P-touch.


 Nie wolno dotykać metalowych części w pobliżu głowicy drukarki. Głowica w trakcie drukowania i bezpośrednio po drukowaniu jest bardzo gorąca. Nie wolno dotykać jej bezpośrednio rękoma.
-  Nie wolno dopuszczać w żaden sposób do zawilgocenia P-toucha. Z urządzenia P-touch nie wolno korzystać, jeśli dostał się do niego jakiś przedmiot. Jeżeli do P-toucha dostanie się woda, substancje metalowe lub inne ciała obce, należy odłączyć zasilacz i wyciągnąć baterie, a następnie skontaktować się z punktem sprzedaży, gdzie P-touch został zakupiony lub z miejscowym autoryzowanym serwisem.

 Należy usunąć w prawidłowy sposób woreczki z tworzyw sztucznych i przechowywać z dala od dzieci i niemowląt. Nie wolno wkładać na siebie plastikowych worków ani bawić się nimi.

 W razie wykrycia nietypowego zapachu, ciepła, przebarwienia, odkształcenia i innych nietypowych zjawisk należy natychmiast odłączyć zasilacz i wyciągnąć baterie i zaprzestać używania urządzenia.


### Baterie


Aby uniknąć wylania, przegrzania lub rozerwania baterii należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.


-  Baterii nie wkładać do ognia, nie podgrzewać lub rozbierać.



### Zasilacz


Aby zapobiec powstaniu pożaru, uszkodzenia, porażenia prądem elektrycznym i zaksztuszenia, należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami.


-  Zawsze należy używać zalecanego zasilacza (model H1).


 Nie wolno przeciążać mocy wyjściowej.

 Nie wolno upuszczać, stukać lub w inny sposób uderzać w zasilacz.

 Nie wolno kłaść ciężkich przedmiotów, nie uszkodzać lub modyfikować przewodu zasilania i wtyczki. Przewodu zasilania nie wolno związać na siłę i nie ciągnąć.
-  Nie wolno używać uszkodzonego przewodu zasilania.

 Nie wolno dotykać zasilacza ani wtyczki mokrymi rękoma.





 Nie wolno używać zasilacza w miejscach o dużej wilgotności, takich jak łazienki.

 Należy upewnić się, że wtyczka jest całkowicie wsadzona do gniazdka zasilania. Nie używać gniazdka, które jest luźne.



 **UWAGA**

**Baterie**

Aby uniknąć wylania, przegrzania lub rozerwania baterii należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.




-  Nie wolno używać razem starych i nowych baterii.
-  Nie wolno używać baterii alkalicznych z bateriami innego typu.
-  Nie wolno wkładać końcówek dodatnich i ujemnych w niewłaściwym położeniu.
-  Jeżeli P-touch nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyciągnąć baterie.

**Zasilacz**

-  Jeżeli P-touch nie będzie używany przez dłuższy czas, zasilacz należy odłączyć z gniazdka zasilania i samego P-touch.
-  Przy rozłączaniu przewodu zasilania z gniazdka zawsze należy trzymać za wtyczkę.



**Obcinacz taśmy**

Aby zapobiec obrażeniom ciała i uszkodzeniu P-touch, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.



-  Nie wolno dotykać ostrza obcinacza.
-  Nie wolno naciskać nadmiernie na obcinacz.
-  Nie wolno otwierać pokrywy schowka taśmy przy pracującym obcinaczu.

**Użycie/przechowywanie**


Aby zapobiec obrażeniom ciała i uszkodzeniu P-touch, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

-  P-touch należy umieścić na płaskiej i stabilnej powierzchni, jak np. biurko.
-  Nie należy kłaść żadnych ciężkich przedmiotów na P-toucha.


**Pamięć**

-  W razie awarii lub naprawy P-toucha lub w razie rozładowania baterii, wszystkie dane zapisane w pamięci zostaną stracone.
-  Jeżeli zasilanie zostanie odłączone na dłużej niż dwie minuty, wszystkie ustawienia tekstu i formatu zostaną wyzerowane. Zostaną również wyzerowane wszystkie pliki tekstowe w pamięci oraz ustawienia zegara.

**Taśma**

-  W zależności od lokalizacji, materiału i warunków środowiskowych, istnieje możliwość, że etykieta nie da się przykleić lub usunąć, kolor etykiety ulegnie zmianie lub przejdzie na inne obiekty. Przed przyklejeniem etykiety należy sprawdzić warunki środowiskowe i materiał. Należy wykonać próbę, naklejając niewielki kawałek etykiety w mało widocznym miejscu na powierzchni docelowej.

## Ogólne środki ostrożności

- Nie wolno używać P-toucha w inny sposób lub do innych celów, niż zostało to opisane w tej instrukcji. Postępowanie takie może doprowadzić do wypadku lub uszkodzenia urządzenia.
- W urządzeniu należy stosować wyłącznie taśmy Brother TZ. Nie wolno stosować taśm, które nie mają znaku .
- Nie wolno ciągnąć ani naciskać na taśmę w kasecie.
- Nie wolno wkładać żadnych obcych ciał do szczeliny wyjściowej w kasecie, złącza zasilacza lub portu USB, itp.
- Nie wolno drukować etykiet z pustą kasetą (bez taśmy) lub bez włożonej kasyety w P-touchu. Takie postępowanie doprowadzi do uszkodzenia głowicy drukującej.
- Nie wolno dotykać palcami głowicy drukującej.
- Nie wolno czyścić urządzenia alkoholem lub innymi rozpuszczalnikami organicznymi. Stosować wyłącznie miękką i suchą szmatkę.
- Nie należy kłaść P-toucha w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych lub w inny sposób nagrzewanych, we wszelkich miejscach narażonych na ekstremalnie niskie lub wysokie temperatury, wysoką wilgotność lub miejsca zakurzone. Zakres temperatur standardowego działania: (10°C do 35°C).
- Zaleca się stosowanie kabla USB dostarczonego wraz z P-touchem. W razie wykorzystywania innego kabla USB należy upewnić się, czy jest on wysokiej jakości.
- Proszę uważać, aby nie zarysować dysku CD-ROM. Dysku CD-ROM nie wolno kłaść w żadnym miejscu narażonym na wysokie lub niskie temperatury. Nie wolno kłaść żadnych ciężkich przedmiotów na dysku CD-ROM i nie zginać go.
- Oprogramowanie na dysku CD-ROM przeznaczone jest do użycia w P-touchu i można je zainstalować na więcej niż jednym komputerze.
- Szczególnie zalecamy przed użyciem P-toucha dokładne przeczytanie Instrukcji użytkownika oraz dalsze przechowywanie jej w dostępnym miejscu.

## Symbole użyte w Instrukcji

W instrukcji użyto następujących symboli wskazujących dodatkowe informacje.



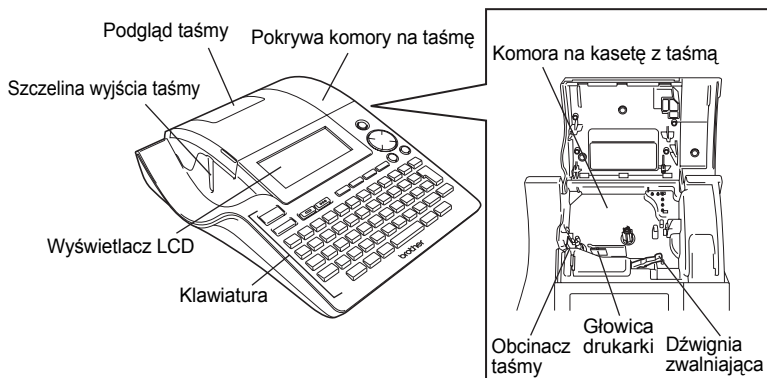
Symbol wskazuje informacje i wskazówki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do zranienia lub uszkodzenia albo niewłaściwego działania.



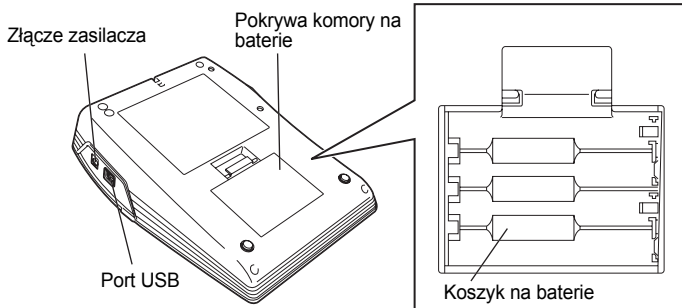
Symbol ten wskazuje informacje i wskazówki, które mogą pomóc w zrozumieniu i skutecznym wykorzystaniu P-toucha.

# URUCHOMIENIE

## Opis ogólny

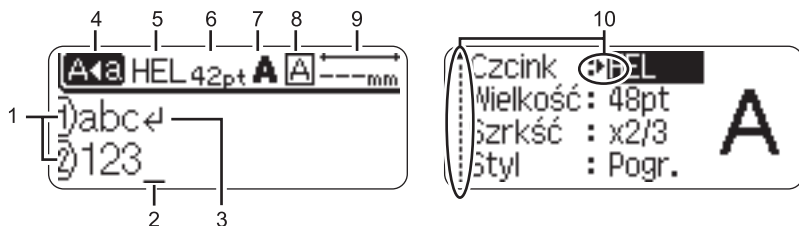


Urządzenie wysłane z zakładów producenta ma przyklejoną na wyświetlaczu LCD warstwę ochronną zabezpieczającą przed uszkodzeniem. Przed użyciem P-toucha należy ją usunąć.



## Wyświetlacz LCD i klawiatura


### Wyświetlacz LCD



#### 1. Numer wiersza

Znak wyświetlany jest na początku każdego wiersza i wskazuje numer wiersza w wzorze etykiety.

#### 2. Kursor

Wskazuje aktualną pozycję kursora. Nowe znaki wpisywane są z lewej strony kursora, a po naciśnięciu przycisku  usuwany jest znak z lewej strony kursora.

#### 3. Znak Enter

Wskazuje koniec wiersza tekstu.

#### 4. Tryb wielkich liter

Wskazuje, że tryb wielkich liter jest włączony.





#### 5.-8. Przewodnik stylu

Wskazuje aktualne ustawienia czcionki (5), wielkości znaku (6), stylu znaków (7) i ramki (8).

#### 9. Długość taśmy

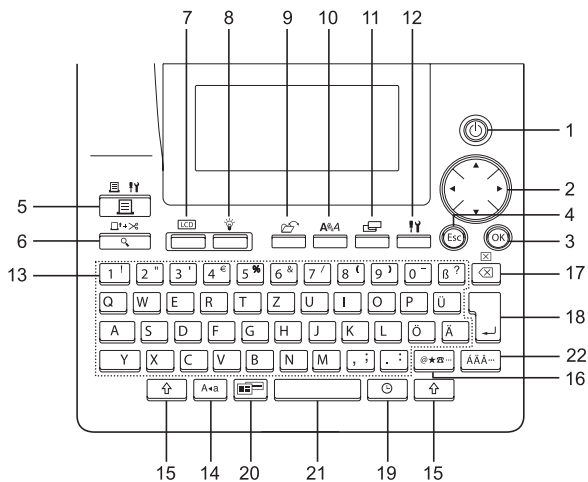
Wskazuje długość taśmy dla wpisanego tekstu.

#### 10. Wybór kursorem

Wskazuje na możliwość użycia kursora do wyboru pozycji na ekranie. Aby wybrać pozycję z menu, należy użyć przycisków  i , a do zmiany ustawień, przycisków  i .



## Nazwy przycisków i funkcje





1. (Zasilanie):  
Włącza i wyłącza P-touch.
2. (▲ ▼ ◀ ▶):  
  - Przesuwa kursor w kierunku strzałki przy wpisywaniu lub edytowaniu znaków, wpisywaniu symboli lub znaków akcentowych i przy ustawianiu atrybutów etykiety w menu funkcji.
  - Przy wpisywaniu daty i czasu w ustawieniach zegara należy użyć przycisku ▲ i ▼ do zwiększania/zmniejszania liczb.
3. :  
Wybiera opcję wyświetloną przy ustawieniu atrybutu etykiety w menu funkcji, lub przy wpisywaniu symboli lub znaków akcentowych.
4. (Wyjdz):  
Anuluje aktualne polecenie i wraca do ekranu wpisywania danych lub do poprzedniego etapu.
5. (Druk):  
  - Drukuje na taśmę aktualny wzór etykiety.
  - Otwiera menu opcje wydruku w połączeniu z przyciskiem .
6. (Podgląd):  
  - Wyświetla podgląd etykiety.
  - Wysuwa 23 mm pustej taśmy i automatycznie ucina taśmę, jeżeli używany jest z przyciskiem .
7. (Tryb):  
Użyj tego przycisku do zmiany obrazu wpisanego tekstu na wyświetlaczu i wyświetlacza zegara.
8. (Światło):  
Włącza lub wyłącza podświetlenie wyświetlacza LCD.

9.  (Plik):


Otwiera menu plik, z którego można drukować, otwierać, zapisywać lub usuwać często używane etykiety w pamięci pliku.

10.  (Tekst):



- Otwiera menu tekst, z którego można ustawić atrybuty znaków dla etykiety.
- Atrybuty znaków można ustawić dla każdego wiersza, jeżeli otwarte jest menu Text wraz z przyciskiem .



11.  (Etykieta):


Otwiera menu etykieta, z którego można ustawić atrybuty etykiety.

12.  (Ustawienia):


- Otwiera menu ustawienia, z którego można ustawić preferencje robocze dla P-toucha.

13.  ~ :


- Użyj tego przycisku do wpisania liter i cyfr.
- Wielkie litery i symbole można wpisać za pomocą tych przycisków w połączeniu z przyciskami  i .


14.  (Wielkie litery):


Włącza i wyłącza tryb wielkich liter. Kiedy tryb wielkich liter jest włączony, wielkie litery można wpisać po prostu naciskając przyciski znaków.


15.  (Zmiana):


Użyj tego przycisku wraz z przyciskami liter i cyfr do wpisania wielkich liter lub symboli znajdujących się na przyciskach cyfr.


16.  (Symbol):

- Użyj tego przycisku do wybrania i wpisania symbolu z listy dostępnych symboli.
- Otwiera ekran wprowadzenia kodów kreskowych do wpisania danych kodu kreskowego w przypadku użycia wraz z przyciskiem .


17.  (Cofnięcie):

- Usuwa znaki z lewej strony kursora.
- Usuwa cały wpisany tekst, lub cały tekst i aktualne ustawienia etykiety, jeżeli użyty wraz z przyciskiem .

18.  (Enter):


- Po wpisaniu tekstu wprowadza nową wiersz.
- Wprowadza nowy blok, jeżeli użyty jest z przyciskiem .


19.  (Czas):


- Wprowadza wybraną datę/czas w miejsce kursora na ekranie wpisywania tekstu.
- Pojawia się obraz zegara, jeżeli użyty z przyciskiem .

20.  (Automatyczne formatowanie):

Otwiera menu automatyczne formatowanie, z którego można utworzyć etykiety na podstawie wcześniej zdefiniowanych szablonów lub formatów bloków.

21.  (Spacja):

- Wprowadza puste miejsce.
- Przywraca ustawienie do wartości domyślnej.
- Jeżeli użyty z przyciskiem  wprowadza tabulator w miejscu kursora na ekranie wpisywania tekstu.

22.  (Akcent):

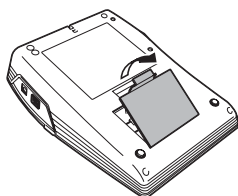
Użyj tego przycisku do wybrania i wpisania znaku akcentowego.

### Zasilanie

#### Baterie

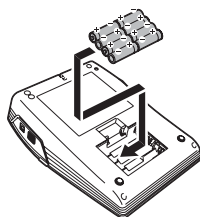
- 1** Po upewnieniu się, że zasilanie zostało odłączone, należy usunąć pokrywę komory na baterie znajdującą się z tyłu urządzenia. Jeżeli baterie znajdują się już w urządzeniu, należy je wyciągnąć.

⚠ Podczas wymiany baterii należy upewnić się, że zasilanie jest wyłączone.

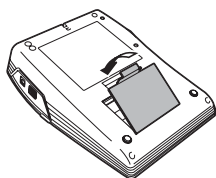


- 2** Włóż osiem nowych **baterii alkalicznych rozmiaru AA (LR6)**, upewniając się, że bieguny baterii są prawidłowo skierowane.

⚠ Zawsze należy wymieniać równocześnie wszystkie osiem baterii na nowe markowe.

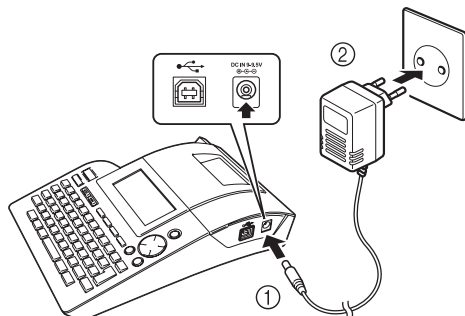


- 3** Załóż pokrywę komory na baterie wkładając trzy haczyki do szczelin w urządzeniu, następnie dociskając je, aż zaskoczą.



- ⚠
- Jeżeli P-touch nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyciągnąć baterie.
  - Jeżeli zasilanie zostanie odłączone na dłużej niż dwie minuty, cały tekst i ustawienia formatu zostaną wyzerowane. Zostaną również wyzerowane wszystkie pliki tekstowe przechowywane w pamięci i ustawienia zegara.

## Zasilacz



- 1** Włóż wtyczkę przewodu zasilacza do złącza na P-touchu oznaczonego DC IN 9-9,5V.
- 2** Wtyczkę zasilacza należy włożyć do standardowego gniazdka elektrycznego.

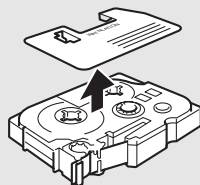
- ⚠ Przed odłączeniem zasilacza wyłącz P-touch.
- Jeżeli P-touch nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz zasilacz z P-toucha i z gniazdka elektrycznego.
- Nie wolno ciągnąć i zginać przewodu zasilacza.
- Należy używać wyłącznie zasilacza (model H1) przeznaczonego wyłącznie do tego P-toucha. Nieprzestrzeżenie tego zalecenia może doprowadzić do wypadku lub uszkodzenia. Firma Brother nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek wypadek lub uszkodzenie wynikające z używania niezalecanego zasilacza.
- Nie należy podłączać zasilacza do niestandardowego gniazdka elektrycznego. Nieprzestrzeżenie tego zalecenia może doprowadzić do wypadku lub uszkodzenia. Firma Brother nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek wypadek lub uszkodzenie wynikające z używania niestandardowego gniazdka elektrycznego.
- Jeżeli zasilanie zostanie odłączone na dłużej niż dwie minuty, cały tekst i ustawienia formatu zostaną wyzerowane. Zostaną również wyzerowane wszystkie pliki tekstowe przechowywane w pamięci i ustawienia zegara.

- 💡 Aby wykonać kopię zapasową pamięci i ustawień zegara po odłączeniu wtyczki zasilacza z P-toucha, należy skorzystać z baterii alkalicznych rozmiaru AA (LR6).

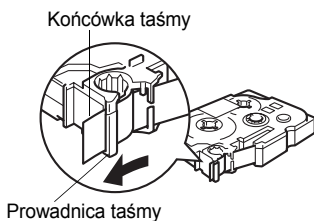
## Wkładanie kasety z taśmą

W P-touch można używać kaset z taśmą o szerokości 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm. Należy używać wyłącznie kaset ze znakiem **TZ**.

- ! Jeżeli kaseeta posiada tekturową przekładkę, należy ją usunąć przed włożeniem kasety.



- 1 Należy sprawdzić, czy końcówka taśmy nie jest zagięta i czy przechodzi przez prowadnicę taśmy.

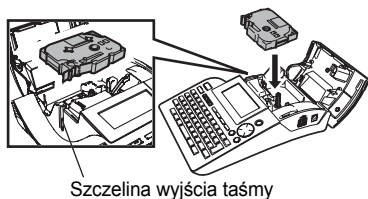


- 2 Po upewnieniu się, że zasilanie jest wyłączone, podnieś pokrywę komory na taśmę. Jeżeli w urządzeniu jest już kaseeta, usuń ją wyciągając bezpośrednio w górę.



- 3 Włóż kasetę do komory końcówką taśmy skierowaną w kierunku szczeliny wyjścia taśmy i naciśnij, do usłyszenia kliknięcia.

- ! Przy wkładaniu kasety z taśmą upewnij się, że taśma i folia termotransferowa nie dotykają głowicy drukującej.




---


**4** Zamknij pokrywę komory na taśmę.

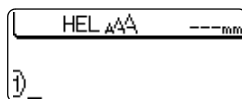


- ⚠
- Należy upewnić się, że przy zamykaniu pokrywy komory na taśmę dźwignia zwalnająca jest podniesiona. Jeżeli dźwignia zwalnająca jest wciśnięta, nie można zamknąć pokrywy komory.
  - Nie ciągnij etykiety wychodzącej ze szczeliny wyjścia taśmy. Takie postępowanie spowoduje rozdzielenie folii termotransferowej od taśmy.**
  - Kasety z taśmą przechowywać należy w chłodnym i zaciemnionym miejscu, z dala od światła słonecznego i wysokiej temperatury, dużej wilgotności lub miejsc zakurzonych. Kasety należy użyć najszybciej jak to możliwe, po otwarciu szczelnego opakowania.

## Włączanie/wyłączanie zasilania

Aby włączyć P-touch naciśnij przycisk .

Aby wyłączyć P-touch naciśnij przycisk .



- P-touch posiada funkcję oszczędności energii, która automatycznie wyłącza urządzenie, jeżeli w określonym czasie w określonych warunkach roboczych nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Więcej szczegółów na ten temat znajduje się w poniższej tabeli czasów automatycznego samowylączenia.
- Jeżeli włożone są baterie lub P-touch jest podłączony poprzez zasilacz do gniazdka elektrycznego, po wyłączeniu zasilania wyświetlone zostają informacje poprzedniej sesji.

### ● Czas automatycznego wyłączenia ●

	Sam P-touch	Podłączony do komputera
Z zasilaczem	8 godzin	8 godzin
Z bateriami	5 minut	5 minut bez żadnej operacji. 1 godzina po wydrukowaniu z komputera.

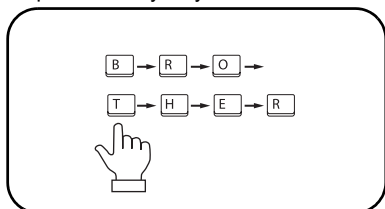
## Tworzenie pierwszej etykiety

### ■ Utwórz etykietę za pomocą P-toucha

#### 1 Przygotuj P-touch.



#### 2 Wpisz tekst etykiety.

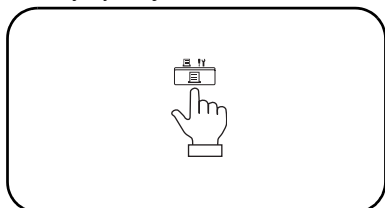


Oprócz wpisywania tekstu, P-touch posiada szeroki zakres funkcji edytorskich.

„Utwórz etykiety takie, jak ta”



#### 3 Drukuj etykietę.



Przed wydrukowaniem możesz sprawdzić wygląd swojej etykiety. Sprawdzenie wyglądu etykiety przed wydrukowaniem uchroni przed stratą taśmy na niekompletne etykiety.

„Funkcja podglądu”





## URUCHOMIENIE

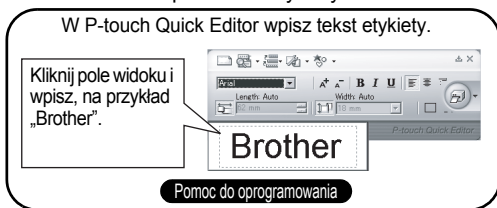
### ■ Tworzy etykiety z komputera

1 | Przygotuj P-touch. (Skorzystaj z etapu 1 w poprzednim rozdziale.)

2 | Przygotuj komputer.



3 | Za pomocą programu P-touch Quick Editor wpisz tekst etykiety.



4 | Drukuj etykietę.



P-touch Quick Editor (oprogramowanie do edycji prostych etykiet) doskonale nadaje się do tworzenia prostych etykiet.

Do tworzenia etykiet o bardziej skomplikowanym wzorze należy użyć programu P-touch Editor (kompletne oprogramowanie do edycji).

„P-touch Editor”



„Tworzy etykiety o złożonym wzorze takim, jak ten”



### Megfelelőségi nyilatkozat

Mi BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
15-1, Naeshiro, Mizuho-ku,  
Nagoya 487-8561, Japán

kijelentjük, hogy a PT-2700 Címkéző rendszer megfelel a következő irányművelet dokumentumoknak:

Elektromágneses összeférhetőség: EN 55022:1998/A1: 2000/A2: 2003 B osztály  
EN 55024:1998/A1: 2001  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995/A1: 2001

és követi a 89/336/EGK számú elektromágneses összeférhetőség direktíva (módosítása 92/31/EGK és 93/68/EGK) előírásait. A hálózati adapter megfelel az EN 60950 szabványnak és követi a 73/23/EGK kifizűltésű direktíva előírásait is.

Kiadva: BROTHER INDUSTRIES, LTD.

### ■ Szerkesztői és kiadói megjegyzések

Ez a kézikönyv a Brother Industries Ltd. felügyelete alatt készült illetve került kiadásra és tartalmazza a termék legújabb leírását és jellemzőit.

A kézikönyv tartalma és a jellemzők előzetes bejelentés nélkül megváltoztathatóak.

A Brother fenntartja az itt leírt jellemzők és anyagok előzetes bejelentés nélküli változtatásának jogát és nem vállal felelősséget semmilyen kárért (beleértve a következményes károkat is), melyet az átadott anyagok használata okozhat, beleértve, de nem korlátozva, a nyomdai és egyéb hibákra, melyek a kiadványban előfordulnak.

© 2007 Brother Industries Ltd.

- IBM az International Business Machines Inc. bejegyzett védjegye.
- Microsoft és Windows a Microsoft Corporation USA bejegyzett védjegyei,
- A dokumentumban megjelenő más nevek, szoftverek és termékek az azokat kifejlesztő vállalatok bejegyzett védjegyei.

# MIELŐTT HASZNÁLATBA VENNÉ A P-TOUCH CÍMKENYOMTATÓT



Köszönjük hogy megvásárolta a P-touch 2700 címkennyomtatót.

Az új P-touch címkennyomtatója könnyen kezelhető, funkciókban gazdag címkéző rendszer, melynek segítségével pillanatok alatt készíthet professzionális, kitűnő minőségű címkéket. Az előre elkészített címkesablonok általi egyszerű címkékészítés mellett, a P-touch szerkesztő szoftvere speciális címkeformázást, vonalkódokat és automata számozási funkciókat tartalmaz.



## Biztonsági előírások

A sérülések és károk elkerülése érdekében különböző jelekkel magyarázzuk a fontos megjegyzéseket.

A jelek és jelentésük a következők:

 <b>FIGYELMEZTETÉS</b>	Megmondja mit kell tennie a sérülésveszély elkerülésére.
 <b>FIGYELEM</b>	Olyan követendő eljárásokról tájékoztat, melyek segítenek megelőzni a P-touch károsodását.








Ebben a kézikönyvben használt jelek a következők:

	⊘ A helytelen beállítás ikon figyelmeztet olyan készülékekre és műveletekre, amelyek nem kompatibilisek a P-touch címkennyomtatóval. (pl. a bal oldali rajz figyelmeztet arra, hogy ne szedje szét).
	● A különleges ikon olyan műveletet jelez, melyet végre kell hajtani. (pl. a bal oldali ábra azt jelzi, hogy a hálózati kábel csatlakozódugóját ki kell húzni a fali csatlakozóaljzatból).

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS


### P-touch

Kövesse ezeket az útmutatásokat, hogy elkerülje a tüzet, áramütést és fulladást.

-  Ne szedje szét a P-touch címkenyomtatót. Ellenőrzések, beállítások és javítások esetén vegye fel a kapcsolatot az üzlettel, ahol a P-touch címkenyomtatót vásárolta vagy a helyi hivatalos szervizközponttal.
-  Ne engedje hogy a P-touch címkenyomtatóra nedvesség kerüljön.
-  Ne ejtse le, ne üsse meg vagy más módon ne ütögesse a P-touch címkenyomtatót.
-  Ne használja a P-touch címkenyomtatót, ha idegen tárgy kerül bele. Ha víz, fém vagy bármilyen idegen tárgy kerül a P-touch belsejébe, bontsa az AC adapter csatlakozását vagy vegye ki az elemeket, és forduljon az üzlethez ahol a P-touch címkenyomtatót vásárolta vagy a helyi hivatalos szervizközponthoz.
-  Ne érintse a nyomtatófej melletti fémrészeket. A nyomtatófej nagyon felmelegedik használat alatt és forró marad közvetlenül a használat után. Közvetlenül ne érjen hozzá.
-  Gondoskodjon a műanyag zacskók megfelelő hulladékelhelyezéséről, és tartsa távol csecsemőktől és gyermekektől. A műanyag zacskókat ne húzzák magukra és ne játsszanak vele.
-  Azonnal bontsa az AC adapter csatlakozását illetve vegye ki az elemeket és ne használja tovább, ha szokatlan szagot, hőt, elszíneződést, alaki elváltozást vagy bármilyen szokatlan érzéket használat vagy raktározás közben.









### Elem

Kövesse ezeket az utasításokat az elemek szivárgásának, felmelegedésének, repedésének elkerülésére.

-  Ne dobja tűzbe az elemeket, ne melegítse és ne szedje szét azokat.

### AC adapter

Kövesse ezeket az útmutatásokat, hogy elkerülje a tüzet, áramütést vagy meghibásodást.

-  Mindig az ajánlott AC adaptert használja (H1 típus).
-  Ne terhelje túl a hálózati csatlakozóaljzatot.
-  Ne ejtse le, üsse meg vagy ne okozzon más módon sérülést az AC adapternek.
-  Ne tegyen nehéz tárgyakat a tápkábelre, ne módosítsa és ne okozzon annak sérülést. Ne hajlítsa meg és ne húzza a tápkábelt.
-  Ne használjon sérült tápkábelt.
-  Ne érintse nedves kézzel az AC adaptert vagy a csatlakozódugót.
-  Ne használja az AC adaptert magas nedvességtartalmú helyen, mint például fürdőszobában.
-  Győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugó ütközésig be van-e dugva a fali csatlakozóaljzatba. Ne használjon meglazult fali csatlakozóaljzatot.

## MIELŐTT HASZNÁLATBA VENNÉ A P-TOUCH CÍMKENYOMTATÓT

---



### FIGYELEM

#### Elem

Kövesse ezeket az utasításokat az elemek szivárgásának, felmelegedésének, repedésének elkerülésére.




-  Ne használjon együtt régi és új elemeket.
-  Ne keverje össze az alkáli elemeket más típusú elemekkel.
-  A pozitív és negatív pólusokat ne tegye helytelen polaritással be.
-  Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem kívánja használni a P-touch címkennyomtatót.

#### AC adapter

-  Győződjön meg arról, hogy bontotta-e az AC adapter fali csatlakozóját és a P-touch címkennyomtató csatlakozását, ha hosszabb ideig nem használja.
-  Mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki a tápkábel csatlakozódugóját a fali csatlakozójatból.

#### Szalagvágó

Kövesse ezeket az útmutatásokat, hogy elkerülje a személyi sérülést és a P-touch károsodását.



-  Ne érintse a vágóegység pengéjét.
-  Ne nyomja túlzott erővel a vágóegységet.
-  Ne nyissa fel a szalagtartó tetejét amikor a vágóegység működik.

#### Használat/Raktározás


Kövesse ezeket az útmutatásokat, hogy elkerülje a személyi sérülést és a P-touch károsodását.

-  Tegye a P-touch címkennyomtatót stabil, lapos felületre, mint például az asztalra.
-  Ne tegyen súlyos tárgyat a P-touch címkennyomtatóra.


#### Memória

-  Meghibásodás, javítás vagy az elemek lemerülése esetén minden, a memóriában tárolt adat elvesz.
-  Ha több mint két percig szünetel a feszültségellátás, akkor törlődik minden szöveg és formázási beállítás. Minden, a memóriában tárolt szövegfájl, valamint az óra beállításai törlődnek.

#### Szalag


-  A helytől, anyagtól és környezeti körülményektől függően, a címke leválhat vagy eltávolíthatatlanná válhat, megváltozhat a színe vagy rátapadhat más tárgyakra. Mielőtt a címkét felragasztaná, ellenőrizze a környezeti feltételeket és az anyagot. Próbálja ki a címkét a kívánt felületen, egy kis darabot ragasztva olyan helyre ahol nem látszik.


## Általános elővigyázatossági szabályok

- Ne használja a P-touch címkenyomatót attól eltérően vagy attól eltérő célra, ahogyan ez az útmutató ismerteti. Ez balesetet okozhat vagy károsíthatja a gépet.
- Ebben a készülékben kizárólag Brother TZ szalagot használjon. Ne használjon olyan szalagot, melyen nincs  jel.
- Ne húzza vagy ne nyomja a szalagot a dobozban.
- Ne tegyen idegen tárgyat a szalagnyílásba, az AC adapterbe, az USB-portba stb.
- Ne próbáljon címkét nyomtatni üres szalagkazettával, vagy anélkül hogy szalagkazetta legyen a P-touch címkenyomatóban. Ez károsítja a nyomtatófejet.
- Ne érjen ujjaival a nyomtatófejhez.
- Ne tisztítsa a gépet alkohollal vagy más szerves oldószerral. Csak puha, száraz kendőt használjon.
- A P-touch címkenyomatót ne tegye ki közvetlen napsütésnek, hősugárzók vagy más forró készülék közelébe, olyan helyre ahol túl magas vagy túl alacsony hőnek van kitéve, magas páratartalmú helyre, vagy poros helyekre. Normál működési hőmérséklettartomány: (10°C - 35°C).
- Ajánlott a szállított USB-kábel használata a P-touch címkenyomatóval. Amennyiben más USB-kábelt használ, győződjön meg, hogy ez jó minőségű gyártmány-e.
- Vigyázzon, ne karcolja meg a CD-ROM-ot. A CD-ROM-ot ne tegye ki túl magas vagy túl alacsony hőmérsékleteknek. Ne tegyen nehéz tárgyakat a CD-ROM-ra.
- A CD-ROM-ban levő szoftver a P-touch nyomtatóval való használatra készült és egynél több számítógépre is telepíthető.
- Javasoljuk, hogy a P-touch használata előtt gondosan olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet és jövőbeli használatra őrizze meg.

## A kézikönyvben használt jelek

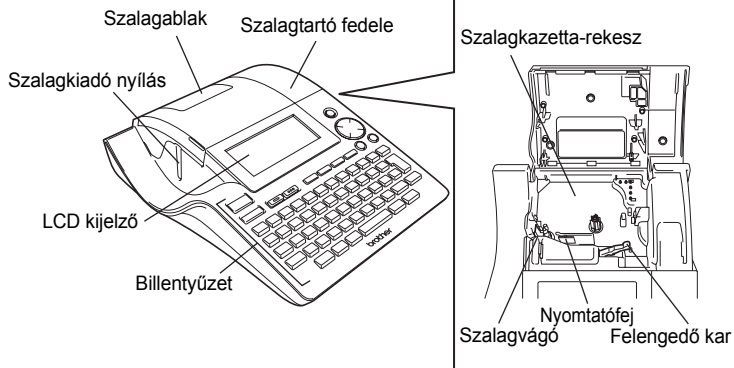
A következő jeleket a kézikönyvben további információk jelölésére használják.

 : A jelek olyan útmutatásokat jelölnek, melyeket ha figyelmen kívül hagy, sérülést vagy kárt okozhat, vagy a hibás műveletekhez vezethetnek.

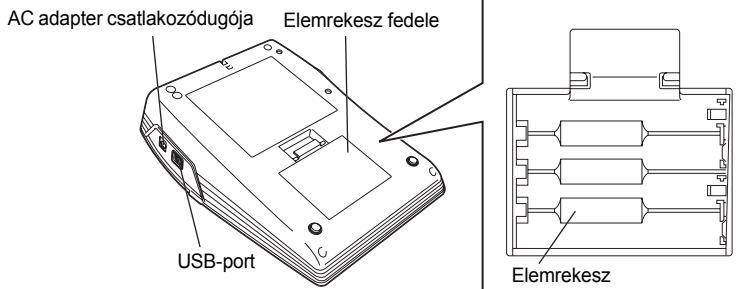
 : A jelek olyan útmutatásokat jelölnek, amelyek segíthetnek a P-touch működésének megértésében és annak hatékonyabb használatában.

# ELSŐ LÉPÉSEK

## Általános leírás

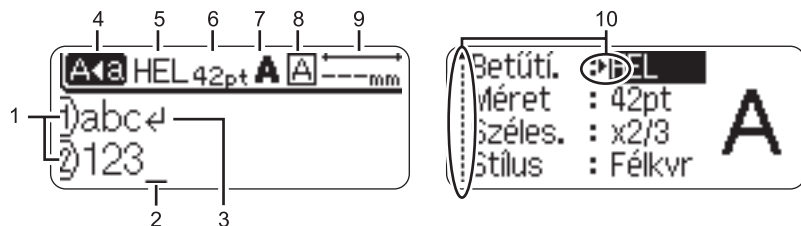


A gyári szállításkor az LCD kijelzőt egy védőfólia takarja, hogy megelőzze ennek sérülését. A P-touch használata előtt távolítsa el ezt.



## LCD kijelző és billentyűzet


### LCD kijelző



#### 1. Sor száma

A címke sablonján, minden sor elején, ez a jel jelzi a sor számát.

#### 2. Kurzor

A kurzor pillanatnyi helyét jelöli. Az új karakterek a kurzortól balra jelennek meg, és a  billentyű a kurzortól balra levő karaktert törli.

#### 3. Sorvissza jel

A szövegsor végét jelzi.

#### 4. Nagybetűs üzemmód

Jelzi a nagybetűs üzemmód bekapcsolását.





#### 5.-8. Stílus mutató

Jelzi a pillanatnyi betűtípust (5), betűméretet (6), betűstílust (7), keretbeállítást (8).

#### 9. Szalaghossz

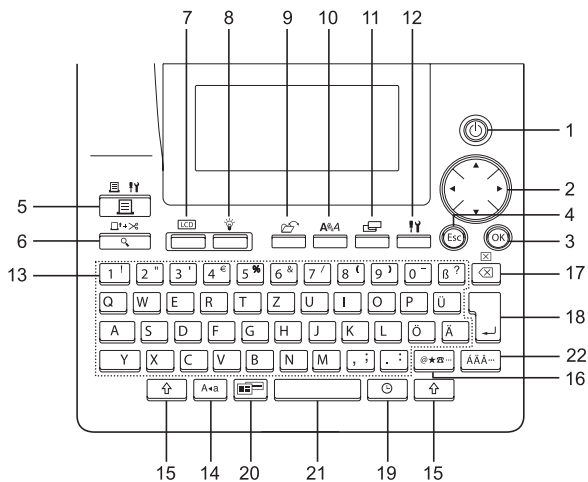
Jelzi a bevitt szöveghez szükséges szalag hosszát











#### 10. Kurzor-kijelölés

Jelzi, hogy használhatja a kurzorokat hogy kijelöljön képernyőelemeket. Használja a  és  gombokat, hogy menüpontot válasszon, és a  és  gombokat, hogy változtasson a beállításokon.




## Billentyűk neve és funkciója





1.  (Hálózat):  
A P-touch ki- és bekapcsolása.
2.  (▲ ▼ ◀ ▶):  
  - A funkciómenüben a kurzort a nyíl irányába mozdtítja el karakterek, szimbólumok vagy ékezetes betűk bevitelkor és a címke jellemzőinek beállításakor.
  - Az óra és dátum beállításakor a számértékeket a ▲ és ▼ gombokkal növelheti/csökkentheti.
3. :  
A kijelzett opció kiválasztása a címke jellemzőinél, vagy amikor szimbólumokat vagy ékezetes betűket visz be.
4.  (Escape):  
Visszavonja a pillanatnyi utasítást és visszatér az adatbeviteli képernyőhöz, vagy az előző lépéshez.
5.  (Nyomtatás):  
  - Szalagra nyomtatja a pillanatnyi címkét.
  - Ha a  billentyűvel együtt nyomja meg, akkor a Nyomtatás opciók menüt nyitja meg.
6.  (Előnézet):  
  - A címke előnézetet jeleníti meg.
  - 23 mm hosszú üres szalagot ad ki, majd automatikusan levágja, ha a  billentyűvel együtt nyomja meg.
7.  (Kijelzőmód):  
Ezzel a billentyűvel a kijelzést válthatja át szövegbevitelről órajelzésre.
8.  (Világítás):  
Az LCD kijelző háttérvilágításának ki- és bekapcsolása.

9.  (Fájl):


Megnyitja a Fájl menüt, ahonnan a gyakran használt címkéket megnyithatja, nyomtathatja, mentheti, törölheti.

10.  (Szöveg):



- Megnyitja a Szöveg menüt, ahonnan a címke karaktereinek jellemzőit állíthatja be.
- Soronként is beállíthatja a címke karaktereinek jellemzőit, ha a Szöveg menüt a  billentyűvel együtt nyitja meg.



11.  (Címke):


Megnyitja a Label menüt, ahonnan a címke jellemzőit állíthatja be.

12.  (Beállítás):

- Megnyitja a Setup menüt, ahonnan a P-touch nyomtató működését állíthatja be.

13.  ~ :


- Ezekkel a billentyűkkel számokat és betűket vihet be.
- Nagybetűk és szimbólumok ezekkel a billentyűkkel és a  vagy  billentyűk kombinációjával vihetők be.


14.  (Nagybetű):


A nagybetűs üzemmód ki- és bekapcsolása. Amikor a nagybetűs üzemmód be van kapcsolva, akkor a nagybetűs karakterek a billentyűk egyszerű megnyomásával vihetők be.


15.  (Shift):


Nagybetű vagy a számbillentyűkön feltüntetett szimbólumok bevitelére a betű és szám billentyűkkel együtt használja ezt a billentyűt.


16.  (Symbol):

- Ezzel a billentyűvel választhat és vihet be szimbólumokat az elérhető listából.
- Ha a  billentyűvel együtt nyomja meg, akkor vonalkódok bevitelére megnyitja a Vonalkód beviteli képernyőt.


17.  (Backspace):


- A kurzortól balra levő karaktert törli.
- Törli a teljes bevitt szöveget vagy a teljes szöveget és az aktuális címke beállításait, ha a  billentyűvel együtt használja.

18.  (Enter):

- Szövegbevitelnél új sort szúr be.
- Új blokkot kezd, ha a  billentyűvel együtt használja.


19.  (Idő):

- A szövegbeviteli képernyőn a kiválasztott dátumot/ideőt a pillanatnyi kurzorpozícióba szúrja be.
- Az óra a  billentyűvel való együttes használatkor jelenik meg.

20.  (Auto-formázás):

Megnyitja az Auto-formázás menüt, ahol címkéket készíthet előregyártott sablonok alapján.

21.  (Szóköz):

- Szóközt szúr be.
- Egy beállítást az alapértelmezett értékre állít vissza.
- Ha a  billentyűvel együtt nyomja meg a szövegbeviteli képernyőn egy tabulátorhelyet szúr be a kurzorhoz.

22.  (Ékezet):

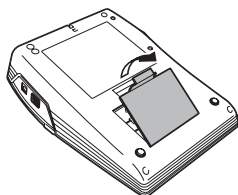
Ékezetes karakterek bevitelére használja ezt a billentyűt.

### Feszültségellátás

#### Elem

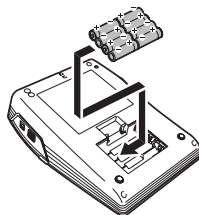
- 1** Miután meggyőződött róla, hogy a nyomtató ki van kapcsolva, a készülék hátoldalán vegye le az elemtartó fedelét. Ha az elemek a készülékben vannak, akkor vegye ki azokat.

! Győződjön arról, hogy a feszültségellátás ki van kapcsolva, amikor elemet cserél.

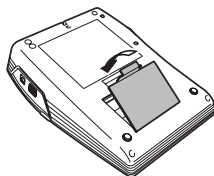


- 2** Meggyőződve arról, hogy a pólusok helyes irányba vannak-e tegyen be nyolc új **AA-méretű alkáli elemet** (LR6).

! Mindig egyszerre cserélje ki mind a nyolc elemet újakra.

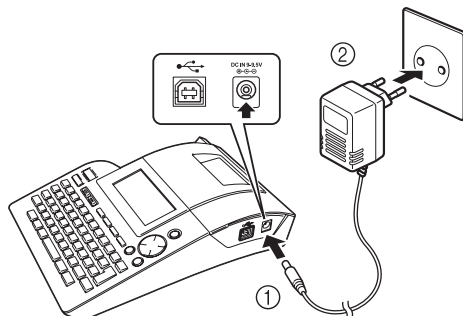


- 3** Beakasztva mind a három horgot a készülék aljába tegye vissza az elemtartó fedelét, majd nyomja le amíg a helyére pattan.



- ! • Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nincs szándékában használni a P-touch címkenyomtatót.  
• Ha több mint két percig kimarad a feszültségellátás, akkor minden szöveg és formázási beállítás törlődik. Törlődik minden a memóriában tárolt szövegfájl, valamint az óra beállítása.

## AC adapter



- 1** Az AC adapter kábelén levő csatlakozódugót csatlakoztassa a P-touch címkenyomtatón levő DC IN 9-9,5V feliratú csatlakozóaljzatba.
- 2** Csatlakoztassa az AC adapter tápkábelét a fali csatlakozóaljzathoz.

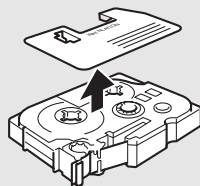
- !
- Kapcsolja ki a P-touch címkenyomtatót, mielőtt bontja az AC adapter csatlakozását.
  - Ha hosszabb ideig nem akarja használni a P-touch címkenyomtatót, akkor bontsa az AC adapter P-touch címkenyomtató és az elektromos hálózat csatlakozását.
  - Ne húzza, vagy ne hajlítsa meg az AC adapter kábelét.
  - H1 típusú AC adaptert használjon, melyet kizárólag a P-touch címkenyomtatóhoz terveztek. Ha nem ügyel erre, akkor ez balesetet vagy kárt okozhat. A Brother nem vállal semmilyen felelősséget bármilyen balesetért vagy kárért, ha nem a megjelölt AC adaptert használja.
  - Az AC adaptert ne csatlakoztassa nem szabványos fali csatlakozóaljzathoz. Ha nem ügyel erre, akkor ez balesetet vagy kárt okozhat. A Brother nem vállal semmilyen felelősséget bármilyen balesetért vagy kárért, ha nem szabványos fali csatlakozóaljzathoz használ.
  - Ha több mint két percig kimarad a feszültségellátás, akkor minden szöveg és formázási beállítás törlődik. Törlődik minden a memóriában tárolt szövegfájl, valamint az óra beállítása.

- 💡
- A memória és az óra beállításainak megőrzéséhez, amikor az AC adapter nincs a P-touch címkenyomtatóhoz csatlakoztatva, akkor kérjük használjon AA méretű alkáli elemeket (LR6).

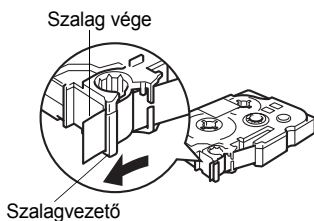
### Szalagkazetta behelyezése

A P-touch címkenyomtató 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm és 24 mm szélességű szalagkazettákat használ. Kizárólag **TZ** jelzésű szalagkazettákat használjon.

- ! Amennyiben az új szalagkazettának karton fogólapja van, győződjön meg róla, hogy ezt eltávolította.



- 1 Ellenőrizze, hogy a szalag vége nincs behajlítva és átmegy a szalagvezetők között.

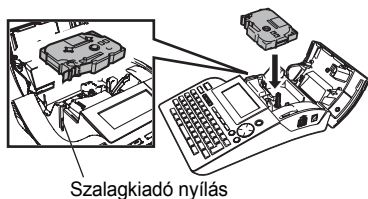


- 2 Miután meggyőződött róla, hogy a feszültségellátás ki van kapcsolva, emelje fel a szalagrekesz fedelét. Ha már van egy szalagkazetta a gépben, akkor egyenesen felfele húzva vegye ki.



- 3 Tegye be a szalagkazettát a szalagrekeszbe, úgy, hogy a szalag vége a készülék szalagnyílása felé nézzen és addig nyomja, amíg kattánó hangot nem hall.

- ! Amikor beteszi a szalagkazettát, győződjön meg arról, hogy a szalag és a festékszalag nem akadnak-e a nyomtatófejbe.





---

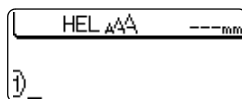
**4** Csukja le a rekesz fedelét.

- ⚠
- Győződjön meg, hogy a felengedő kar felső állásban van, amikor lecsukja a rekesz fedelét. A szalagrekesz fedelét nem lehet lecsukni, ha a felengedő kar le van nyomva.
  - **Ne húzza ki a címkét, mely a szalagkiadó nyíláson jön ki. Ha mégis, akkor a szalaggal együtt a festékszalag kihúzását okozza.**
  - A szalagkazettákat száraz, sötét helyen, magas hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, nedvességtől és portól védve tárolja. Kibontás után minél hamarabb használja fel a szalagkazettát.

### Ki- és bekapcsolás

A P-touch bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.

A P-touch bekapcsolásához nyomja meg újra a  gombot.



- A P-touch nyomtatónak saját energiatakarékos funkciója van, bizonyos kezelési feltételek mellett, ha megszabott időn belül nem nyom meg egy billentyűt sem, automatikusan kikapcsolja magát. Részleteket illetően nézze meg az alábbi Automatikus kikapcsolódási idő című táblázatot.
- Ha elemek vannak a nyomtatóban, vagy a P-touch az AC adapteren keresztül a hálózatra van kapcsolva, akkor bekapcsoláskor a kijelzőn az utolsó felhasználás információi jelennek meg.

#### ● Automatikus kikapcsolódási idő ●

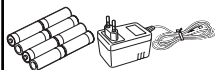
	csak P-touch	Számítógéphez csatlakoztatva
AC adapterrel	8 óra	8 óra
Elemről	5 perc	5 perc művelet nélkül. 1 óra a számítógépről való nyomtatás után.

## Az első címkének elkészítése

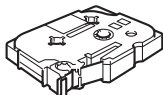
### ■ Készítsen címkét a P-touch címkennyomtatóval

#### 1 A P-touch előkészítése.

Tegye be az elemeket és/vagy csatlakoztassa az AC adaptert.



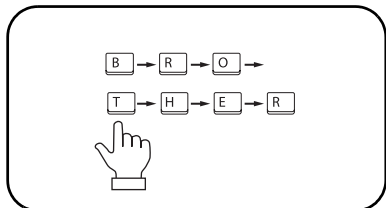
Tegye be egy szalagkazettát.



Kapcsolja be a P-touch címkennyomtatót.



#### 2 Írja be a címke szövegét.

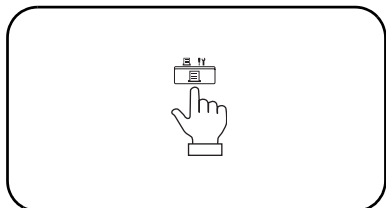


A szövegbeírás mellett, a P-touch címkennyomtató sok szerkesztési funkcióval is rendelkezik.

"Készítsen ilyen címkéket"



#### 3 Nyomtassa ki a címkét.



Nyomatás előtt ellenőrizheti a sablont. Nyomatás előtt a címke előnézetnek ellenőrzésével papírt takarít meg.





## ELSŐ LÉPÉSEK

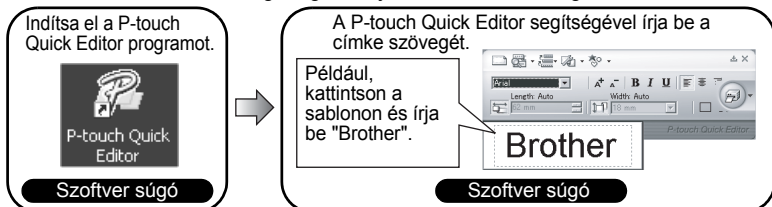
### ■ Készítsen címkét számítógépével.

1 A P-touch előkészítése. (Az előző fejezetben tanulmányozza az első lépést.)

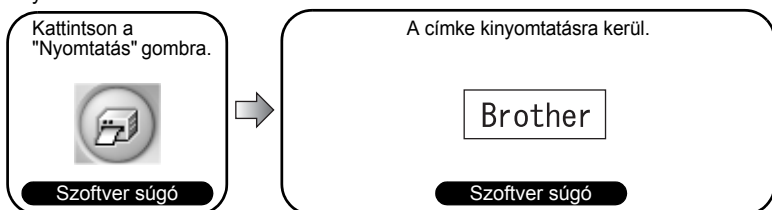
2 A számítógép előkészítése.



3 A P-touch Quick Editor segítségével írja be a címke szövegét.



4 Nyomtassa ki a címkét.



A P-touch Quick Editor (egyszerű címkészerkesztő szoftver) ideális egyszerű címkék készítésére. Bonyolultabb címkék készítésére használja a P-touch Editor (teljes körű címkészerkesztő szoftver).

"P-touch Editor"



"Ilyen összetett rajzzal készítsen címkéket"



### Izjava o skladnosti

BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
15-1, Naeshiro, Mizuho-ku,  
Nagoya 487-8561, Japonska

Izjavljamo, da je naprava Labelling System PT-2700 skladna z vsemi spodaj naštetimi normativnimi dokumenti:

Elektromagnetna združljivost (EMC): EN 55022:1998/A1: 2000/A2: 2003 Razred B  
EN 55024:1998/A1: 2001  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995/A1: 2001

In je skladna z določbami Direktive o elektromagnetni združljivosti 89/336/EGS (dopolnjena z 92/31/EGS in 93/68/EGS). Omrežni adapter je prav tako skladen z EN 60950 in je skladen z določbami Direktive o nizki napetosti 73/23/EGS.

Izdal: BROTHER INDUSTRIES, LTD.

### ■ Obvestilo o pripravi in objavi

Ta priročnik z navodili je bil pripravljen in izdan pod nadzorom Brother Industries Ltd. in obsega najnovejše opise in specifikacije tega izdelka.

Vsebina priročnika in specifikacije tega izdelka so lahko predmet nenapovedanih sprememb.

Brother si pridržuje pravico, da brez vnaprejšnjega obvestila spremeni lastnosti in vsebovane materiale, in zavrača vsakršno odgovornost za škodo (vključno s posredno škodo), ki bi nastala zaradi zanašanja na opisane materiale, vključno, toda ne omejeno na tipkarske napake in druge napake, ki se nanašajo na objavljeno.

© 2007 Brother Industries Ltd.

- IBM je blagovna znamka International Business Machines, Inc.
- Microsoft in Windows sta registrirani blagovni znamki družbe Microsoft Corporation, USA.
- Imena ostalih produktov programske opreme, ki so uporabljeni v tem dokumentu, so registrirane blagovne znamke drugih ustreznih podjetij, ki so te znamke razvila.

# PREDEN UPORABITE VAŠ P-TOUCH



Zahvaljujemo se vam za nakup P-touch 2700.

Vaš novi P-touch je enostaven večfunkcijski sistem za etiketiranje, s katerim je izdelovanje profesionalnih, izjemno kakovostnih etiket preprosto. Poleg enostavnega izdelovanja etiket s pomočjo vnaprej oblikovanih predlog za etikete nudi P-touchevo orodje za urejanje tudi oblikovanje zahtevnejših zasnov, blokovni format, črtne kode in funkcijo samodejnega štetja.





## Varnostni ukrepi

Pomembne opombe za preprečevanje poškodb in kode so pojasnjene z uporabo različnih simbolov.

Simboli in njihov pomen so naslednji:

 <b>OPOZORILO</b>	Vam pove, kaj storiti, da se izognete nevarnosti poškodb.
 <b>POZOR</b>	Vodič po postopkih, ki se jih morate držati, da preprečite škodo na P-touchu.








V priročniku so uporabljeni naslednji simboli:

	 Ikona 'napačna nastavitev, vas opozori na naprave in operacije, ki niso združljive s sistemom P-touch. (npr. podoba na levi svari pred razstavljanjem).
	 Ikona s posebnimi navodili kaže operacije, ki jih je treba izvesti. (npr. slika na levi kaže odstranjevanje vtikača iz vtičnice).

## OPOZORILO


### **P-touch**

Upoštevajte navodila za preprečevanje požara, poškodb, električnega šoka in zadužitve.

-  Naprave P-touch ne razstavlajte. Za preglede, prilagoditve in popravila sistema P-touch se obrnite na prodajalca, pri katerem ste P-touch kupili ali na najbližji pooblaščen servis.
-  Naprave P-touch ne spuščajte na tla, ne tolcite po njej ali je kako drugače udarjajte.
-  Ne dotikajte se kovinskih delov v bližini tiskalne glave. Med delovanjem se tiskalna glava močno segreje in ostane zelo vroča tudi neposredno po uporabi. Ne dotikajte se je z golimi rokami.
-  P-touch naj se nikoli na noben način ne zmoči.
-  Naprave P-touch ne uporabljajte, če je v njej tujek. Če v napravo P-touch pride voda, kovinska snov ali kakršen koli tujek, izključite omrežni adapter in odstranite baterije, nato pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste P-touch kupili ali na najbližji pooblaščen servis.
-  Plastične vrečke odvrzite na za to ustrezno mesto in jih hranite izven dosega otrok in dojenčkov. Plastičnih vrečk ne natikajte nase in se z njimi ne igrajte.
-  Če opazite nenavaden vonj, vročino, spremembo barve, deformacije ali kakršen koli drug nenavaden pojav med uporabo ali shranjevanjem naprave, takoj odklopite omrežni adapter in odstranite baterije.









### **Baterija**

Da preprečite puščanje, pregretje ali prekinitev delovanja baterije, upoštevajte naslednja navodila.

-  Baterije ne mečite v ogenj, je ne pregrevajte in ne razstavlajte.

### **Omrežni adapter**





Upoštevajte navodila za preprečevanje požara, električnega šoka in okvare.

-  Vedno uporabljajte predlagani omrežni adapter (Model H1).
-  Ne preobremenjujte vtičnice.
-  Adapterja ne spuščajte na tla, ne tolcite po njem ali ga kako drugače udarjajte.
-  Na priključni kabel in vtičak ne postavljajte težkih predmetov ali ju kako drugače ne poškodujte ali spreminjajte. Priključnega kabla ne zvijajte ali vlecite s silo.
-  Ne uporabljajte poškodovanega priključnega kabla.
-  Omrežnega adapterja ali vtičaka ne prijemajte z mokrimi rokami.
-  Omrežnega adapterja ne uporabljajte v prostorih z visoko vlago, kot npr. kopalnice.
-  Poskrbite, da bo vtič popolnoma potisnjen v vtičnico. Ne uporabljajte razmajane vtičnice.



### POZOR

#### **Baterija**

Da preprečite puščanje, pregretje ali prekinitve delovanja baterije, upoštevajte naslednja navodila.




-  Starih in novih baterij ne uporabljajte skupaj.
-  Alkalnih baterij ne uporabljajte skupaj z drugimi tipi baterij.
-  Pozitivnega in negativnega konca baterije ne postavljajte v napačen položaj.
-  Če naprave P-touch ne nameravate uporabljati dalj časa, odstranite baterije.

#### **Omrežni adapter**

-  Kadar naprave P-touch daljši čas ne boste uporabljali, vedno izključite omrežni adapter iz vtičnice in iz naprave P-touch.
-  Pri izklapljanju priključnega kabla iz vtičnice vedno držite za vtič.



#### **Rezilo za trak**

Upoštevajte ta navodila za preprečevanje telesnih poškodb in poškodb na napravi P-touch.



-  Ne dotikajte se rezila rezalne enote.
-  Ne izvajajte prevelikega pritiska na rezalno enoto.
-  Med delovanjem rezalne enote ne odpirajte pokrova predelka za trak.

#### **Uporaba/shranjevanje**


Upoštevajte ta navodila za preprečevanje telesnih poškodb in poškodb na napravi P-touch.

-  P-touch postavite na ravno, stabilno površino kot je npr. pisalna miza.
-  Na P-touch ne postavljajte težkih predmetov.


#### **Pomnilnik**

-  Vsi podatki, shranjeni v pomnilniku naprave P-touch, bodo izgubljeni v primeru okvare ali popravila naprave ali če se baterija izprazni.
-  Če je vir energije dlje kot dve minuti izklopljen, bodo izbrisana vsa besedila in nastavitve formatov. Prav tako bodo izbrisana vsa besedila in nastavitve ure, shranjeni v pomnilniku.

#### **Trak**



-  Možno je, da se zaradi namestitve, materiala ali okoljskih razmer etikete odlepijo ali pa se jih ne da odstraniti, spremeni se lahko barva etikete ali pa se barva prenese na druge predmete.  
Preden etiketo uporabite, preverite razmere v okolju in material. Etiketo preskusite tako, da nalepite majhen košček na skrito mesto na površini, kamor jo sicer nameravate nalepiti.

## Splošni previdnostni ukrepi

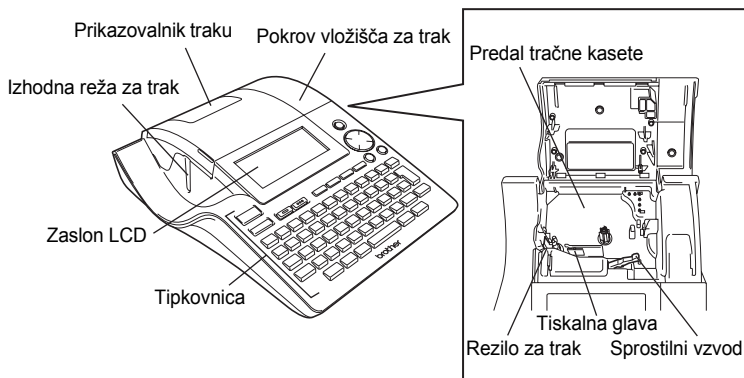
- Naprave P-touch nikoli ne uporabljajte v namene, ki niso opisani v teh navodilih. V nasprotnem primeru lahko pride do nesreče ali poškodbe naprave.
- Skupaj z napravo uporabljajte le trakove Brother TZ. Ne uporabljajte trakov, ki nimajo oznake .
- Traku v kaseti ne vlecite in nanj ne pritiskajte.
- V izhodno režo traku, v vtič omrežnega adapterja ali v vrata USB ne vtikajte nobenih predmetov.
- Ne poskušajte tiskati etiket, če je tračna kasetna prazna ali če v napravi P-touch ni kompleta kasete s trakom. V nasprotnem primeru lahko poškodujete tiskalno glavo.
- Tiskalne glave se ne dotikajte s prsti.
- Naprave ne čistite z alkoholom ali drugimi oranskimi toplili. Uporabljajte samo mehko suho krpo.
- Naprave P-touch ne puščajte na soncu, v bližini grelnih teles ali drugih vročih naprav, ali na kakršnem koli kraju, kjer bo izpostavljena izjemno visokim ali nizkim temperaturam, visoki vlagi ali prahu. Standardni temperaturni obseg delovanja: (10°C do 35°C).
- Priporočljivo je, da uporabljate kabel USB, ki je priložen napravi P-touch. Če morate uporabiti drug kabel USB, mora le-ta biti izjemno kakovostne izdelave.
- Pazite, da ne opraskate CD-ROMa. CD-ROMa ne puščajte na krajih, izpostavljenih visokim ali nizkim temperaturam. Na CD-ROM ne postavljajte težkih predmetov in ga ne upogibajte.
- Programska oprema na plošči je namenjena za uporabo z napravo P-touch in jo lahko namestite na več računalnikov.
- Priporočamo vam, da skrbno preberete ta navodila za uporabo, preden začnete uporabljati vaš P-touch, in jih nato shranite za kasnejšo uporabo.

## Simboli, uporabljeni v teh navodilih

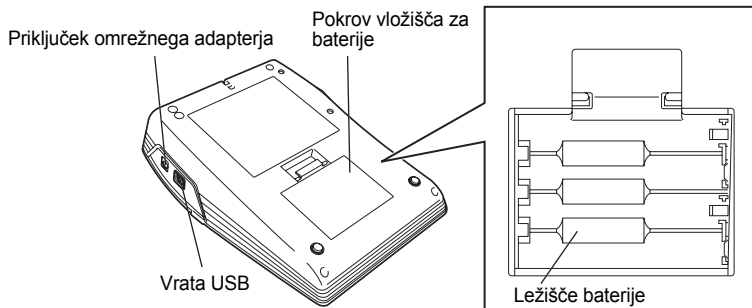
V teh navodilih so uporabljeni naslednji simboli, ki nakazujejo dodatne informacije.

-  . Ta simbol nakazuje podatke ali napotke, ki jih je treba upoštevati, sicer lahko pride do poškodb ljudi ali naprave, ali pa bo prišlo do napak v delovanju.
-  . Ta simbol prikazuje podatke ali napotke, ki so vam v pomoč pri razumevanju in učinkovitejši uporabi naprave P-touch.

## Splošni opis

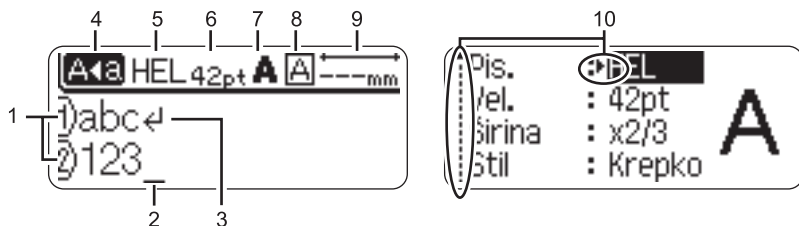


Ob odpošiljanju iz tovarne je zaslon LCD pokrit z zaščitno folijo, ki preprečuje poškodbe. Folijo pred uporabo naprave P-touch odstranite.



## Zaslon LCD in tipkovnica


### Zaslon LCD



#### 1. Številka vrstice

Ta znak, prikazan na začetku vsake vrstice, označuje številko vrstice v prikazu etikete.

#### 2. Kurzor

Kaže trenutni položaj kurzorja. Levo od kurzorja vnašamo nove znake, znaki levo od kurzorja pa se izbrišejo, če pritisnemo tipko .

#### 3. Znak return

Kaže konec vrstice z besedilom.

#### 4. Velike črke vključene

Kaže, da je način velikih črk vključen.

#### 5.-8. Prikaz slogov

Kaže trenutne nastavitve glede izbire pisave (5), velikosti črk (6), sloga pisave (7) in okvirjev (8).

#### 9. Dolžina traku

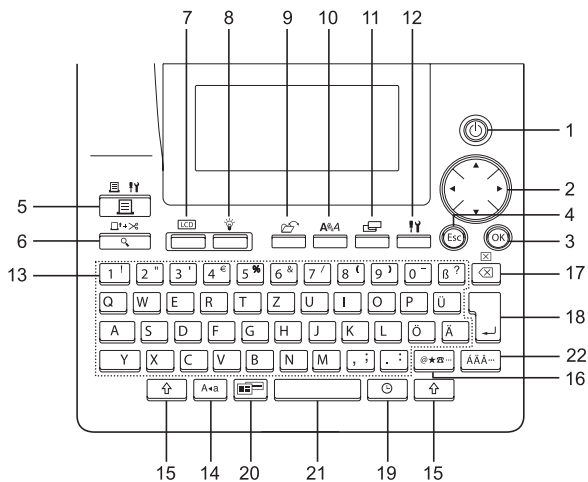
Kaže dolžino traku glede na vneseno besedilo.











#### 10. Izbira kazalca


Nakazuje, da lahko za izbiranje predmetov na zaslonu uporabite tipke za premikanje. Uporabite tipki ▲ in ▼ za izbiro možnosti v meniju ter tipki ◀ in ▶ za spremembo nastavitvev.




## Imena in funkcije tipk





-  (Napajanje):  
Izključite ali vključite P-touch.
-  (▲ ▼ ◀ ▶):
  - Premika kazalec v smeri puščice pri vnašanju ali popravljanju znakov, vnašanju simbolov ali poudarjenih znakov in pri nastavljanju značilnosti etikete v funkcijskih menijih.
  - Za nastavev datuma in ure uporabite tipki ▲ in ▼ za povečanje/zmanjšanje števil.
-  :  
Potrdi na zaslону prikazano izbiro pri nastavljanju lastnosti v funkcijskih menijih ali pri vnašanju simbolov ali poudarjenih črk.
-  (Izhod):  
Prekliče trenutni ukaz in vrne zaslonski prikaz vnesenih podatkov za en korak nazaj.
-  (Natisni):
  - Natisne trenutni vzorec etikete na trak.
  - Če ga uporabimo skupaj s tipko , odpre meni Nastavitve tiskanja.
-  (Predogled):
  - Prikaže predogled etikete.
  - Če ga uporabimo skupaj s tipko , poda 23 mm praznega traku in nato avtomatično odreže trak.
-  (Način):  
To tipko uporabite za spremembo prikaza besedila na prikazovalniku in prikaza ure.
-  (Luč):  
Prižge ali ugasne luč na zaslону LCD.

9.  (Datoteka):


Odpre datotečni meni, kjer lahko tiskate, odpirate, shranjujete ali brišete najpogosteje uporabljane etikete v pomnilniku datotek.

10.  (Besedilo):



- Odpre meni Besedilo, kjer lahko spreminjate nastavitve lastnosti črk za etikete.
- Lastnosti črk je možno nastaviti za vsako vrstico etikete posebej, če odpremo meni Besedilo v kombinaciji s tipko .



11.  (Etiketa):


Odpre meni Etiketa, kjer lahko spreminjate nastavitve lastnosti etikete za posamezno etiketo.

12.  (Nastavitve):


- Odpre meni Nastavitve, kjer lahko spreminjate nastavitve delovanja naprave P-touch.

13.  ~ :

- Te tipke uporabite za vnašanje črk ali števil.
- Velike črke in simbole lahko vnašate s kombinacijo teh tipk s tipkama  ali .


14.  (Velike črke):


Izključi ali vključi način Velike črke. Kadar je vključen način Velike črke, lahko velike črke vnašamo s pritiskom na tipko posamezne črke.


15.  (Dvigalka):

To tipko uporabite v kombinaciji črkovno ali številčno tipko za vnašanje velikih črk ali simbolov na črkovnih tipkah.


16.  (Simbol):

- To tipko uporabite za izbiro in vnos simbola iz razpoložljivega seznama simbolov.
- Odpre zaslon Vnos črtne kode za vnašanje črtne kode, če ga uporabimo v kombinaciji s tipko .


17.  (Vračalka):

- Izbriše znak levo od kazalca.
- V kombinaciji s tipko  izbriše vse vneseno besedilo ali vse besedilo in trenutne nastavitve etikete.

18.  (Tipka Enter):

- Prične novo vrstico pri vnašanju besedila.
- V kombinaciji s tipko  začne nov blok.


19.  (Čas):


- Vnese izbrani datum in čas na mesto kazalca na zaslonu za vnašanje besedila.
- V kombinaciji s tipko  se pojavi prikaz ure.

20.  (Samooblikovanje):

Odpre meni Samooblikovanje, kjer lahko oblikujete etikete s pomočjo vnaprej pripravljenih predlog ali blokovnih formatov.

21.  (Preslednica):

- Vnese presledek.
- Povrne nastavitve na privzete vrednosti.
- V kombinaciji s tipko  vstavi jeziček na mesto kazalca v zaslonu za vnos besedila.

22.  (Poudarek):

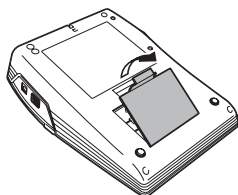
To tipko uporabite za vnos poudarjenega znaka.

### Napajanje

#### Baterija

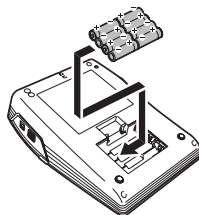
- 1** Ko napravo izključite, odstranite pokrov vložišča za baterije na zadnji strani naprave. Če so baterije že v napravi, jih odstranite.

! Poskrbite, da bo napajanje izključeno, ko boste menjavali baterije.

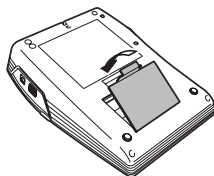


- 2** Vstavite osem novih **alkalnih baterij velikosti AA (LR6)** in se prepričajte, da so s poli obrnjene v pravo smer.

! Vseh osem baterij vedno zamenjajte naenkrat in vedno uporabite nove baterije.

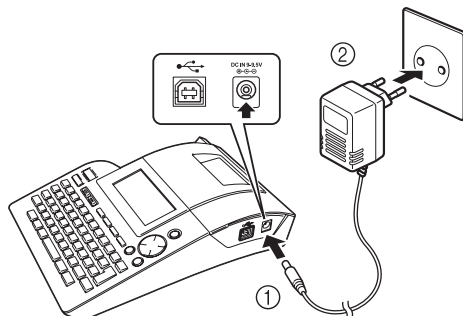


- 3** Namestite pokrov vložišča baterij tako, da vstavite spodnje tri zatiče v reže na napravi, nato pa ga trdno potisnite navzdol, da se zaskoči.



- ! • Če naprave P-touch ne nameravate uporabljati dalj časa, odstranite baterije.  
• Če je vir energije izključen dlje kot dve minuti, bodo izbrisana vsa besedila in nastavitve formatov. Prav tako bodo izbrisana vsa besedila in nastavitve ure, shranjeni v pomnilniku.

## Omrežni adapter



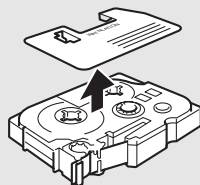
- 1** Vtič omrežnega adapterja vstavite v priključek na napravi P-touch, označen z DC IN 9-9.5 V.
- 2** Vtič omrežnega adapterja vključite v standardno električno vtičnico.

- ⚠ Ugasnite P-touch, preden izključite omrežni adapter.
  - Omrežni adapter izključite iz naprave P-touch in iz električne vtičnice, kadar naprave P-touch ne nameravate uporabljati dlje časa.
  - Priključnega kabla ne zvijajte ali vlecite.
  - Uporabljajte samo omrežni adapter (model H1), ki je izdelan posebej za P-touch. V nasprotnem primeru lahko pride do nezgode ali poškodbe. Brother ne prevzema nobene odgovornosti za nesreče ali poškodbe, ki bi nastale zaradi uporabe drugačnega omrežnega adapterja.
  - Omrežnega adapterja ne vklaplajte v nestandardno električno vtičnico. V nasprotnem primeru lahko pride do nezgode ali poškodbe. Brother ne prevzema nobene odgovornosti za nesreče ali poškodbe, ki bi nastale zaradi uporabe drugačne električne vtičnice.
  - Če je vir energije izključen dlje kot dve minuti, bodo izbrisana vsa besedila in nastavitve formatov. Prav tako bodo izbrisana vsa besedila in nastavitve ure, shranjeni v pomnilniku.
- 💡 Za podporo pomnilnika in namestitvev ure uporabite alkalne baterije velikosti AA, kadar napravo P-touch izključite iz omrežja.

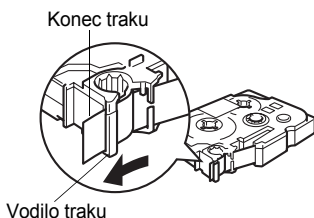
### Vstavljanje tračne kasete

V napravi P-touch lahko uporabljate tračne kasete širin 3,5mm, 6mm, 9mm, 12mm, 18mm in 24mm. Uporabljajte samo kasete z oznako **TZ**.

- ! Če ima nova tračna kasetna kartonski vstavek, pred nameščanjem kasete odstranite vstavek.



- 1 Poskrbite, da konec traku ne bo upognjen in da gre skozi vodilo traku.

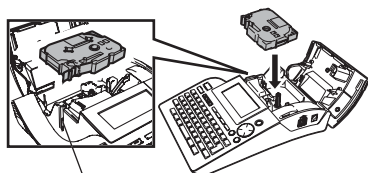


- 2 Potem ko izključite napravo, odprite pokrov vložišča traku. Če je trak že v napravi, ga odstranite tako, da ga potegnete naravnost navzgor.



- 3 Vstavite tračno kaseto v ležišče tako, da je konec traku obrnjen proti izhodni reži za trak na napravi in močno pritisnite, da zaslišite klik.

- ! Ko vstavljate kaseto s trakom, poskrbite, da se trak in črnilni trak ne zatakne na tiskalni glavi.



Izhodna reža za trak

---

#### 4 Zaprite pokrov ležišča.

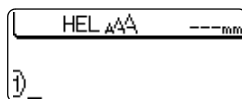


- ⓘ • Preverite, ali je ob zapiranju pokrova ležišča spustni zaklep v zgornjem položaju. Pokrova vložišča traku ni mogoče zapreti, kadar je spustni zaklep potisnjen navzdol.
- **Etikete, ki prihaja iz izhodne reže, nikoli ne vlecite. V nasprotnem primeru bo črnilni trak ločen od traku za etikete.**
- Tračne kasete shranjujte na hladnem in temnem mestu in ga zaščitite pred sončno svetlobo, visokimi temperaturami, visoko vlago in prahom. Po odpiranju zaščitne embalaže kaseto s trakom čim prej porabite.

## Vklop/Izklop

Pritisnite tipko  za vklop naprave P-touch.

Pritisnite tipko  za izklop naprave P-touch.



- Vaš P-touch ima varčevalno funkcijo, ki poskrbi za izklop naprave, če določen čas in v določenih pogojih delovanja ne pritisnete nobene tipke. Podrobnosti so podane v tabeli Čas samodejnega izklopa spodaj.
- Če so v napravi P-touch vstavljene baterije ali je priklopljena na omrežno napajanje preko omrežnega adapterja, so podrobnosti prejšnje seje prikazane potem, ko napravo zopet vključite.

### ● Čas samodejnega izklopa ●

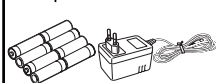
	P-touch	Priklučen na osebni računalnik
Z omrežnim adapterjem	8 ur	8 ur
Z baterijo	5 minut	5 minut brez uporabe 1 uro po tiskanju z računalnika.

## Oblikovanje vaše prve etikete

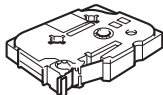
### ■ Izdelajte etikete z napravo P-touch

#### 1 | Pripravite P-touch.

Vstavite baterije in/ali priključite omrežni adapter.



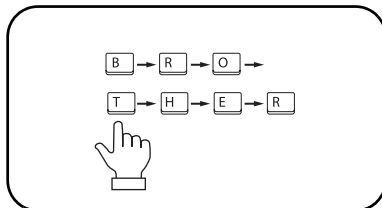
Pripravite kaseto s trakom.



Vključite P-touch.

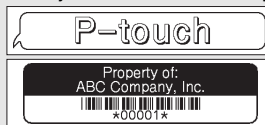


#### 2 | Vnesite besedilo etikete.

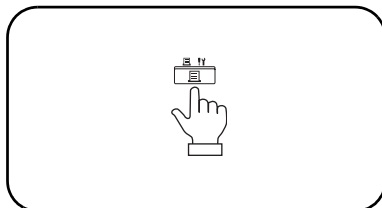


Poleg vnašanja besedila ima P-touch še širok nabor urejevalnih funkcij.

»Oblikujte etikete, kot so te tukaj«



#### 3 | Natisnite etiketo.



Videz etikete lahko pred tiskanjem preverite.

S preverjanjem predogleda etikete pred tiskanjem preprečite uporabo traku za nedokončane etikete.



»Funkcija Predogled«



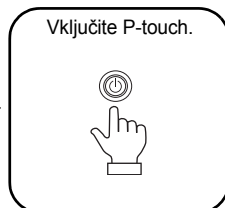


## ZAČETEK

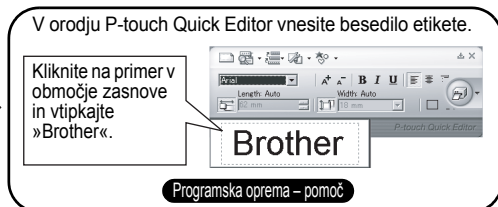
### ■ Izdelajte etikete s svojim osebnim računalnikom

1 | Pripravite P-touch. (Glej 1. korak v prejšnjem razdelku.)

2 | Pripravite osebni računalnik.



3 | Uporabite P-touch Quick Editor za vnos besedila etikete.



4 | Natisnite etiketo.



P-touch Quick Editor (enostavno orodje za urejanje etiket) je idealen za ustvajanje preprostih etiket. Za pripravo bolj zapletenih etiket pa uporabite P-touch Editor (programsko orodje za urejanje etiket z vsemi funkcijami).

»P-touch Editor«



»Oblikujte etikete z zapletenimi zasnovami, kot so te tukaj«



### Prehlásenie o zhode

My, spoločnosť BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
15-1, Naeshiro, Mizuho-ku,  
Nagoya 487-8561, Japonsko

prehlasujeme, že náš systém na tlačenie štítkov PT-2700 je v zhode s nasledujúcimi normami:

EMC: EN 55022:1998/A1: 2000/A2: 2003 Trieda B  
EN 55024:1998/A1: 2001  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995/A1: 2001

a spĺňa ustanovenia Smernice o elektromagnetickej kompatibilite 89/336/EHS (a zmien a doplnkov podľa 92/31/EHS a 93/68/EHS) Sieťový adaptér striedavého prúdu taktiež spĺňa EN 60950 a ustanovenia Smernice o nízkom napätí 73/23/EHS.

Vydal: BROTHER INDUSTRIES, LTD.

### ■ Poznámka týkajúca sa zostavenia a publikovania

Tento návod bol zostavený a publikovaný pod dohľadom spoločnosti Brother Industries Ltd. a obsahuje najaktuálnejšie popisy a špecifikácie výrobku.

Obsah tohto návodu ako aj špecifikácie tohto výrobku podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

Spoločnosť Brother si vyhradzuje právo na realizáciu zmien bez upozornenia, ktoré sa týkajú špecifikácií a materiálov uvedených v tomto dokumente, a nezodpovedá za akékoľvek škody (vrátane vyplývajúcich škôd) spôsobených spoliehaním sa na tu uvedené materiály vrátane typografických a iných chýb súvisiacich s publikovaním.

© 2007 Brother Industries Ltd.

- IBM je obchodnou značkou spoločnosti International Business Machines, Inc.
- Microsoft a Windows sú registrovanými obchodnými značkami spoločnosti Microsoft Corporation, USA.
- Názvy ďalšieho softvéru alebo výrobkov, ktoré sú použité v tomto návode, sú obchodnými značkami alebo registrovanými obchodnými značkami patričných spoločností, ktoré ich vyvinuli.

# PRED POUŽÍVANÍM P-TOUCH

---



Ďakujeme, že ste si zakúpili P-touch 2700.

Váš nový P-touch predstavuje jednoducho ovládateľný systém na tlačenie štítkov použiteľných na obaloch, pomocou ktorého dokážete ľahko vytvoriť profesionálne a vysoko kvalitné štítky. Okrem jednoduchého vytvárania štítkov pomocou vopred naformátovaných schém dokáže softvér na editovanie, ktorým je P-touch vybavený, vyrábať pokročilé formáty štítkov, blokové formáty, čiarové kódy a obsahuje aj funkciu automatického číslovania.





## Bezpečnostné opatrenia

Na prevenciu poranenia a poškodenia sú dôležité poznámky vysvetlené pomocou rôznych symbolov.

Symbyoly a ich významy sú nasledujúce:

 <b>VÝSTRAHA</b>	Informuje o tom, čo urobiť, aby ste predišli riziku poranenia.
 <b>UPOZORNENIE</b>	Informuje o postupoch, ktoré musíte dodržiavať, aby ste predišli poškodeniu P-touch.








Symbyoly použité v návode sú:

	 Ikona nesprávneho nastavenia vás upozorňuje na zariadenia a činnosti, ktoré nie sú kompatibilné so zariadením P-touch. (napríklad obrázok naľavo predstavuje výstrahu pred rozobratím).
	 Ikona pre zvláštne pokyny upozorňuje na činnosti, ktoré je potrebné vykonať. (napríklad obrázok naľavo znázorňuje vytiahnutie konektora sieťového kábla zo sieťového vývodu).

## ⚠ VÝSTRAHA


### P-touch

Aby ste predišli vzniku požiaru, poškodeniu, zasiahnutiu elektrickým prúdom a zaduseniu, postupujte podľa týchto pokynov.

-  Zariadenie P-touch nerozoberajte. Prehliadku, nastavenie a opravu zariadenia P-touch zverte predajni, v ktorej ste P-touch zakúpili, alebo miestnemu autorizovanému servisnému stredisku.
-  Zariadenie P-touch nenechajte spadnúť, nestláčajte ho a ani iným spôsobom do neho neudierajte.
-  V blízkosti tlačovej hlavy sa nedotýkajte žiadnych kovových súčastí. Tlačová hlava je počas tlače a okamžite po ukončení používania veľmi horúca. Nedotýkajte sa jej holými rukami.
-  Zabráňte, aby zariadenie P-touch akýmkoľvek spôsobom zmoklo.
-  Zariadenie P-touch nepoužívajte, ak sa v ňom nachádza akýkoľvek cudzí predmet. Ak sa do zariadenia P-touch dostane voda, kovová látka alebo akýkoľvek iný predmet, odpojte adaptér striedavého prúdu a vyberte batérie. Následne sa spojte s predajňou, v ktorej ste P-touch zakúpili, alebo s miestnym autorizovaným servisným strediskom.
-  Plastové vrecká zneškodnite správnym spôsobom a uschovajte mimo dosahu nemluvniat a detí. Plastové vrecká si neobliekajte ani sa s nimi nehrajte.
-  Ak počas používania alebo uskladnenia zistíte nie bežný zápach, vznikajúce teplo, zmenu farby, deformácie, alebo čokoľvek, čo nie je bežné, okamžite odpojte adaptér striedavého prúdu a vyberte batérie.









### Batérie

Aby ste zabránili vytečeniu, zahrievaniu a vypínaniu batérie, postupujte podľa návodu.

-  Batériu nevhadzujte do ohňa, nezohrievajte ju a ani ju nerozoberajte.

### Adaptér striedavého prúdu

Aby ste predišli vzniku požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zlyhaniu, postupujte podľa týchto pokynov.

-  Vždy používajte odporúčaný adaptér striedavého prúdu (Model H1).
-  Sieťový vývod nepreťažujte.
-  Adaptér striedavého prúdu nenechajte spadnúť, nestláčajte ho a ani iným spôsobom ho nepoškodzuje.
-  Na sieťový kábel ani na konektor nekladte ťažké predmety, sieťový kábel ani konektor nepoškodzuje ani neupravujte. Sieťový kábel nadmernou silou neohýbajte ani nenatáľajte.
-  Poškodený sieťový kábel nepoužívajte.
-  Adaptéra striedavého prúdu ani sieťového konektora sa nedotýkajte mokrymi rukami.
-  Adaptér striedavého prúdu nepoužívajte na miestach s vysokou vlhkosťou, akými sú napríklad kúpeľne.
-  Zabezpečte, aby bol sieťový konektor zasunutý v sieťovej zásuvke úplne. Uvoľnené zásuvky nepoužívajte.



### UPOZORNENIE

#### Batérie

Aby ste zabránili vytečeniu, zahrievaniu a vypínaniu batérie, postupujte podľa návodu.




-  Nepoužívajte súčasne staré a nové batérie.
-  Nemiešajte alkalické batérie s batériami iných typov.
-  Dbajte na vloženie v zmysle správnej kladnej a zápornej polarít.
-  Ak P-touch nebudete počas dlhšej doby používať, batérie vyberte.

#### Adaptér striedavého prúdu

-  Ak P-touch nebudete počas dlhšej doby používať, odpojte adaptér striedavého prúdu od sieťového vývodu a od zariadenia P-touch.
-  Pri odpájaní sieťového kábla od sieťového vývodu vždy uchopte konektor.

#### Odstrih pásky

Aby ste predišli osobným poraneniam a poškodeniu zariadenia P-touch, postupujte podľa týchto pokynov.



-  Čepele jednotky odstrihu sa nedotýkajte.
-  Počas činnosti jednotky odstrihu neotvárajte kryt priehradky pre uloženie pásky.
-  Na jednotku odstrihu nevyvíjajte nadmerný tlak.

#### Používanie / uskladnenie


Aby ste predišli osobným poraneniam a poškodeniu zariadenia P-touch, postupujte podľa týchto pokynov.

-  Zariadenie P-touch umiestnite na rovný a stabilný povrch, akým je stôl.
-  Na hornú stranu zariadenia P-touch nepokladajte žiadne ťažké predmety.

#### Pamäť

-  V prípade zlyhania alebo opravy P-touch, alebo po vybití batérie dôjde ku strate všetkých údajov uložených v pamäti.
-  Po odpojení prívodu elektrickej energie počas doby dlhšej ako dve minúty dôjde k vymazaniu všetkých nastavení pre text a formáty. Taktiež dôjde k vymazaniu všetkých textových súborov uložených v pamäti a časových nastavení.

#### Páska

-  V závislosti na umiestnení, materiáli, ako aj environmentálnych podmienkach môže dôjsť k odlúpnutiu štítka, štítok nebude možné odlepiť, môže dôjsť k zmene farby štítka alebo k preneseniu farby na iné predmety. Pred nalepením štítka si overte environmentálne podmienky a materiál. Štítok vyskúšajte nalepením malého kúska na nenápadné miesto určeného povrchu.

## Všeobecné bezpečnostné informácie

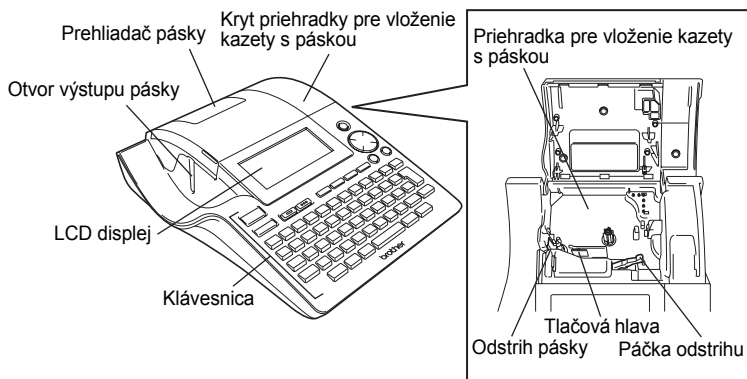
- Zariadenie P-touch nepoužívajte iným spôsobom a na iný účel, ktoré nie sú uvedené v tomto návode. V opačnom prípade môže dôjsť k nehodám alebo k poškodeniu zariadenia.
- V spojení s týmto zariadením používajte jedine TZ pásky značky Brother. Nepoužívajte pásky, ktoré nie sú označené značkou **TZ**.
- Pásku v kazete nestláčajte ani ju z kazety nevytáhujte.
- Do otvoru, z ktorého vystupuje páska, do konektora adaptéra striedavého prúdu, do USB portu a podobne nezasúvajte žiadne cudzorodé predmety.
- Štítky sa nepokúšajte tlačiť používaním prázdnej kazety alebo zariadením P-touch, v ktorom nie je vložená kazeta s páskou. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu tlačovej hlavy.
- Tlačovej hlavy sa nedotýkajte prstami.
- Zariadenie nečistite alkoholom ani inými organickými rozpúšťadlami. Používajte len mäkkú, suchú tkaninu.
- Zariadenie P-touch neumiestňujte na priame slnko, do blízkosti ohrievačov alebo iných tepelných zariadení, ani na miesta, ktoré sú vystavené extrémne vysokým alebo extrémne nízkym teplotám alebo vysokej vlhkosti, ani ho neumiestňujte na prašných miestach. Rozsah bežných prevádzkových teplôt: (10°C až 35°C).
- Odporúča sa používanie USB kábla dodávaného so zariadením P-touch. V prípade potreby použitia iného USB kábla sa presvedčte o jeho vysokokvalitnej konštrukcii.
- Buďte opatrní, aby nedošlo k poškriabaniu CD-ROMu. CD-ROM neumiestňujte na žiadne miesto vystavené vysokým alebo nízkym teplotám. Na CD-ROM nekladte žiadne ťažké predmety, ani ho neohýbajte.
- CD-ROM obsahuje softvér určený pre používanie v spojení so zariadením P-touch a je možné ho nainštalovať na viac než jeden PC.
- Pre začiatok používania zariadenia P-touch vám skutočne odporúčame prečítať si tento stručný návod na obsluhu a uskladniť ho tak, aby v prípade použitia v budúcnosti bol vždy poruke.

## Symbyoly používané v tomto návode

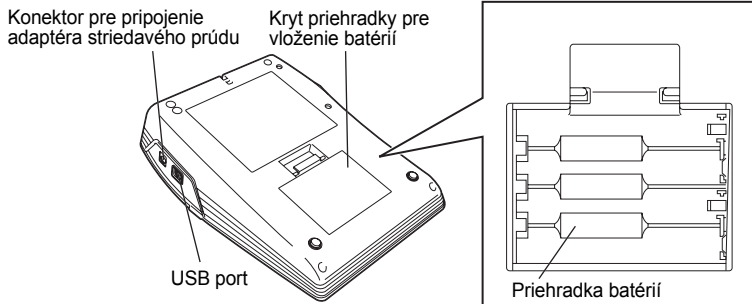
Nasledujúce symboly sú použité v rámci tohto návodu a označujú dodatočné informácie.

- ! : Tento symbol označuje informácie alebo usmernenia, ktoré v prípade opomenutia môžu spôsobiť poškodenie alebo poranenie, alebo ktoré spôsobia chyby počas prevádzky.
- 💡 : Tento symbol označuje informácie alebo usmernenia, ktoré pomôžu pochopiť a omnoho účinnejšie používať zariadenie P-touch.

## Všeobecný popis

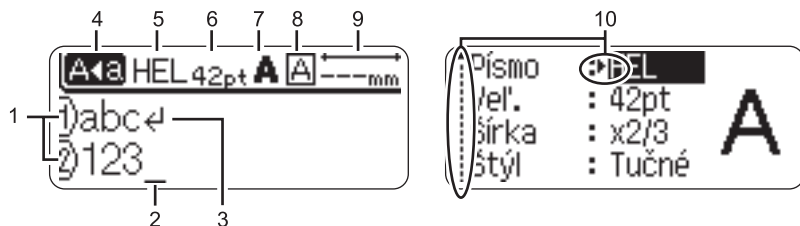


Pri expedícii z výrobného závodu je LCD displej zakrytý ochrannou fóliou, aby sa zabránilo jeho poškodeniu. Pre používaním zariadenia P-touch túto fóliu odstráňte.



## LCD displej a klávesnica


### LCD displej



#### 1. Číslo riadka

Zobrazuje sa na začiatku každého riadka a značka označuje číslo riadka v rámci schémy štítka.

#### 2. Kurzor

Označuje aktuálnu polohu kurzora. Nové znaky sa zadávajú naľavo od kurzora a znak naľavo od kurzora je možné vymazať stlačením klávesa .

#### 3. Značka pre návrat naspäť

Označuje koniec riadka textu.

#### 4. Režim veľkých písmen

Označuje zapnutie režimu veľkých písmen.





#### 5.-8. Pomoc v rámci štýlu

Zobrazuje nastavenie pre aktuálny typ písma (5), rozmer znakov (6), štýl znakov (7) a rámček (8).

#### 9. Dĺžka pásky

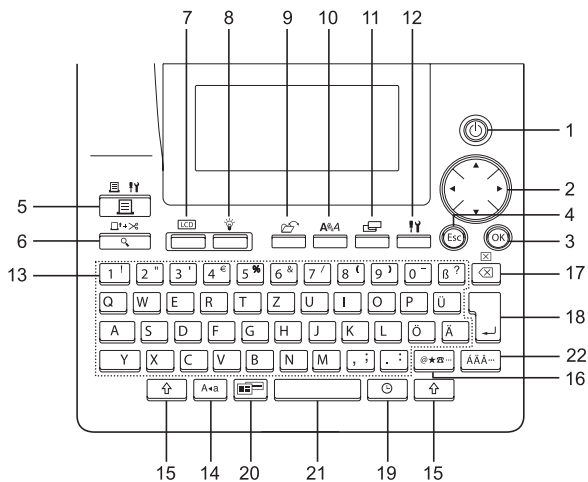
Zobrazuje dĺžku pásky pre zadaný text.











#### 10. Voľba pomocou kurzora


Znamená, že na voľbu položiek na obrazovke môžete používať klávesy pre pohyb kurzora. Pomocou klávesov  a  môžete vybrať položku ponuky a pomocou klávesov  a  môžete zmeniť nastavenie.



## Názvy klávesov a ich funkcie




-  (Napájanie):  
Zapína a vypína zariadenie P-touch.
-  (▲ ▼ ◀ ▶):
  - Pri zadávaní alebo editovaní znakov, pri zadávaní symbolov a znakov s diakritikou a pri nastavovaní atribútov štítku v rámci funkčných ponúk posúva kurzorom v smere šípky.
  - Pri nastavovaní dátumu a času v prípade nastavenia hodín pomocou klávesu ▲ a ▼ dokáže zvýšiť/znížiť hodnotu čísla.
- :  
Vyberá voľbu zobrazenú počas nastavovania atribútov štítku v rámci funkčných ponúk, alebo pri zadávaní symbolov alebo znakov s diakritickými znamienkami.
-  (Opustiť):  
Zatvára aktuálny príkaz a zobrazenie vráti na obrazovku zadávania údajov, alebo vykoná návrat na predchádzajúci krok.
-  (Tlač):
  - Vytlačí aktuálny návrh štítku na pásku.
  - Ak sa používa v kombinácii s klávesom , otvára ponuku pre voľby tlaču.
-  (Náhľad):
  - Zobrazí náhľad štítku.
  - Zasunie 23 mm prázdnu pásku a následne pásku odstrihne v prípade, ak sa používa v kombinácii s klávesom .
-  (Režim):  
Pomocou tohto klávesa dokážete zmeniť zobrazenie obrazovky pre zadávanie textu a zobrazenie hodín.
-  (Osvetlenie):  
Zapína a vypína podsvietenie LCD displeja.

9.  (Súbor):


Otvára ponuku pre súbor, v rámci ktorej dokážete tlačiť, otvoriť, uložiť alebo vymazať často používané štítky uložené v pamäti súborov.

10.  (Text):



- Otvára ponuku pre text, v ktorom dokážete nastaviť atribúty znakov pre štítk.
- Atribúty znakov je možné nastaviť pre každý riadok štítka v prípade, ak ponuku pre text otvoríte v kombinácii s klávesom .



11.  (Štítk):

Otvára ponuku pre štítk, v ktorom dokážete nastaviť atribúty štítka.

12.  (Nastavenie):


- Otvára ponuku pre nastavenie, v ktorej dokážete nastaviť prevádzkové preferencie pre zariadenie P-touch.

13.  ~ :

- Pomocou týchto klávesov dokážete zadávať písmená a číslice.
- Veľké písmená a číslice môžete zadávať pomocou týchto klávesov v kombinácii s klávesom  alebo .


14.  (Veľké písmená):


Zapína a vypína režim veľkých písmen. Ak je režim veľkých písmen aktívny, veľké písmená je možné zadávať jednoduchým stláčaním klávesov s písmenami.


15.  (Preraďovač):


Pomocou tohto klávesu v kombinácii s klávesmi písmen a číslic dokážete zadávať veľké písmená alebo symboly uvedené na klávesoch s číslicami.


16.  (Symbol):

- Pomocou tohto klávesu dokážete zadať symbol nachádzajúci sa v zozname symbolov.
- Pri používaní v kombinácii s klávesom  otvára obrazovku pre zadávanie údajov čiarového kódu.


17.  (Návrat):


- Vymaže znak naľavo od kurzora.
- Pri použití v kombinácii s klávesom  dôjde k vymazaniu celého zadaného textu alebo celého textu a aktuálnych nastavení pre štítk.

18.  (Vložiť):

- Počas zadávania textu vloží nový riadok.
- Pri použití v kombinácii s klávesom  dôjde k zadaniu nového bloku.


19.  (Čas):


- Zadá zvolený čas / dátum na polohu kurzora, a to v rámci obrazovky pre zadávanie textu.
- Pri použití v kombinácii s klávesom  sa zobrazia hodiny.

20.  (Automatický formát):

Otvorí ponuku pre automatický formát, v rámci ktorej dokážete vytvárať štítky pomocou predefinovaných vzorov alebo blokových formátov.

21.  (Medzera):

- Vkladá medzeru.
- Vracia nastavenie na predvolenú hodnotu.
- Pri použití v kombinácii s klávesom  vloží tabelátor na polohu kurzora v rámci obrazovky pre zadávanie textu.

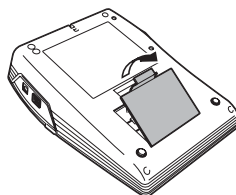
22.  (Prízvuk):

Pomocou tohto klávesu dokážete zvoliť a zadať znak s diakritickým znamienkom.

## Napájanie elektrickou energiou

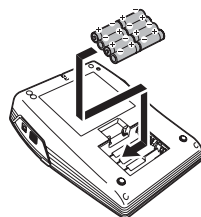
### Batérie

- 1** Potom, ako sa presvedčíte, že napájanie elektrickou energiou je vypnuté, snímte kryt priehradky pre vloženie batérií na zadnej strane zariadenia. Ak sú batérie už vložené v zariadení, vyberte ich.



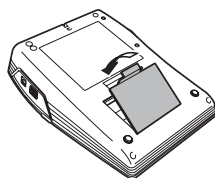
- ! Počas výmeny batérií sa uistite, že napájanie elektrickou energiou je vypnuté.

- 2** Vložte osem nových **AA alkalických batérií** (LR6) a presvedčte sa, že ste ich vložili správnym smerom vzhľadom na polaritu.



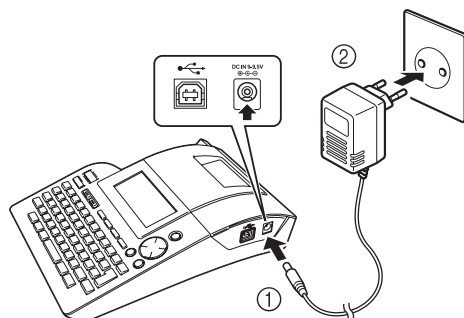
- ! Vždy naraz vymieňajte všetkých osem batérií a použite osem nových.

- 3** Na priehradku pre vloženie batérií osadte kryt tak, že zasuniete tri háčiky na jeho spodku do otvorov na zariadení a následne ho pevne zatlačte, dokiaľ nezapadne na svoje miesto.



- !
- Ak P-touch nebudete počas dlhšej doby používať, batérie vyberte.
  - Po odpojení prívodu elektrickej energie počas doby dlhšej ako dve minúty dôjde k vymazaniu všetkých nastavení pre text a formáty. Taktiež dôjde k vymazaniu všetkých textových súborov uložených v pamäti a časových nastavení.

## Adaptér striedavého prúdu



- 1** Zasunte konektor na kábli adaptéra striedavého prúdu do zdievky označenej DC IN 9-9.5V na zariadení P-touch.
- 2** Konektor adaptéra striedavého prúdu zasunte do štandardnej elektrickej zásuvky.

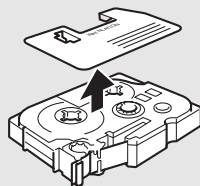
- ⚠ • Pred odpojením adaptéra striedavého prúdu zariadenie P-touch vypnite.
- Ak počas dlhšej doby nemienite zariadenie P-touch používať, adaptér striedavého prúdu odpojte od zariadenia P-touch aj od elektrickej zásuvky.
- Kábel adaptéra striedavého prúdu neohýbajte ani nenatáhujte.
- Používajte iba adaptér striedavého prúdu (Model H1), ktorý bol navrhnutý iba pre zariadenie P-touch. Ak to nedodržíte, môže dôjsť k úrazu alebo k poškodeniu. Spoločnosť Brother nezodpovedá za žiadny úraz alebo poškodenie, ktoré je dôsledkom nepoužívania uvedeného adaptéra striedavého prúdu.
- Adaptér striedavého prúdu nepripájajte k neštandardnej elektrickej zásuvke. Ak to nedodržíte, môže dôjsť k úrazu alebo k poškodeniu. Spoločnosť Brother nezodpovedá za žiadny úraz alebo poškodenie, ktoré je dôsledkom nepoužívania štandardnej elektrickej zásuvky.
- Po odpojení prívodu elektrickej energie počas doby dlhšej ako dve minúty dôjde k vymazaniu všetkých nastavení pre text a formáty. Taktiež dôjde k vymazaniu všetkých textových súborov uložených v pamäti a časových nastavení.

- 💡 Na zálohovanie pamäte a nastavenia hodín počas odpojenia adaptéra striedavého prúdu zariadenia P-touch použite AA alkalické batérie (LR6).

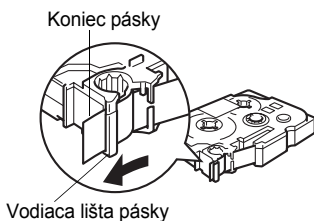
## Vloženie kazety s páskou

V spojení so zariadením P-touch je možné používať kazety s páskou šírky 3,5mm, 6mm, 9mm, 12mm, 18mm a 24mm. Používajte len kazety s páskou s označením **TE**.

- ! Ak je nová kazeta s páskou vybavená kartónovou zarážkou, pred vloženíím kazety túto zarážku odstráňte.



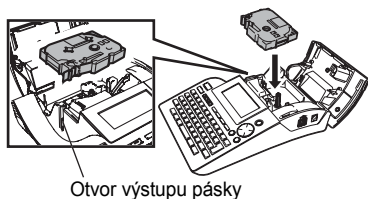
- 1 Skontrolujte, či koniec pásky nie je ohnutý, a overte, či prechádza cez vodiacu lištu pásky.



- 2 Potom, ako sa presvedčíte, že prívod elektrickej energie je vypnutý, zdvihnite kryt a otvorte priehradku pre vloženie pásky. Ak sa kazeta s páskou už nachádza v zariadení, vyberte ju vytiahnutím smerom nahor.



- 3 Kazetu s páskou vložte do priehradky pre vloženie pásky tak, aby koniec pásky smeroval k výstupnému otvoru pásky na zariadení a kazetu pevne zatlačte, a to až dokiaľ nezačujete kliknutie.



- ! Pri vkladání kazety s páskou sa presvedčte, že sa páska a atramentová páska nezachytávajú na tlačovej hlave.

**4** Zatvorte kryt priehradky pre vloženie pásky.

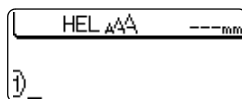


- ⓘ • Presvedčte sa, že páčka odstrihu je pri zatváraní krytu priehradky pre uloženie pásky hore. Priehradku pre vloženie pásky nebude možné zatvoriť v prípade, ak páčka odstrihu bude zatlačená smerom nadol.
- **Štítok vychádzajúci z otvoru výstupu pásky nevyťahujte. V opačnom prípade dôjde k vysunutiu atramentovej pásky spolu s páskou.**
- Kazety s páskou uskladňujte na chladnom tmavom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a vysokých teplôt, vysokej vlhkosti a neuskładňujte ich v prašných priestoroch. Po otvorení zapečateného balenia kazetu spotrebujte čo najrýchlejšie.

## Zapnutie / vypnutie

Zariadenie P-touch zapnete stlačením klávesu .

Zariadenie P-touch vypnete opätovný stlačením klávesu .



- Zariadenie P-touch je vybavené funkciou úspory energie, vďaka ktorej sa zariadenie automaticky vypne v prípade, ak počas určitej doby a v rámci určitých prevádzkových podmienok nestlačíte nijaký kláves. Podrobnosti nájdete v dolu uvedenej tabuľke s dobami automatického vypnutia.
- Ak sú v zariadení P-touch vložené batérie, alebo ak je pripojený k elektrickej sieti pomocou adaptéra striedavého prúdu, po zapnutí sa zobrazia informácie z poslednej prevádzkovej relácie.

### ● Doba automatického vypnutia ●

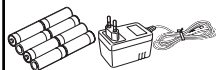
	Len P-touch	Pripojený k PC
<b>S adaptérom striedavého prúdu</b>	8 hodín	8 hodín
<b>S batériami</b>	5 minút	5 minút v prípade žiadnej prevádzky. 1 hodina po realizácii tlače pomocou PC.

## Vytvorenie prvého vlastného štítku

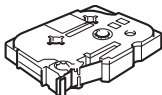
### ■ Vytvorenie štítku pomocou zariadenia P-touch

#### 1 Pripravte si zariadenie P-touch.

Vložte batérie a/alebo pripojte adaptér striedavého prúdu.



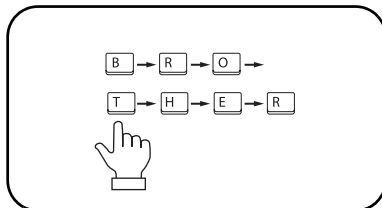
Nastavte kazetu s páskou.



Zapnite zariadenie P-touch.

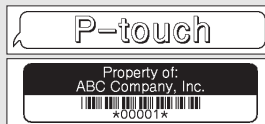


#### 2 Zadajte text štítku.

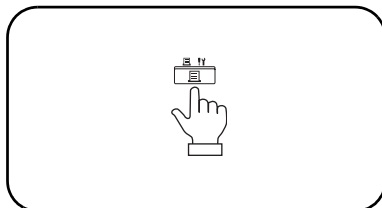


Okrem zadávania textu je zariadenie P-touch vybavené veľkým množstvom funkcií určených na editovanie.

„Vytvorte štítok podobný tomuto“



#### 3 Štítok vytlačte.



Pred tlačou môžete skontrolovať schému štítku.

Skontrolovanie štítku pomocou náhľadu pred tlačou zabráni miňaniu pásky na vytlačenie nie úplných štítkov.



„Funkcia náhľadu“





## ZAČINAME

### ■ Vytvorenie štítku pomocou PC

1 | Pripravte si zariadenie P-touch. (Pozrite si krok 1 v predchádzajúcej časti.)

2 | Pripravte si osobný počítač.

Nainštalujte softvér.



Návod na inštaláciu softvéru

Pripojte USB kábel.




Návod na inštaláciu softvéru

Zapnite zariadenie P-touch.



3 | Pomocou aplikácie pre rýchle editovanie P-touch Quick Editor zadajte text štítku.

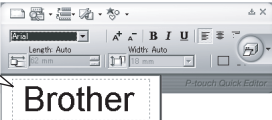
Spustite aplikáciu pre rýchle editovanie P-touch Quick Editor.



Pomoc k softvéru

Pomocou aplikácie pre rýchle editovanie P-touch Quick Editor zadajte text štítku.


Kliknite napríklad na oblasť schémy a následne napíšte „Brother“.



Pomoc k softvéru

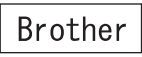
4 | Štítko vytlačte.

Kliknite na tlačidlo „Tlač“.



Pomoc k softvéru

Dôjde k vytlačeniu štítku.



Pomoc k softvéru

💡 Aplikácia pre rýchle editovanie P-touch Quick Editor (jednoduchý softvér na editovanie štítkov) je ideálna na vytváranie jednoduchých štítkov.

Na vytváranie komplexnejších štítkov použite aplikáciu na editovanie P-touch Editor (plne funkčný softvér na editovanie štítkov).

„P-touch Editor“

„Vytvárajte komplexnejšie štítky podobné týmto“



### Declarație de conformitate

Noi  
 BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
 15-1, Naeshiro, Mizuho-ku,  
 Nagoya 487-8561, Japonia

declaram că Sistemul de etichetare PT-2700 este conform cu următoarele documente normative:

EMC: EN 55022:1998/A1: 2000/A2: 2003 Clasa B  
 EN 55024:1998/A1: 2001  
 EN 61000-3-2:2000  
 EN 61000-3-3:1995/A1: 2001

și respectă dispozițiile Directivei 89/336/CEE privind compatibilitatea electromagnetică (modificată de 92/31/CEE și 93/68/CEE). Adaptorul de c.a. este de asemenea conform cu EN 60950 și respectă dispozițiile Directivei 73/23/CEE privind joasa tensiune.

Publicat de: BROTHER INDUSTRIES, LTD.

### ■ Compilație și notă de publicare

Sub supravegherea Brother Industries Ltd., a fost compilat și publicat acest manual, care acoperă descrierile și specificațiile pentru cel mai recent produs.

Conținutul acestui manual și specificațiile acestui produs pot fi modificate fără înștiințare.

Brother își rezervă dreptul de a face schimbări fără înștiințare în specificațiile și materialele cuprinse aici și nu va fi răspunzător pentru nicio pagubă (inclusiv daune indirecte) provocate de utilizarea materialelor prezentate, inclusiv, dar nelimitându-se la erorile tipografice și alte erori legate de publicare.

© 2007 Brother Industries Ltd.

- IBM este o marcă comercială a International Business Machines, Inc.
- Microsoft și Windows sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation, USA.
- Numele altor aplicații software sau produse folosite în acest document sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor care le-au creat.

# ÎNAINTE DE A UTILIZA SISTEMUL P-TOUCH



Vă mulțumim pentru că ați achiziționat P-touch 2700.

Noul dvs. P-touch este un sistem de etichetare cu funcții incluse ușor de utilizat, care face din crearea etichetelor profesionale, de înaltă calitate o simplă formalitate. Pe lângă crearea cu ușurință a etichetelor prin șabloane de etichete performante, software-ul de editare P-touch cuprinde funcții de autonumerotare, coduri de bare, formate bloc și de formatare avansată a etichetelor.





## Precauții de siguranță

Pentru a evita rănirea și deteriorarea, notele importante sunt explicate folosindu-se diverse simboluri.

Simbolurile și semnificațiile lor sunt următoarele:

 <b>AVERTISMENT</b>	Vă indică ce să faceți pentru a evita riscul de rănire.
 <b>ATENȚIE</b>	Vă indică procedurile pe care trebuie să le respectați pentru a evita deteriorarea P-touch.








Simbolurile folosite în acest manual sunt următoarele:

	 Pictograma de configurare incorectă vă alertează asupra dispozitivelor și operațiunilor care nu sunt compatibile cu P-touch. (de ex. figura din stânga indică un avertisment împotriva demontării).
	 Pictograma pentru instrucțiuni speciale indică operațiunile care trebuie să fie efectuate. (de ex. figura din stânga arată scoaterea ștecherului din priza electrică).

## ! AVERTISMENT

### P-touch

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiile, deteriorarea, electrocutarea și blocarea.

-  Nu demontați P-touch.  
Pentru inspecția, reglarea și repararea P-touch, contactați punctul de distribuție de unde a fost cumpărat P-touch sau centrul de service autorizat local.
-  Nu aruncați, loviți sau bruscați în alt mod P-touch.
-  Nu atingeți nicio piesă metalică din apropierea capului de imprimare. Capul de imprimare devine foarte fierbinte în timpul utilizării și rămâne foarte fierbinte imediat după utilizare. Nu-l atingeți direct cu mâinile.
-  Nu permiteți în niciun fel udarea P-touch.
-  Nu folosiți P-touch atunci când în el se află un obiect străin. În cazul în care apa, o substanță metalică sau orice obiect străin pătrunde în P-touch, deconectați adaptorul de c.a., scoateți bateriile și contactați centrul de distribuție de la care a fost cumpărat P-touch sau centrul de service autorizat local.
-  Aruncați corect pungile de plastic și nu le lăsați la îndemâna bebelușilor și a copiilor. Nu îmbrăcați și nu vă jucați cu pungile de plastic.
-  Deconectați adaptorul de c.a., scoateți imediat bateriile și întrerupeți utilizarea dacă observați un miros neobișnuit, căldură, decolorare, deformare sau orice lucru neobișnuit în timpul folosirii sau depozitării acestuia.









### Baterie

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita scurgerile de lichid, încălzirea sau defectarea bateriei.

-  Nu aruncați în foc, nu încălzeți sau demontați bateria.

### Adaptor de c.a.





Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiile, electrocutarea sau defectarea.

-  Folosiți întotdeauna adaptorul de c.a. sugerat (Model H1).
-  Nu suprasolicitați priza electrică.
-  Nu aruncați, loviți sau deteriorați în alt mod adaptorul de c.a.
-  Nu puneți obiecte grele, nu deteriorați sau modificați cablul de alimentare sau ștecherul. Nu îndoiți sau trageți forțat cablul de alimentare.
-  Nu folosiți un cablu de alimentare deteriorat.
-  Nu atingeți adaptorul de c.a. sau priza de alimentare cu mâinile ude.
-  Nu folosiți adaptorul de c.a. în locuri cu umiditate ridicată precum băile.
-  Asigurați-vă că ștecherul este complet introdus în priza electrică. Nu folosiți o priză care este slăbită.



### ATENȚIE

#### Baterie

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita scurgerile de lichid, încălzirea sau defectarea bateriei.




-  Nu folosiți împreună baterii noi și vechi.
-  Nu combinați baterii alcaline cu alte tipuri de baterii.
-  Nu așezați capătul pozitiv și pe cel negativ în poziție greșită.
-  Scoateți bateriile dacă nu intenționați să folosiți P-touch o perioadă de timp mai lungă.

#### Adaptor de c.a.

-  Asigurați-vă că ați deconectat adaptorul de c.a. de la priza electrică și P-touch atunci când nu folosiți P-touch o perioadă de timp mai lungă.
-  Țineți întotdeauna de ștecher când deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.

#### Dispozitivul de tăiere a benzii

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirea personală sau deteriorarea P-touch.



-  Nu atingeți lama unității de tăiere.
-  Nu aplicați o presiune prea mare pe unitatea de tăiere.
-  Nu deschideți capacul compartimentului pentru bandă când unitatea de tăiere este în funcțiune.

#### Utilizare/Stocare


Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirea personală sau deteriorarea P-touch.

-  Așezați P-touch pe o suprafață plană și stabilă precum un birou.
-  Nu așezați obiecte grele pe sistemul P-touch.


#### Memorie

-  Orice date stocate în memorie se vor pierde la defectarea sau repararea sistemului P-touch sau dacă bateria expiră.
-  Când alimentarea este deconectată mai mult de două minute, toate setările de format și text vor fi șterse. Orice fișiere text stocate în memorie și setările de ceas vor fi de asemenea șterse.

#### Banda



-  În funcție de locație, material și condițiile de mediu, eticheta se poate desprinde sau poate deveni imposibil de îndepărtat, culoarea etichetei se poate schimba sau se poate transfera pe alte obiecte. Înainte de a aplica eticheta, verificați condițiile de mediu și materialul. Testați eticheta aplicând o bucată mică din aceasta într-o zonă nu prea evidentă de pe suprafața prevăzută pentru aplicare.

## Precauții generale

- Nu folosiți P-touch în orice fel și în niciun scop care nu este descris în acest ghid. Acest lucru se poate solda cu accidente sau deteriorarea mașinii.
- Folosiți numai benzi Brother TZ cu această mașină. Nu folosiți benzi care nu poartă marca .
- Nu trageți și nu apăsați banda în casetă.
- Nu așezați obiecte străine direct pe orificiul de ieșire a benzii, pe conectorul adaptorului de c.a. sau pe portul USB etc.
- Nu încercați să imprimați etichete folosind o casetă de bandă goală sau fără o casetă de bandă instalată în P-touch. Acest lucru va deteriora capul de imprimare.
- Nu atingeți capul de imprimare cu degetele.
- Nu curățați mașina cu alcool sau alți solvenți organici. Folosiți numai o cârpă moale, uscată.
- Nu expuneți P-touch la lumina directă a soarelui, în apropierea surselor de căldură sau a altor aparate fierbinți, în orice loc în care este expus la temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute, umiditate ridicată sau în locuri cu mult praf. Limitele standard ale temperaturii de funcționare: (10°C - 35°C).
- Se recomandă utilizarea cablului USB livrat cu sistemul P-touch. Dacă este necesar să folosiți un alt cablu, asigurați-vă că are o structură de înaltă calitate.
- Aveți grijă să nu zgâriați CD-ROM-ul. Nu așezați CD-ROM-ul în niciun loc expus la temperaturi ridicate sau scăzute. Nu așezați obiecte grele pe CD-ROM și nu îl îndoiiți.
- Software-ul de pe CD-ROM este destinat utilizării cu P-touch și poate fi instalat pe mai multe PC-uri.
- Vă recomandăm insistent să citiți cu atenție acest Ghid al utilizatorului înainte de a folosi sistemul P-touch și apoi să-l păstrați la îndemână pentru consultare ulterioară.

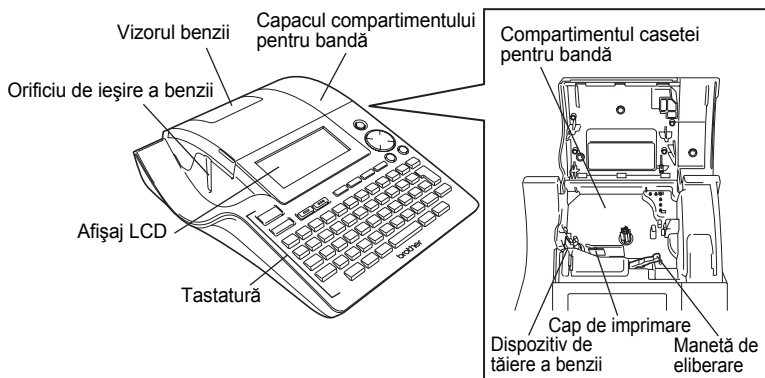
## Simboluri folosite în acest Ghid

Simbolurile următoare sunt folosite în acest ghid pentru a indica informații suplimentare.

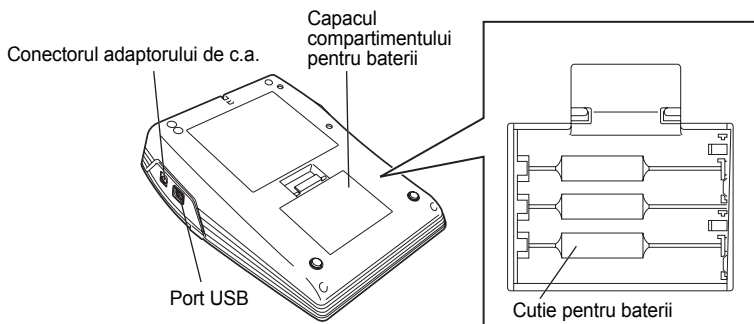
-  : Acest simbol indică informații sau instrucțiuni care, în cazul în care sunt ignorate, se pot solda cu deteriorare, rănire sau erori de funcționare.
-  : Acest simbol indică informații sau instrucțiuni care pot ajuta la înțelegerea și folosirea mai eficientă a sistemului P-touch.

# NOȚIUNI INTRODUCATIVE

## Descriere generală

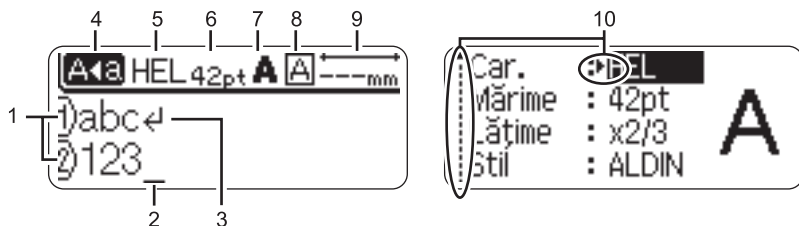


Atunci când este expediat de la fabrică, afișajul LCD este acoperit cu o folie de protecție pentru a împiedica deteriorarea. Scoateți această folie înainte de a folosi P-touch.



## Afișaj LCD & Tastatură


### Afișaj LCD



#### 1. Număr rând

Afișat la începutul fiecărui rând, acest semn indică numărul rândului din șablonul de etichetă.

#### 2. Cursor

Indică poziția actuală a cursorului. Noile caractere sunt introduse în stânga cursorului și caracterul din stânga cursorului este șters când este apăsată tasta .

#### 3. Semnul de întoarcere

Indică sfârșitul rândului de text.

#### 4. Modul majuscule

Indică momentul când Modul majuscule este activ.

#### 5.-8. Indicații de stil

Indică setările privind fontul actual (5), dimensiunea caracterelor (6), stilul caracterelor (7) și cadrul (8).

#### 9. Lungimea benzii

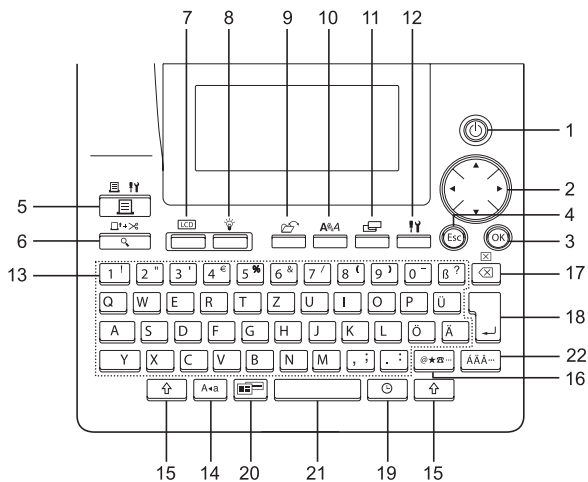
Indică lungimea benzii pentru textul introdus.











#### 10. Selecție cursor


Indică faptul că puteți folosi tastele cursorului pentru a selecta elementele de pe ecran. Folosiți tastele ▲ și ▼ pentru a selecta un element din meniu și tastele ◀ și ▶ pentru a schimba setarea.




## Nume și funcții ale tastelor





1.  (Alimentare):  
Pornește și oprește P-touch.
2.  (▲ ▼ ◀ ▶):  
  - Deplasează cursorul în direcția săgeții când se introduc sau se editează caractere, se introduc simboluri sau caractere cu accent și când se definesc atributele etichetei în meniurile de funcții.
  - La setarea datei și orei pentru setarea ceasului, folosiți tastele ▲ și ▼ pentru a crește/descrește numerele.
3. :  
Selectează opțiunea afișată când se definesc atributele etichetei din meniurile de funcții sau când se introduc simboluri sau caractere cu accent.
4.  (Ieșire):  
Anulează comanda curentă și readuce afișajul la ecranul de introducere date sau la pasul precedent.
5.  (Imprimare):  
  - Imprimă designul etichetei actuale pe bandă.
  - Deschide meniul Opțiuni de imprimare folosită în combinație cu tasta .
6.  (Previzualizare):  
  - Afișează o previzualizare a etichetei.
  - Alimentează 23 de mm de bandă goală și apoi taie automat banda când este folosită în combinație cu tasta .
7.  (Mod):  
Folosiți această tastă pentru a modifica imaginea afișajului la ecranul de text sau la afișarea ceasului.
8.  (Lumină):  
Pornește și oprește lumina de fundal a afișajului LCD.

9.  (Fișier):


Deschide meniul Fișier, unde puteți imprima, deschide, salva sau șterge etichetele folosite frecvent din memoria de fișiere.

10.  (Text):

- Deschide meniul Text, unde puteți seta atributele caracterelor pentru etichetă.
- Atributele caracterelor pot fi setate pentru fiecare rând al etichetei când meniul Text este deschis împreună cu tasta .



11.  (Etichetă):


Deschide meniul Etichetă, unde puteți defini atributele etichetei.

12.  (Configurare):

- Deschide meniul Configurare, unde puteți defini preferințele de funcționare pentru P-touch.

13. :

- Folosiți aceste taste pentru a tasta litere sau numere.
- Majusculele și simbolurile pot fi introduse folosind aceste taste în combinație cu tastele  sau .


14.  (Majuscule):

Pornește și oprește modul Majuscule. Când modul Majuscule este activat, majusculele pot fi introduse prin simpla apăsare a unei taste de caracter.


15.  (Shift):

Folosiți această tastă în combinație cu tastele pentru litere și numere pentru a tasta majuscule sau simbolurile indicate pe tastele pentru numere.


16.  (Simbol):

- Folosiți această tastă pentru a selecta și introduce un simbol din lista de simboluri disponibile.
- Deschide un ecran Introducere cod de bare pentru introducerea datelor privind codul de bare atunci când este folosită în combinație cu tasta .


17.  (Spațiu înapoi):


- Șterge caracterul din stânga cursorului.
- Șterge tot textul introdus, sau tot textul și setările etichetei actuale când este folosită în combinație cu tasta .

18.  (Enter):

- Introduce un nou rând atunci când se introduce text.
- Introduce un nou bloc atunci când este folosită în combinație cu tasta .


19.  (Ora):

- Introduce data / ora selectată în poziția cursorului în ecranul de introducere a textului.
- Afișajul ceasului apare când este folosită în combinație cu tasta .

20.  (Autoformat):

Deschide meniul Autoformat, unde puteți crea etichete folosind modele predefinite sau formate bloc.

21.  (Spațiu):

- Introduce un spațiu gol.
- Readuce un parametru la valoarea implicită.
- Introduce un tab în poziția cursorului din ecranul de introducere a textului atunci când este folosită împreună cu tasta .

22.  (Accent):

Folosiți această tastă pentru a selecta și introduce un caracter cu accent.

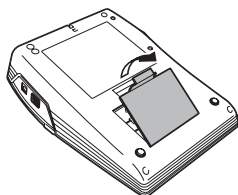
### Alimentare electrică

#### Baterie

---

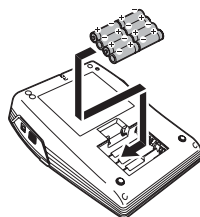
- 1** După ce v-ați asigurat că alimentarea este oprită, scoateți capacul compartimentului pentru baterii din spatele aparatului. Dacă bateriile sunt deja în aparat, scoateți-le.

! Asigurați-vă că alimentarea este oprită când puneți la loc bateriile.

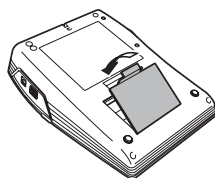


- 2** Introduceți opt noi **baterii alcaline de dimensiune AA (LR6)**, asigurându-vă că polii lor sunt îndreptați în direcția corectă.

! Înlocuiți întotdeauna toate cele opt baterii în același timp folosind unele noi de marcă.

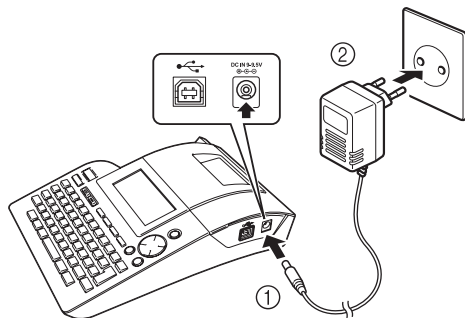


- 3** Atașați capacul de la compartimentul pentru baterii introducând cele trei cleme din partea inferioară în orificiile de pe aparat, apoi împingând ferm în jos până când se fixează în poziție.



- ! • Scoateți bateriile dacă nu intenționați să folosiți P-touch o perioadă de timp mai lungă.  
• Când alimentarea este deconectată mai mult de două minute, toate setările de format și text vor fi șterse. Orice fișiere text stocate în memorie și setările de ceas vor fi de asemenea șterse.

## Adaptor de c.a.



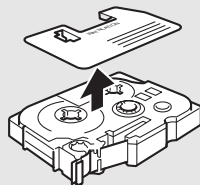
- 1** Introduceți ștecherul de la cablul adaptorului de c.a. în conectorul marcat DC IN 9-9.5V de la P-touch.
- 2** Introduceți ștecherul adaptorului de c.a. într-o priză electrică standard.

- ⚠ Opriți sistemul P-touch înainte de a deconecta adaptorul de c.a.
  - Deconectați adaptorul de c.a. de la P-touch și de la priză electrică atunci când nu folosiți P-touch o perioadă de timp mai lungă.
  - Nu trageți și nu îndoiți cablul adaptorului de c.a.
  - Folosiți numai adaptorul de c.a. sugerat (Model H1) conceput exclusiv pentru P-touch. Nerespectarea acestui lucru se poate solda cu accidente sau deteriorarea mașinii. Brother nu își va asuma răspunderea pentru niciun accident sau daună provocate de neutilizarea adaptorului de c.a. specificat.
  - Nu conectați adaptorul de c.a. la o priză electrică în afara standardului. Nerespectarea acestui lucru se poate solda cu accidente sau deteriorarea mașinii. Brother nu își va asuma răspunderea pentru nici un accident sau daună provocată de neutilizarea unei prize electrice standard.
  - Când alimentarea este deconectată mai mult de două minute, toate setările de format și text vor fi șterse. Orice fișiere text stocate în memorie și setările de ceas vor fi de asemenea șterse.
- 💡 Pentru salvarea de rezervă a memoriei și setarea ceasului, când adaptorul de c.a. este deconectat de la P-touch, folosiți bateriile alcaline de dimensiune AA (LR6).

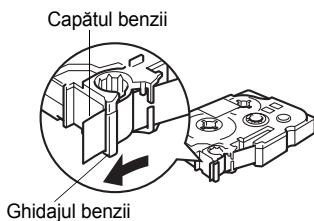
### Introducerea unei casete de bandă

În sistemul dvs P-touch pot fi folosite casete de bandă cu o lățime de 3,5mm, 6mm, 9mm, 12mm, 18mm și 24mm. Folosiți numai casete de bandă care poartă semnul **TE**.

- ❗ Dacă o casetă nouă de bandă are un opritor din carton, asigurați-vă că ați scos opritorul înainte de a introduce caseta.



- 1 Verificați dacă nu este îndoit capătul benzii și dacă trece prin ghidajul pentru bandă.

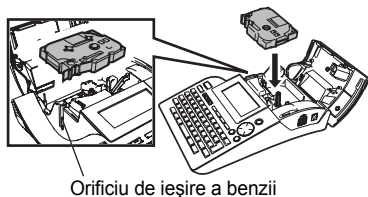


- 2 După ce v-ați asigurat că alimentarea este oprită, deschideți capacul compartimentului pentru bandă. Dacă există deja o casetă de bandă în aparat, scoateți-o trăgând de ea drept în sus.



- 3 Introduceți caseta de bandă în compartimentul pentru bandă, cu capătul benzii îndreptat spre orificiul de ieșire a benzii de pe aparat și apăsați ferm până când auziți un clic.

- ❗ Când introduceți caseta de bandă, asigurați-vă că banda și panglica de cerneală nu se prind de capul de imprimare.




**4** Închideți capacul compartimentului pentru bandă.

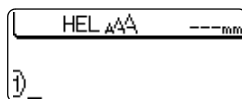


- ⚠ • Asigurați-vă că maneta de eliberare este ridicată atunci când închideți capacul compartimentului pentru bandă. Capacul compartimentului pentru bandă nu poate fi închis dacă maneta de eliberare este apăsată în jos.
- **Nu trageți eticheta care iese prin orificiul de ieșire a benzii. Acest lucru va provoca ieșirea panglicii de cerneală odată cu banda.**
- Păstrați casetele de bandă într-un loc răcoros și întunecos, ferit de lumina directă a soarelui, de temperaturile ridicate, umiditate ridicată sau praf. Folosiți caseta de bandă cât mai rapid după deschiderea ambalajului sigilat.

## Pornirea și oprirea

Apăși tasta  pentru a porni P-touch.

Apăși tasta  din nou pentru a opri P-touch.



- Sistemul dvs. P-touch are o funcție de economisire a energiei care oprește automat sistemul dacă nu este apăsată nici o tastă într-un anumit timp și în anumite condiții de funcționare. Pentru detalii, consultați Tabelul Timp de oprire automată a alimentării de mai jos.
- Dacă bateriile sunt instalate sau P-touch este conectat la o priză electrică prin adaptorul de c.a., informațiile despre sesiunea precedentă sunt afișate când alimentarea este pornită.

### ● Timp de oprire automată a alimentării ●

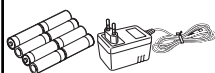
	Exclusiv P-touch	Conectat la PC
Cu adaptor de c.a.	8 ore	8 ore
Cu baterie	5 minute	5 minute fără funcționare. 1 oră după imprimarea de la PC.

## Crearea primei etichete

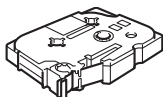
### ■ Creați o etichetă cu P-touch

#### 1 Pregătiți P-touch.

Instalați bateriile și/  
sau conectați  
adaptorul de c.a.



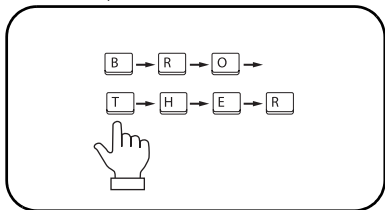
Instalați o casetă de  
bandă.



Poniți P-touch.



#### 2 Introduceți textul etichetei.

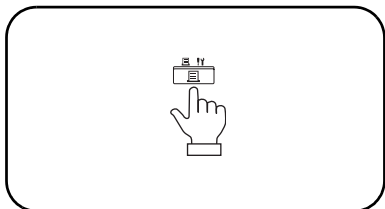


Pe lângă introducerea de text, P-touch are o gamă largă de funcții de editare.

"Creați etichete ca acestea"



#### 3 Imprimarea etichetei.



Puteți verifica aspectul etichetei înainte de imprimare.

Verificarea previzualizării etichetei înainte de imprimare evită irosirea benzii pe etichete incomplete.

"Funcția de previzualizare"





### ■ Creați o etichetă cu computerul personal

**1** Pregătiți P-touch. (Consultați pasul 1 din secțiunea precedentă.)

**2** Pregătiți computerul personal.



**3** Introduceți textul etichetei folosind P-touch Quick Editor.



**4** Imprimarea etichetei.



P-touch Quick Editor (software de editare a etichetelor simple) este ideal pentru crearea de etichete simple.

Pentru a crea etichete cu design mai complet, folosiți P-touch Editor (software de editare a etichetelor cu funcții complete).

"P-touch Editor"

"Creați etichete cu design complex ca acestea"



**Izjava o sukladnosti**

Mi BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
15-1, Naeshiro, Mizuho-ku,  
Nagoya 487-8561, Japan

izjavljujemo kako je sustav etiketiranja PT-2700 sukladan sa slijedećim normativnim dokumentima:

EMC: EN 55022:1998/A1: 2000/A2: 2003 Class B  
EN 55024:1998/A1: 2001  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995/A1: 2001

te slijedi odredbe Direktive 89/336/EEZ o elektromagnetskoj kompatibilnosti (izmijenjene i dopunjene s 92/31/EEZ i 93/68/EEZ). Ispravljač je također sukladan sa EN 60950 te slijedi odredbe Direktive 73/23/EEZ za niski napon.

Izdali: BROTHER INDUSTRIES, LTD.

**■ Obavijest o sastavljanju i objavljivanju**

Pod nadzorom poduzeća Brother Industries Ltd., ovaj je priručnik sastavljen i objavljen obrađujući najnovije opise i specifikacije proizvoda.

Sadržaj ovog priručnika i specifikacije ovog proizvoda podložni su promjeni bez prethodne obavijesti.

Brother zadržava pravo izmjene bez prethodne obavijesti ovdje sadržanih specifikacija i materijala te neće biti odgovoran za bilo kakve štete (uključujući posljedice) uzrokovane oslanjanjem na opisane materijale, uključujući, no bez ograničavanja, pisarske i druge greške vezane uz publikaciju.

© 2007 Brother Industries Ltd.

- IBM je zaštitni znak poduzeća International Business Machines, Inc.
- Microsoft i Windows su registrirani zaštitni znakovi poduzeća Microsoft Corporation, USA.
- Nazivi drugih programa ili proizvoda korištenih u ovom dokumentu zaštitni su znak ili registrirani zaštitni znak onih poduzeća koja su ih razvila.

# PRIJE UPOTREBE UREĐAJA P-TOUCH



Zahvaljujemo na kupnji uređaja P-touch 2700.

Novi P-touch je jednostavan sustav za etiketiranje s pregršt mogućnosti koji čini izradu profesionalnih i visoko kvalitetnih naljepnica lakim zadatkom. Uz jednostavnu izradu etiketa pomoću unaprijed oblikovanih izgleda etiketa, program za uređivanje uređaja P-touch sadrži i napredna oblikovanja etiketa, oblike blokova, bar-kodove te funkcije automatskog numeriranja.





## Mjere predostrožnosti

Za sprječavanje ozljeda i oštećenja, važne su napomene objašnjene upotrebom različitih simbola.

Slijede simboli i njihova pojašnjenja:

 <b>UPOZORENJE</b>	Govori što učiniti za izbjegavanje rizika od ozljede.
 <b>OPREZ</b>	Govori o postupcima koji se moraju slijediti za sprječavanje oštećenja uređaja P-touch.


Slijede simboli korišteni u ovom priručniku:


	 Ikona krivog postavljanja upozorava na uređaje i radnje koje nisu kompatibilne s uređajem P-touch. (npr. lijeva slika označava upozorenje protiv rastavljanja).
	 Ikona posebnih uputa označava radnje koje se trebaju izvršiti. (npr. lijeva slika prikazuje iskopčavanje utikača iz električne utičnice).



## ⚠ UPOZORENJE


### P-touch


Slijedite ove smjernice za izbjegavanje požara, oštećenja, električnog udara i gušenja.


-  Nemojte rastavljati P-touch. Za provjeru, prilagodbu i popravak uređaja P-touch obratite se prodajnom mjestu na kojem ste kupili P-touch ili vašem lokalnom ovlaštenom servisu.

 Nemojte ispuštati, lupati ili na koji drugi način udarati P-touch.

 Ne dirajte metalne dijelove uz glavu pisača. Za vrijeme upotrebe se glava pisača jako ugrije te takva i ostaje neposredno nakon upotrebe. Nemojte ju izravno dirati rukama.
-  Nemojte dozvoliti da se P-touch na bilo koji način smoči.


 Nemojte koristiti P-touch ako je u njega umetnut strani predmet. Ako je P-touch došao u dodir s vodom, metalnom tvari ili kakvim stranim predmetom, iskopčajte ispravljač i uklonite baterije te se obratite prodajnom mjestu na kojem ste kupili P-touch ili vašem lokalnom ovlaštenom servisu.

 Pravilno zbrinjavajte plastične vrećice te ih čuvajte van doseg a novorođenčadi i djece. Nemojte nositi ili se igrati sa plastičnim vrećicama. Primijetite li neuobičajeni miris, toplinu, promjenu boje, deformaciju ili bilo što neuobičajeno tijekom upotrebe ili skladištenja, isključite ispravljač, smjesta izvadite baterije i prestanite koristiti uređaj.

 **!** Pazite da je utikač uvijek potpuno umetnut u utičnicu. Ne koristite rasklimanu utičnicu.









### Baterija

Slijedite ove smjernice za sprječavanje curenja tekućine, grijanja ili pucanja baterije.

-  Ne bacajte bateriju u vatru, ne zagrijavajte je i ne rastavljajte.

### Ispravljač

Slijedite ove smjernice za izbjegavanje požara, električnog udara ili kvara.

-  **!** Uvijek koristite preloženi ispravljač (model H1).
-  Nemojte preopterećivati električnu utičnicu.
-  Nemojte ispuštati, lupati ili na koji drugi način oštetiti ispravljač.
-  Nemojte stavljati teške predmete na kabel napajanja ili utikač te ih ne oštećujte i ne preinačujte. Nemojte silovito savijati ili potezati kabel napajanja.
-  Nemojte koristiti oštećeni kabel napajanja.
-  Ne dirajte ispravljač ili kabel napajanja vlažnim rukama.
-  Nemojte koristiti ispravljač na mjestima visoke vlažnosti zraka poput kupaonica.
-  **!** Pazite da je utikač uvijek potpuno umetnut u utičnicu. Ne koristite rasklimanu utičnicu.



 **OPREZ**

**Baterija**

Slijedite ove smjernice za sprječavanje curenja tekućine, grijanja ili pucanja baterije.




-  Nemojte koristiti stare i nove baterije zajedno.
-  Ne miješajte alkalne baterije sa drugim vrstama baterija.
-  Ne postavljajte pozitivan i negativan kraj u pogrešan položaj.
-  Ako ne namjeravate koristiti P-touch duži vremenski period, izvadite baterije.

**Ispravljač**

-  Ako ne namjeravate koristiti P-touch duži vremenski period, iskopčajte ispravljač iz uređaja P-touch i iz električne utičnice.
-  Prilikom isključivanja kabela napajanja iz utičnice, uvijek pridržavajte utikač.



**Rezač trake**

Slijedite ove smjernice za izbjegavanje osobnih ozljeda i oštećenja uređaja P-touch.



-  Ne dirajte oštricu sklopa rezača.
-  Kada radite sa sklopom rezača, ne otvarajte poklopac pretinca za kasetu.
-  Nemojte vršiti pretjerani pritisak na sklop rezača.

**Upotreba/pohrana**


Slijedite ove smjernice za izbjegavanje osobnih ozljeda i oštećenja uređaja P-touch.

-  P-touch smjestite na ravnu, stabilnu podlogu poput stola.
-  Ne polažite teške predmete na P-touch.


**Memorija**

-  Svi podaci spremljeni u memoriji će se izgubiti uslijed kvara ili popravka uređaja P-touch, ili ako se baterija potroši.
-  Kada je napajanje isključeno više od dvije minute, sve postavke teksta i oblikovanja će se obrisati. Sve tekstne datoteke spremljene u memoriji će se također obrisati, kao i postavke sata.

**Traka**


-  Ovisno o lokaciji, materijalu i okolišnim uvjetima se etiketa može odlijepiti ili postati neuklonjiva, boja etikete se može promijeniti ili se proširiti na druge predmete. Prije nanošenja etikete, provjerite okolišne uvjete i materijal. Provjerite etiketu tako što ćete zaljepiti maleni komadić etikete na neupadljivi dio željene podloge.


## Opće mjere predostrožnosti

- Nemojte koristiti uređaj P-touch na bilo koji način ili u bilo koju svrhu koja nije opisana u ovim uputama. U suprotnom može doći do nezgoda ili oštećenja uređaja.
- S ovim uređajem koristite samo trake Brother TZ. Ne koristite trake koje nemaju oznaku .
- Ne povlačite i ne pritišćite traku u kaseti.
- Nemojte stavljati strane predmete u prorez za izlaz trake, priključnicu ispravljача, USB priključak i td.
- Ne pokušavajte ispisati etikete koristeći praznu kasetu s trakom ili bez kasete s trakom u uređaju P-touch. U suprotnom ćete oštetiti glavu pisača.
- Glavu pisača nemojte dirati prstima.
- Nemojte čistiti uređaj alkoholom ili drugim organskim otapalima. Koristite samo mekanu, suhu krpu.
- Ne izlažite P-touch izravnom sunčevom svjetlu, ne stavljajte ga u blizinu grijalica ili drugih vrućih naprava te na bilo koje mjesto izloženo izuzetno visokim ili niskim temperaturama, visokoj vlažnosti ili prašini. Raspon standardne radne temperature: (10°C do 35°C).
- Preporuča se upotreba USB kabela isporučenog s uređajem P-touch. Ako se javi potreba za upotrebom drugog USB kabela, budite sigurni kako je isti visoke kvalitete izrade.
- Pazite da ne ogrebete CD-ROM. Ne stavljajte CD-ROM na bilo koje mjesto izloženo visokim ili niskim temperaturama. Ne polazite teške predmete na CD-ROM te ga ne savijajte.
- Program na CD-ROM-u namijenjen je korištenju s uređajem P-touch te se može instalirati na više osobnih računala.
- Izričito preporučamo da pažljivo pročitate ove korisničke upute prije upotrebe uređaja P-touch te ih potom držite pri ruci za buduću upotrebu.

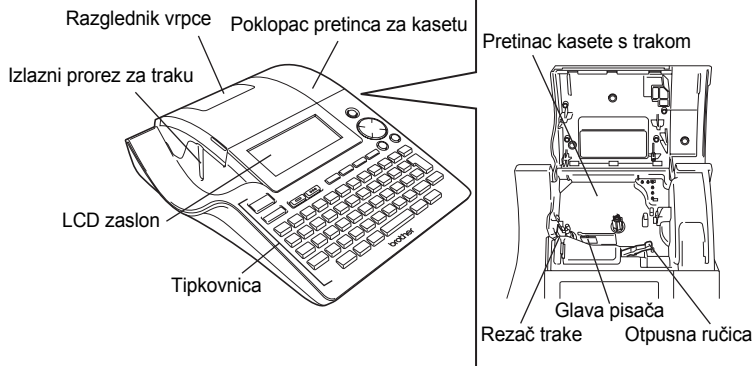
## Simboli korišteni u ovim uputama

U ovim su uputama korišteni slijedeći simboli za označavanje dodatnih informacija.

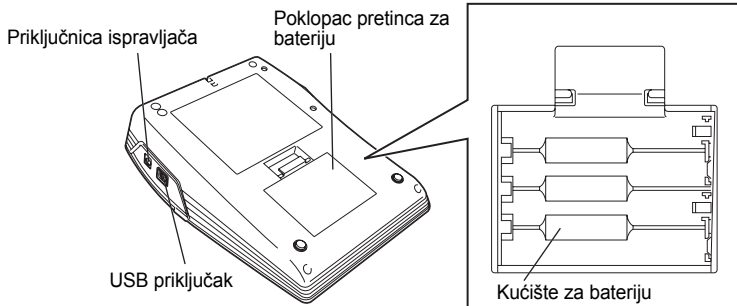
 . Ovaj simbol označava informacije ili smjernice koje, ako se ne budu poštivale, mogu rezultirati štetom ili ozljedama, ili radnje koje će rezultirati pogreškama.

 . Ovaj simbol označava informacije ili smjernice koje mogu pomoći pri učinkovitijem razumijevanju i upotrebi uređaja P-touch.

## Opći opis

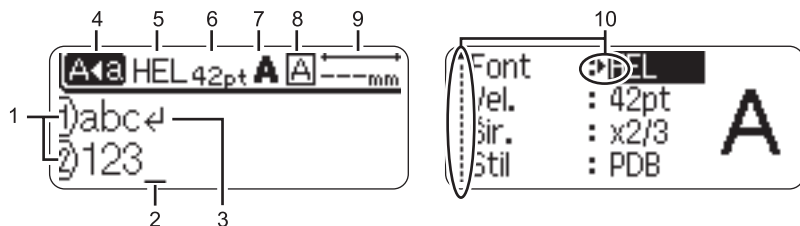


Prilikom isporuke iz tvornice, LCD zaslon pokriven je zaštitnom folijom radi sprječavanja oštećenja. Uklonite foliju prije upotrebe aparata P-touch.



## LCD zaslon i tipkovnica


### LCD zaslon



#### 1. Broj retka

Ova se oznaka prikazuje na početku svakog retka i naznačuje broj retka unutar sheme etikete.

#### 2. Pokazivač

Naznačuje trenutni položaj pokazivača. Novi se znakovi unose lijevo od pokazivača, a znak koji se nalazi ulijevo od pokazivača briše se pritiskom na tipku .

#### 3. Znak za povratak

Naznačuje kraj retka teksta.

#### 4. Način pisanja velikim slovima

Naznačuje kako je uključen način pisanja velikim slovima.





#### 5.-8. Stilska smjernica

Naznačuje postavke trenutnog fonta (5), veličine znakova (6), stila znakova (7), okvira (8).

#### 9. Duljina vrpce

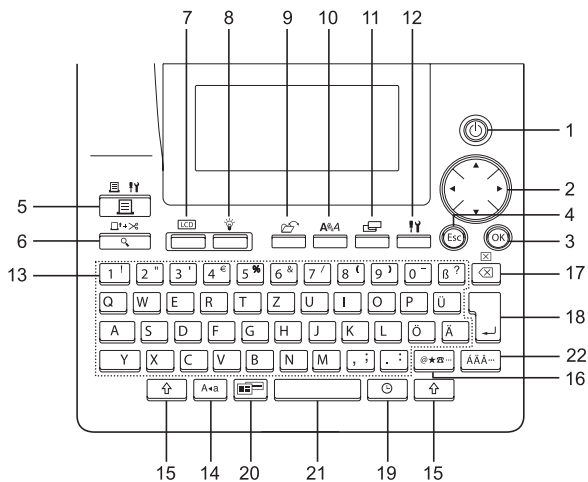
Naznačuje duljinu vrpce za uneseni tekst.

#### 10. Odabir pokazivačem


Naznačuje kako možete upotrijebiti tipke pokazivača za odabir stavki na zaslonu. Za odabir stavke izbornika koristite tipke  i , a za promjenu postavke tipke  i .




## Nazivi i funkcije tipki





1. (Uklj./Isklj.):  
Uključuje i isključuje P-touch.
2. (▲ ▼ ◀ ▶):  
  - Pomiče pokazivač u smjeru strijelice prilikom unosa ili uređivanja znakova, unosa simbola ili znakova s naglaskom te prilikom postavljanja atributa etikete u izbornicima funkcija.
  - Prilikom postavljanja datuma i vremena za postavke sata, upotrijebite tipke ▲ i ▼ za povećavanje/smanjivanje brojeva.
3. :  
Odabire prikazanu mogućnost prilikom postavljanja atributa etikete u izbornicima funkcija, ili prilikom unosa simbola i znakova s naglaskom.
4. (Prekid):  
Prekida trenutnu naredbu i vraća zaslon na prozor za unos podataka ili na prethodni korak.
5. (Ispis):  
  - Ispisuje trenutni dizajn etikete na traku.
  - Kada se koristi zajedno sa tipkom , otvara izbornik Mogućnosti ispisa.
6. (Pregled):  
  - Prikazuje izgled etikete.
  - Dovodi 23 mm prazne trake te potom automatski reže traku ako se koristi zajedno sa tipkom .
7. (Način rada):  
Ovu tipku koristite za promjenu prikaza izgleda prozora za unos teksta ili prikaza sata.
8. (Osvjetljenje):  
Uključuje i isključuje pozadinsko svjetlo LCD zaslona.

9.  (Datoteka):


Otvora izbornik Datoteka, u kojemu možete ispisati, otvoriti, spremiti ili obrisati često korištene etikete iz memorije datoteka.

10.  (Tekst):



- Otvora izbornik Tekst u kojemu možete postaviti atribute znakova za etiketu.
- Kada se izbornik Tekst otvori zajedno sa tipkom , atributi znakova mogu se postaviti u svaki redak etikete.



11.  (Etiketa):


Otvora izbornik Etiketa u kojemu možete postaviti atribute etikete za etiketu.

12.  (Postavljanje):

- Otvora izbornik Postavke u kojemu možete postaviti radne postavke za P-touch.

13.  ~ :

- Za upis slova i brojki koristite ove tipke.
- Slova i simboli pisani velikim slovima mogu se unijeti koristeći ove tipke zajedno sa tipkama  ili .


14.  (Velika slova):


Uključuje i isključuje način pisanja velikim slovima. Kada je uključen način pisanja velikim slovima, velika se slova mogu jednostavno unijeti pritiskom na tipku znaka.


15.  (Shift):


Koristite ovu tipku u kombinaciji sa brojčanim i slovnim tipkama za upis velikih slova ili simbola naznačenih na brojčanim tipkama.


16.  (Simbol):


- Koristite ovu tipku za odabir i unos simbola sa popisa raspoloživih simbola.
- Kada se koristi zajedno sa tipkom , otvara zaslon Unos bar-koda za unos podataka za bar-kod.


17.  (Backspace):


- Biše znak lijevo od pokazivača.
- Kada se koristi zajedno sa tipkom , briše sav uneseni tekst, ili sav tekst i trenutne postavke etikete.

18.  (Enter):

- Prelazi u novi redak prilikom unosa teksta.
- Kada se koristi zajedno sa tipkom , unosi novi blok.


19.  (Vrijeme):


- Unosi odabrani datum / vrijeme na mjesto na kojem se nalazi pokazivač u prozoru za unos teksta.
- Kada se koristi zajedno sa tipkom , pojavljuje se zaslon za satom.

20.  (Automatsko oblikovanje):

Otvora izbornik Automatsko oblikovanje u kojemu možete stvoriti etikete koristeći unaprijed definirane predloške ili oblike blokova.

21.  (Razmak):

- Unosi razmak.
- Vraća postavku na zadanu vrijednost.
- Kada se koristi zajedno sa tipkom , unosi tabulator na mjesto na kojem se nalazi pokazivač u prozoru za unos teksta.

22.  (Naglasak):

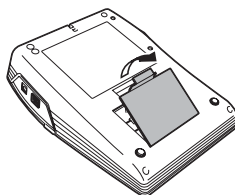
Koristite ovu tipku za odabir i unos znaka s naglaskom.

## Napajanje

### Baterija

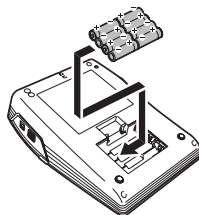
- 1** Nakon što ste se uvjerali kako je napajanje isključeno, skinite poklopac pretinca za bateriju na poleđini uređaja. Ako su baterije već umetnute u uređaj, izvadite ih.

! Prilikom zamjene baterija, uvjerite se kako je napajanje isključeno.

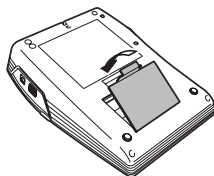


- 2** Umetnite šest novih **AA alkalnih baterija** (LR6) pazeći na pravilan razmještaj polova.

! Uvijek zamijenite svih osam baterija odjednom koristeći potpuno nove baterije.

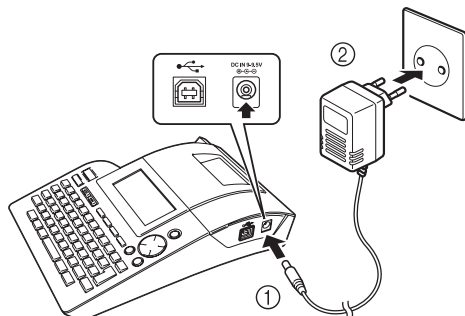


- 3** Poklopac pretinca za baterije namjestite tako da tri kukice na njegovom donjem dijelu umetnete u otvore na uređaju, a zatim ga čvrsto pritisnete dok ne dosjedne na predviđeno mjesto.



- ! • Ako ne namjeravate koristiti P-touch duži vremenski period, izvadite baterije.  
• Kada je napajanje isključeno više od dvije minute, sve postavke teksta i oblikovanja će se obrisati. Sve tekstne datoteke spremljene u memoriji će se također obrisati, kao i postavke sata.

## Ispravljač



- 1** Umetnite utikač kabela ispravljača u utičnicu označenu sa DC IN 9-9.5V na uređaju P-touch.
- 2** Uključite utikač ispravljača u standardnu električnu utičnicu.

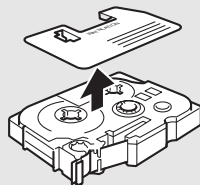
- !**
- Isključite P-touch prije iskopčavanja ispravljača.
  - Ako ne namjeravate koristiti P-touch duži vremenski period, iskopčajte ispravljač iz uređaja P-touch i iz električne utičnice.
  - Nemojte potezati ili savijati kabel ispravljača.
  - Koristite samo ispravljač (model H1) osmišljen isključivo za vaš P-touch. Nepoštivanje gore navedenog može rezultirati nesretnim slučajem ili štetom. Brother neće preuzeti nikakvu odgovornost za nesreće ili oštećenja nastala zbog neupotrebljavanja specificiranog ispravljača.
  - Ne uključujte ispravljač u električnu utičnicu koja nije standardna. Nepoštivanje gore navedenog može rezultirati nesretnim slučajem ili štetom. Brother neće preuzeti nikakvu odgovornost za nesreće ili oštećenja nastala zbog neupotrebljavanja standardne električne utičnice.
  - Kada je napajanje isključeno više od dvije minute, sve postavke teksta i oblikovanja će se obrisati. Sve tekstne datoteke spremljene u memoriji će se također obrisati, kao i postavke sata.

- 💡** Za sigurnosnu kopiju memorije i postavki sata kada je ispravljač iskopčan iz uređaja P-touch, koristite AA alkalne baterije (LR6).

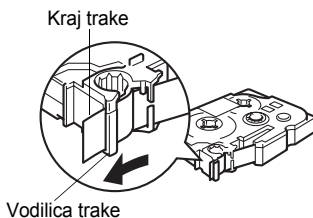
## Umetanje kasete s trakom

U uređaju P-touch mogu se koristiti kasete s vrpcom širine 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm i 24 mm. Koristite samo kasete s trakom s oznakom **TE**.

- ❗ Ako nova kasete s trakom ima kartonski zapirač, prije umetanja kasete ga obavezno uklonite.



- 1 Pazite da kraj trake nije savijen te da prolazi kroz predviđenu vodilicu.

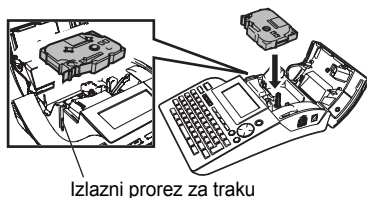


- 2 Nakon što ste se uvjerali kako je napajanje isključeno, otvorite poklopac pretinca za kasetu. Ako se kasete s trakom već nalazi u uređaju, uklonite ju izvlačenjem prema gore.



- 3 Umetnite kasetu s trakom u pretinac za traku tako da kraj trake licem bude okrenut prema prorezu za izlaz trake na uređaju te čvrsto pritisnite dok ne začujete škljocaj.

- ❗ Prilikom umetanja kasete s trakom, pobrinite se da traka i tintna vrpca ne budu zahvaćene u glavu pisača.



---

**4** Zatvorite poklopac pretinca za kasetu.

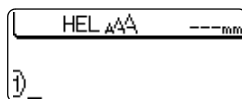


- ⚠
- Uvjerite se kako je otpusna ručica podignuta pri zatvaranju poklopca pretinca za kasetu. Poklopac pretinca za kasetu ne može se zatvoriti ako je otpusna ručica pritisnuta prema dolje.
  - **Ne povlačite etiketu koja izlazi kroz prorez za izlaz trake. Na taj način može doći do pražnjenja tintne vrpce zajedno sa trakom.**
  - Kasete s trakom čuvajte na hladnom i mračnom mjestu, podalje od izravne sunčeve svjetlosti i visoke temperature, visoke vlage zraka ili prašine. Nakon otvaranja zatvorenog pakovanja, kasetu s trakom potrošite što prije.

## Uključivanje/isključivanje

Za uključivanje uređaja P-touch, pritisnite tipku .

Za isključivanje uređaja P-touch, ponovo pritisnite tipku .



- P-touch ima funkciju štednje energije koja ga automatski isključuje ako se određeno vrijeme i u određenim radnim uvjetima ne pritisne nijedna tipka. Za detalje pogledajte tablicu Vrijeme automatskog isključivanja u nastavku teksta.
- Ako su baterije umetnute ili je P-touch putem ispravljača spojen s električnom utičnicom, kada se uređaj uključi prikazat će se informacije iz prethodne sesije.

### ● Vrijeme automatskog isključivanja ●

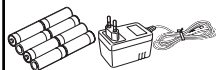
	Samo P-touch	Spojen sa osobnim računalom
<b>S ispravljačem</b>	8 sati	8 sati
<b>S baterijom</b>	5 minuta	5 minuta bez rada. 1 sat nakon ispisa s osobnog računala.

## Stvaranje prve etikete

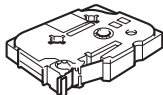
### ■ Stvaranje etikete pomoću uređaja P-touch

#### 1 Pripremite P-touch.

Umetnite baterije i/ili spojite ispravljač.



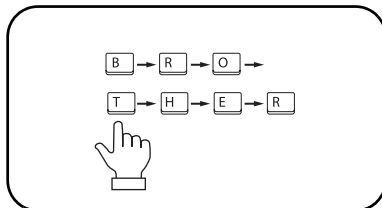
Namjestite kasetu s trakom.



Uključite P-touch.

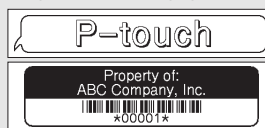


#### 2 Unesite tekst etikete.

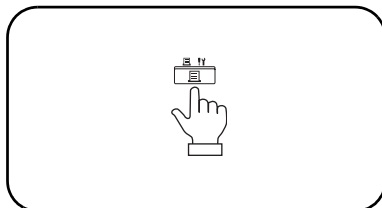


Uz sam unos teksta, P-touch ima širok spektar funkcija za uređivanje.

"Napravite etikete poput ovih"



#### 3 Ispišite etiketu.



Prije ispisa možete provjeriti izgled etikete.

Provjeravanjem izgleda etikete prije ispisa sprječavate trošenje trake na nepotpune etikete.



"Funkcija pregleda"





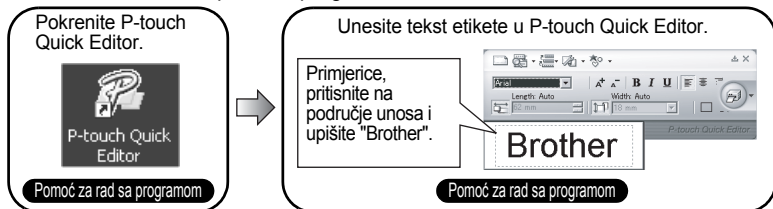
■ Stvaranje etikete pomoću osobnog računala

1 | Pripremite P-touch. (Pogledajte 1. korak prethodnog odjeljka.)

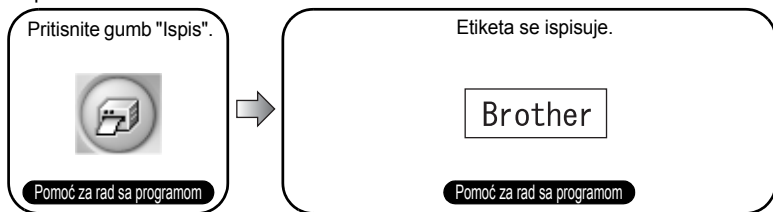
2 | Pripremite osobno računalo.



3 | Unesite tekst etikete pomoću programa P-touch Quick Editor.



4 | Ispišite etiketu.



P-touch Quick Editor (jednostavan program za uređivanje etiketa) je idealan za izradu jednostavnih etiketa.

Za izradu etiketa složenijeg dizajna koristite P-touch Editor (cjeloviti program za uređivanje etiketa).

"P-touch Editor"

"Napravite etikete složenijeg dizajna poput ovih"



**brother**®

Printed in China  
LW2122001(A)

